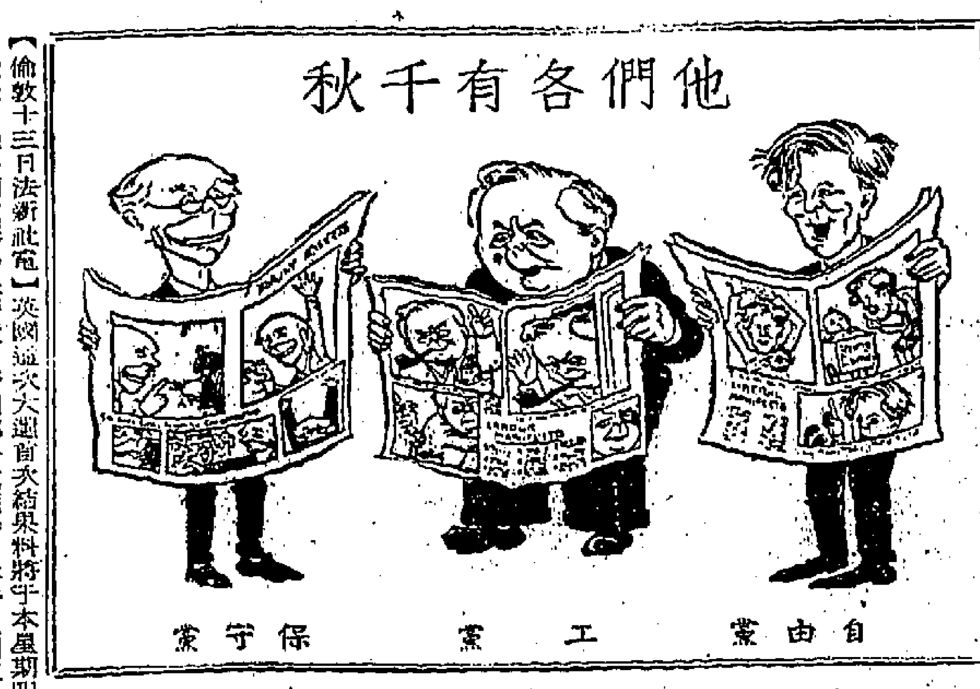
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍柒號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編採部 七三〇七〇六；編輯部 七二六〇二七；督理部 七三〇七〇八；經理部 七二九三〇七；社長室 七二四八五四；七三九七六〇；中區辦事處 二二五四九五；二二二二三八
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙四大張每份一毫
新聞紙第壹五一號
（外埠版精裝一大張）

英國普選今天舉行
保守黨聲望大增
最後關頭可獲勝

【倫敦十四日合衆國際社電】英國競選戰於今日結束，顯示執政黨保守黨之希望大增，可能從看來無可避免之失敗中，於最後關頭時，取得勝利。惟反對黨工黨設法終止保守黨之十三年執政，亦自稱對勝利繼續具有信心。雙方之發言人，均承認此可能爲一種勢均力敵之賽，且表示自由黨（英國三大主要政黨之最小者）或者會左右此種均勢。英國將於明日舉行國會大選，而其結果，被認爲自一九五零年以來，比較任何時刻更爲令人難於推測。通常忠於保守黨之倫敦「泰晤士報」，於今早發表一篇擁護保守黨之社論，惟表示「並非熱心」於此。

【倫敦十三日法新社電】現距競選運動結束之時間僅數小時，但星期四之英國普選結果如何，今晚仍爲一個謎，未可逆料。工黨雖仍被看好，但今日稍有看好保守黨之轉變。大多數專家不願以認眞之判斷預測普選結果，惟彼等一致認爲上週末看來已告絕望之保守黨人，今日已有獲得好結果之希望。明日爲三千六百萬選民進行投票前之最後一日，是月傳統上爲競選之休戰。

保守黨聲望提高，出自下述三個主要因素：㈠股市場經過上週一度跌價後，再告堅起。尤其是鋼鐵股今晨更遠顯著之上升，鋼鐵股乃極靈驗之政治氣壓計。㈡雖則工黨領袖已譴責倫敦地下鐵路工人之罷工，但此項不得人心之罷工仍未停止。㈢威爾遜昨晚向選民所發表之電視呼籲演詞一般認爲已告失敗。工黨各領袖亦承認保守黨除今日確已復起，而威爾遜本人更在利物浦表示：如相信工黨已穩操大選勝券，實屬致命危險。工黨總部已致電六百三十個選區，促請各當地工黨首長，動員最低限度之交通工具，運輸其支持者至各投票站。



【倫敦十三日法新社電】英國這次大選首次結果料將于本星期四晚九時（格林威治時間：本港夏季時間星期五上午六時）左右發表，除非兩黨形勢很接近，否則那一黨獲勝，將于星期五凌晨二時至三時間分曉。

【倫敦十四日路透社電】一項在倫敦地道火車制度之非正式罷工，於英國大選前夕之今晚已告結束。主此舉罷工，對於工黨在大選中之機會，將有不良影響。

【倫敦十三日路透社電】英國工黨「影子內閣」之國防事務發言人希利本晚稱：「當印尼在婆羅洲屠殺吾人時」，保守黨之政府仍以武器售與印尼；又當西班牙元首佛蘭哥將軍威脅英國在直布羅陀之重要基地時，保守黨仍企圖以軍艦售與西班牙，但拒絕以軍艦給與聯邦國家之一之印度，直至工黨迫使彼等進行爲止。」

美南部十一州 決杯葛高華德

【德克薩斯州聖安東尼十四日美聯社電】美國南部十一位州長稱，彼等各州將返退共和黨高華德之運動，以爭取有傳統性之民主黨的美國南部。並於下月之大選中，將彼等選票給與詹森總統。美聯社調查參加第三十屆南部州長常年會議之十六位州長結果，指出三位州長相信，高華德（共和黨總統候選人）將得彼等之三個州。其中之一個州長是俄克拉荷馬州長培爾蒙，渠乃南部州長會議中之唯一共和黨員。其他兩人是密士失必州州長及路易士安那州州長。

菲記者述大陸見聞 個人自由被剝奪
人民須勒緊褲帶終日勞碌 報紙與工會全由中共控制

【馬尼剌十四日合衆國際社電】菲律賓記者費蘭特斯在「馬尼剌時報」撰文稱，在竹幕內觀察中共，與中共之外表甚有不同，費蘭特斯不理菲律賓政府反對前往中共區之政策，偕同四名菲律賓記者到中國大陸旅行一個月。費蘭特斯在第一篇文章中稱：「余所見之中共，爲一個忙碌之國度，終日忙於尋求進步，而正在拉緊褲帶。在此項過程中，個人之若干基本自由被剝奪，中共之報紙與工會，全由「政府」所控制。中共對蘇聯之敵對態度，與中共對美國之仇視相差不遠。」

從倫敦賭博公司注碼上看保守黨可能獲勝
賭保守黨勝者多於工黨半數

【倫敦十三日法新社電】倫敦力布洛克賭博公司稱：本日有二萬五千鎊賭注賭保守黨在星期四的大選中獲勝，而賭工黨獲勝的祇有一萬三千鎊。該公司稱：到現在止，該公司已共接受有關大選之賭注四十萬鎊。另倫敦卡洛爾賭博公司稱：本日亦接到賭保守黨獲勝之賭注。賭工黨獲勝的賭博，已從一對三跌至四對十一，而賭保守黨獲勝的則從九對四改爲二對一。卡洛爾公司稱：因財政大臣毛德寧謂如工黨獲勝將增加稅額，遂使保守黨稍爲轉佳。

南越政府宣佈 凡適齡壯丁須應徵入伍

【西貢十四日合衆國際社電】南越國防部昨晚向逃避軍事年齡之青年，發出最後之警告，訓彼等須前往應徵入伍，否則將被視作犯人一般被拘捕，並面臨處罰。空軍播音飛機於星期二晚深夜，在西貢上空播出國防部所發出之警告，謂年廿歲至廿五歲之青年，須於十五日內前往登記，登記於十月廿日開始。

中美合作緊密 華德士上將稱

【台北十四日中央社電】美國太平洋陸軍總司令華德士上將稱：他這次在中華民國，看到了中美兩國軍民間高度合作的精神，感到非常興奮。這位上將指出：「中美兩國軍民從一九四九年以來，彼此間的合作已一天比一天密切，現在中美兩國並肩工作，已訓練成一支最精銳有效的部隊。」華德士夫婦已于十四日上午結束六天訪華的行程，乘專機飛往香港。

馬尼剌公報社載謂 菲受中共印尼威脅

【馬尼剌十四日合衆國際社電】此間「馬尼剌公報」今日稱：菲律賓之安全，北部主要受中共之威脅；南部邊境則受來自印尼邊境地區共產之煽動。

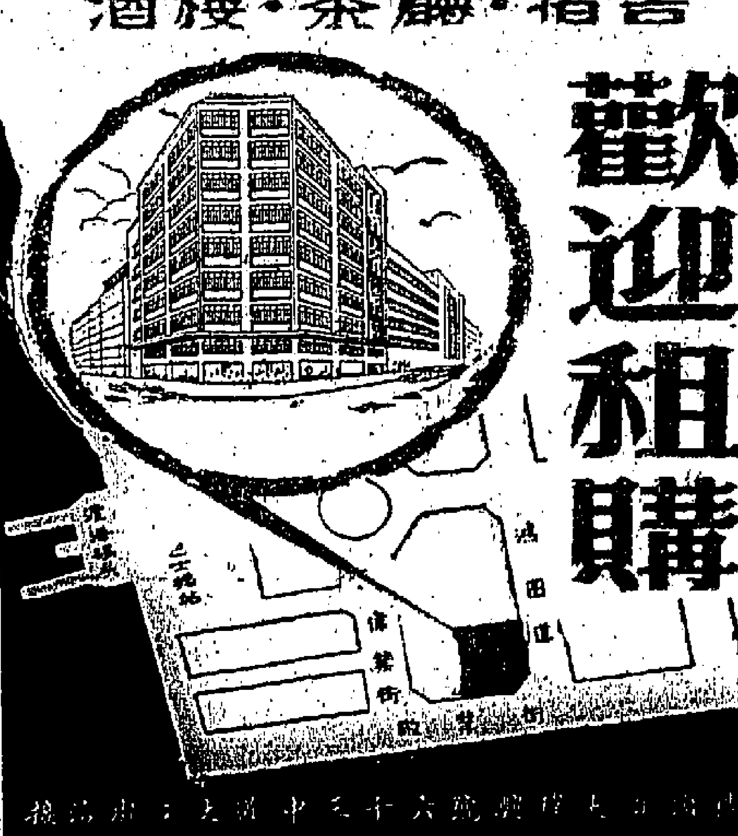
鍾本 鼻淵丸
（治根）
一切鼻症 頭痛流腥 時流鼻血
久塞不通 敏感噴嚏 喉頭痰涕
長流鼻涕 容易傷風 一服見功
中國誰謂無聖人！
本地薑何嘗不辣！
鍾示出品皆良藥！
本丸採用當歸天麻辛夷黃魚頭石羊腦等名貴中藥提煉而成，有消炎化膿調節鼻黏膜分泌補腦神經之效，故凡急慢性鼻病流涕閉塞腥臭，電割不能根治者，均能一服見效，祇服根治。
香港九龍油麻地彌敦道四五四號二樓 陳鍾示中醫師監製
歡迎郵函問症配藥治療不需面服用簡便功效快捷 面診時間：每日上午十時至一時下午三時至六時 星期日下午休診 電話：八四八〇九五

實用電機有限公司啓業紀念
入口商 註冊商標
三菱電機股份有限公司出品
雪柜・冷暖氣機・洗衣機・織冷機・萬能電鑽・燈飾・
減價大贈送，照原價減收三，五，八，九，九五折優待。
總辦事處：彌敦道682號三樓 電話：813890，813912，814056，814061。
香港各區門市部：李寶椿大廈地下 電話：433221-5；德輔道西349B 電話：439330；灣仔道232號；英皇道麗宮大廈 電話：701431；軒尼詩道125號 電話：76811；澳門新馬路五號 電話：2056
九龍各區門市部：彌敦道682號地下 電話：800301-3；大埔道70號A 電話：807429；朱康街東康大廈7號 電話：873445；荔枝角道140號 電話：805525；土瓜灣道114號 電話：622074；農地道半島大廈一樓 電話：667245

日本膏布之王（外用鎮痛劑）
脫苦海
功效主治
頭痛・跌打・風濕痛・牙痛
肩膀酸痛・刀傷・關節炎
腰痛・胸痛・乳腺炎
請注意每包十二片
鈴木日本堂股份公司製造
總代理：華商進出口有限公司
香港雪廠街九號502室 電話236833-222948
買脫苦海壹包
可得足金戒指壹只
人人可得 歡迎參加
贈送辦法
凡有12片脫苦海盒合共只及膏布上之玻璃紙12張可前來本公司登記或郵寄登記十月底截止凡來登記者均可得足金戒指壹只但以幸運戶壹佰名爲限。如登記者超過壹佰名時即以抽簽決定之。（獎領証份身憑名性實眞填請）
加贈
羽毛牌 美國尼龍襪
凡抽中之幸運戶壹百名另加贈價值拾元之供被會首期。
上列辦法本公司得隨時變更或停止。

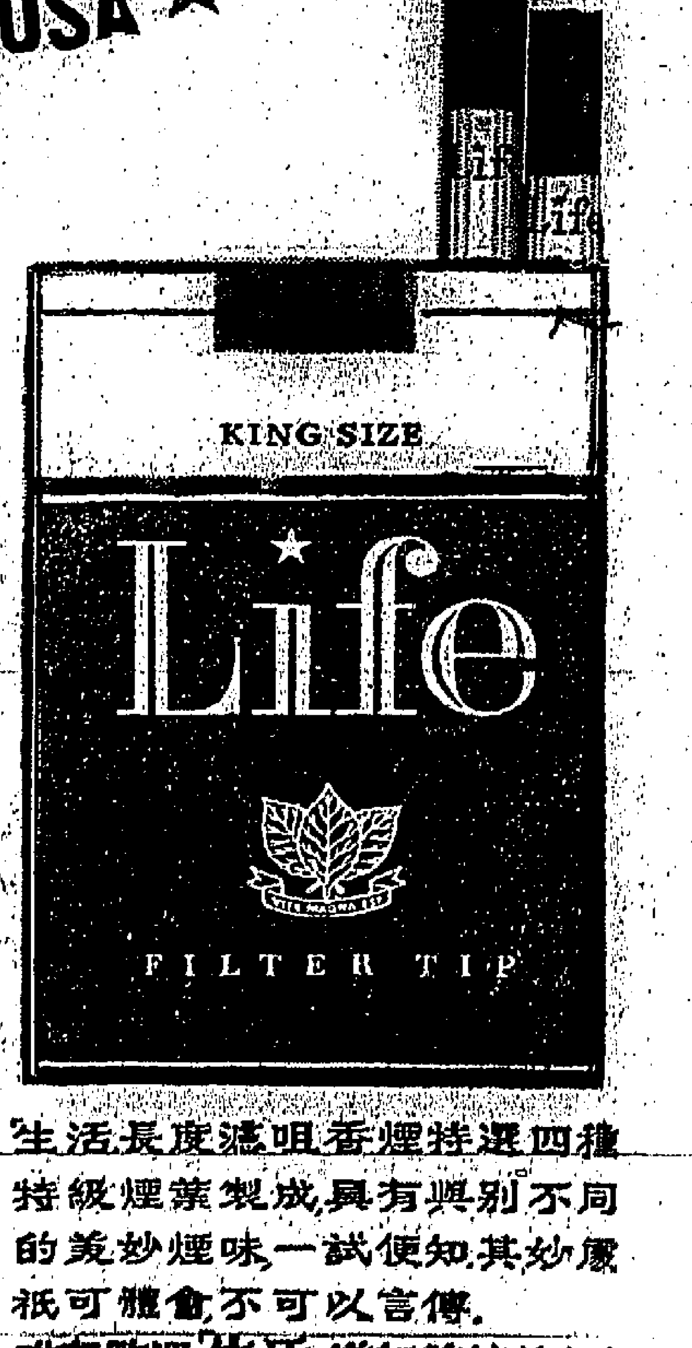
東華黃
由病痔擴專科
協理醫生
虫
各種虫病
保證杜清
痔
最新儀器・免費檢驗・帶糞驗虫・立即知道・首創特效肝蟲丸・治痔鹽・外埠郵寄・同樣功效・
立即止血止痛
保證永遠根治
增設醫館
香港銅鑼灣軒尼詩道五五七號二樓（東華東院對正）九龍油麻地彌敦道三〇二號二樓（伶敦戲院對面）
診症時間：每日上午十時至晚七時半
電話七七三九五五・六三五八九一
△星期日下午二時休息▽

設備完善・內外精美
酒樓・茶廳・宿舍
歡迎租購
李衆勝堂保濟丸藥行



總統大酒店
免費代裝修

★Life IN EUROPA, LA VITA E MERAVIGLIOSA★



★歐洲「生活」一妙不可言
生活長度濾咀香煙特選四種特級煙葉製成具有與別不同的美妙煙味一試便知其妙處祇可體會不可以言傳。
唯有歐洲「生活」增加美妙情趣！
在瑞士製造 廿支庄祇售一元

南韓總理丁一權稱 會與我政府商談 派志願軍助南越

【漢城十四日合衆國際社電】南韓總理丁一權稱：在東剛剛結束之官式訪問中華民國時，曾與中華民國政府商討派遣「志願軍」赴南越一事。

丁一權於回到此間時，在機場對記者稱，東與中華民國外長沈昌煥，曾同意南國應派兵援助南越之反共作戰。丁一權謂：在東訪問中華民國時，中、韓兩國間臨時簽訂之友好條約，乃對兩國間加強友誼之一大進展。丁氏又披露：東已邀請中華民國行政院院長嚴家淦訪問南韓。

歐美專家們認為 中共經濟極落後 難形成核子國家

【巴黎十二日美新處電】自國務卿魯斯克最近表示中共可能在最近將來爆炸其第一個核子裝置後，觀察家們即認為由於北平缺乏雄厚的科學及工業基礎，中共和核子國家之間，在核子技術上仍存有一段日益增長的距離。

他們指出，與英、法、美等西方國家及蘇俄相比，中共經濟顯得貧乏。歐美專家們最近所作的研究，顯示這種全面性經濟的距離之大。這些專家們一致的意見是：中共不可能在最近將來有任何了不起的經濟成就。「大躍進」的失敗及因此項大吹大擂運動所招致的農業及工業上的災禍，是這項結論的根據。

由於中共所遭遇的困難之大，即使維持其目前低劣的生活水準，也不是一件容易的事。中共必須在人口不斷增加的情況下，維持人民的生活。它的領導者現在似乎已感到不得不向農民作若干讓步，以鼓勵他們提高生產。但是失敗，不得不使中共將農業重新列為最高優先，工業化放在第二位。基本的糧食生產雖已增加，超過一九六〇年至一九六二年的最低慘痛紀錄，但是一九六三年的總生產仍未超過一九五七年的紀錄。可是中國大陸的人口自一九五七年以來一直有增無已，因此今天的每人平均糧食生產較七年以前減低了百分之十五左右。

為了避免以前幾年中糧食嚴重缺乏的情形再度發生，一九六三年中共又化費了稀少的外匯向西方購進五百萬噸的穀物。由於不斷進口這種糧食的緣故，中共的黃金及外滙儲存相信已經很少。中共農業的效能也低，個人生產力的低落，甚至不能與蘇俄比較。中共雖在農業上所用的人力超過蘇俄四倍，但在一九六三年的穀物生產總額還不及蘇俄的兩倍。蘇俄農業生產力之低是盡人皆知的。因此，無人對於中共農業情況的立即改善，寄予任何希望。

西方專家們估計，中共雖在一九六三年止住了其工業生產減少的現象，但祇等於一九六〇年高峯紀錄的一半左右。因此其工業化的基礎仍然薄弱，各種重要的經濟指標顯示，中共若要達到與工業化的西方一樣的生產水準，尚有一段遙遠的距離。中共內部薄弱的工業基礎，急劇減少的外滙儲存，煤及木材等原料的缺乏，以及農業生產力的低落，這一切因素令人相信：中共要成為一個發展成熟的核子國家，仍有一段遙遠的距離。

在南越美軍 傷亡總數 超過千人

【西貢十三日法新社電】美陸軍部長艾爾斯今日說：美國去年在南越的傷亡人數，不單是陸軍方面，已達九百人。合計在南越服務的美國海陸空軍及海軍陸戰隊，已有一萬九千五百人。艾爾斯說：其中有一萬多人協助南越政府與共產黨游擊隊作戰。我們派去部隊的顧問，他們以顧問身份冒戰爭的危險，或在直升機支援部隊作戰，或服務交通機構，接近戰區。國防部正式發表美軍人的傷亡數字，由一九六一年一月起至本年十月五日止，合計死一百廿四名，傷一千六百六十七名。

大馬再俘獲 兩名印尼兵

【大馬森美蘭芙珍十四日合衆國際社電】再有兩名印尼遊擊隊，在森珍海岸地區之拒捕逃匿滋依（譯音）為警方俘虜，於星期一日，在該處不遠處，另有九人被捕。

美警方採取行動 果搜獲大批武器 包括機關槍火箭筒手榴彈 接濟企圖謀殺詹森密報

【德克薩斯州科爾帕斯克里斯提十四日美聯社電】警察局官員稱，彼等接獲密報，謂此間於星期日有醞釀謀殺詹森總統之企圖，乃於星期二晚拘捕一名以前之罪犯，並於星期三再拘捕男子一人。彼等繼導之，在第一個被拘捕者之家中，彼等搜獲一批武器及彈藥。警官等不欲透露第二個囚犯之身份或即將發表任何詳情。

警察局長稱：搜出武器為一機關槍，一火箭發射器，手榴彈及步槍等物，並在該嫌疑者家中發現子彈約二百發，其中包括穿甲彈及曳光彈在內。局長米徹爾其後証明此被捕之人為斯密特，二十九歲，科爾帕斯克里斯提人，曾因當有謀殺意，被判入獄，但此案並無政治色彩。斯密特被控違反聯邦火器法例罪名。

有甘迺迪筆跡書籍文件 售價與林肯者幾相等 一本有甘氏題辭書籍售二千六百元

【紐約十四日美聯社電】專門買賣親筆簽名文件之商人與一般拍賣商均稱：有甘迺迪總統筆跡之遺物與文件，其售價與林肯總統筆跡之價格不相上下。

紐約「柏茲．巴列奧藝術品陳列館公司」表示：「甘迺迪物品之銷路甚大。」該陳列館以二千六百美元，拍賣一本有甘迺迪題辭之「吾人懷念阿仙」一書。該書現存不多，乃甘迺迪總統編輯，以紀念於第二次世界大戰時殉職之兄弟約瑟夫．甘迺迪海軍中尉。

拍賣商表示，此為現代書籍中，最貴之一個價錢。該書之另一本亦有題獻詞者，於上週以二千四百美元售出。

主要拍賣商稱：大人物於去世後不久，其筆跡價值往往飛騰甚速。商人稱：以甘迺迪之事例而言，其價值與甘迺迪夫人之信件似乎亦有附帶關係。伊之一封函件，於最近以三千美元拆出，此乃現仍在世者一封信件，所拍賣之最高價錢。

「該位已故總統之普通親筆信，現時大概估計可值一千五百美元。此價值與林肯總統者，大約相等。」

對於可資紀念甘迺迪之物件，此因與正之甘迺迪題獻甚少。大部份商人，均認為在美國總統筆跡中，最值錢。去年，華盛頓總統所寫之一封函件，以一萬七千五百美元售出。在世界歷史上，究竟何人之筆跡最值錢？一位商人謂：「莎士比亞，還所寫之一封信，必可賣得一百萬美元。」

拉曼答反對黨議員質詢 稱譽我農業技術進步 並謝我幫助訓練大馬農業技術人才

【吉隆坡十四日合衆國際社電】大馬首相拉曼本日在國會稱：中華民國外交部長沈昌煥最近訪問吉隆坡，「純粹為友好與社交訪問」，並無特別重要性。拉曼答覆反對黨議員質詢時稱：「社會陣綫」議員要求知道沈昌煥之訪問。余當然知道沈氏前來訪問。余更有幸能設宴招待沈氏。余對沈氏之訪問認為全無損害。」沈昌煥於九月十一日秘密前往大馬，作大馬政府之貴賓數天。拉曼謂：「雖則吾人與中華民國並無外交關係，但吾人不應阻止該國人士前來此間訪問。」拉曼並透露：中華民國政府對大馬之「幫助」，特別在訓練大馬之農業技術方面表示感謝。渠謂：二百餘名大馬農民，曾往台灣接受最新之農業技術指導，中華民國在農業技術方面有高度的進步。拉曼又謂：「中華民國政府對吾人極為仁慈，鑑於該國對吾國人民之幫助，吾人應盡力款待沈氏。」拉曼否認相傳渠曾與沈昌煥討論大馬游擊戰訓練之消息。反對黨又質問何以政府禁止大馬學生前往台灣升學，此後又取消此項禁令時，內政部長伊斯邁稱：政府原來之政策，為准許大馬學生前往台灣升學。在過去三年來，有三百七十名學生前往台灣升學。自南洋大學改組後，令旦取消，不被承認。

美空中加油機 在泰國撞毀 死村民十一名 機員跳傘逃生

【曼谷十四日合衆國際社電】一架美國空中加油之運油飛機，於星期三晨在曼谷東北約一百五十哩之村落失事墮毀。據初步報告：丹甘村之村民有十一人喪命，另六人受傷，其中三人傷勢較重。該機之機員六人，在飛機失去控制，而引擎起火時，即跳傘逃生。從現場傳來之報導，顯示該隊美國人並無受傷。

圖示美國空軍中校斯摩林被綁架之恐怖分子予以釋放之後，於本月十三日在委內瑞拉首都加拉卡斯與其妻子親吻時親密鏡頭。（合衆國際社無線電傳眞）

美駐委武官被擄獲釋 委警方捕三罪犯

【加拉加斯十四日合衆國際社電】委內瑞拉警方於星期二日稱：美國空軍上校斯摩林之被綁架，因再拘捕三人而破案，其中包括該綁架之主腦人物在內，現年四十五歲之斯摩林被囚禁之公寓，亦為去年其他兩宗恐怖分子綁架案中，陳納德上校與西班牙足球明星史第芬奴被囚禁之同一地點。警方稱，彼等一直懷疑斯摩林被囚於該處，惟不敢進行突擊搜查，因恐歹徒會對肉票有所傷害。當局未有披露：綁架美國駐委內瑞拉軍事代表團團長斯摩林之主腦人物為何人。

英汽車商考慮 將巴士售中共 法油商向中共兜生意

【倫敦十四日合衆國際社電】曾將價值九百萬英鎊巴士售與古巴之一間英國公司，於星期二宣稱：該公司現時亦正在設法將該等巴士出售與中共。彼等對於該架巴士運往中國大陸之詳情，「並不加以評論」，「因為某些人對此事寄望無所悉之故也。」

據里蘭汽車公司拓銷主任韋斯特宣稱：該公司用以獲得古巴定貨之陳列汽車，現已經由海道前往參加十一月二日至十四日在北平所舉行之英國工業展覽會。據稱：「吾人認為中共對於重車輛之銷路，具有良好的潛力。中共運輸當局，在若干時期以前，曾表示莫大興趣，並曾輸入一種同樣類型之巴士，俾供詳細研究之用。」

【巴黎十四日合衆國際社電】一批法國油商於星期二飛往北平，謀出售法國之油鑛設備與精煉器材予中共。此批法國油商係由法國油鑛探勘公司董事長兼總經理，油鑛與天然煤探勘與出廠協會會長等組成。

北平發表阿共公開函 煽動蘇俄人民 反對克魯契夫

【東京十四日合衆國際社電】中共「人民日報」本日發表一封阿爾巴尼亞共黨中央委員會致蘇俄人民公開函，公開呼籲蘇聯人民反對其總理克魯契夫。該信函中，阿爾巴尼亞指摘克魯契夫篡奪其他國家之革命。該信函又稱：「克魯契夫出賣之結果，使同志們，此刻乃汝等為黨遠景出賣革命任務之時。此刻汝等不應容許不義之克魯契夫玩弄社會主義與共產主義之運命。」雖則該信函之詞句圓滑，但該信函實為公開呼籲蘇聯人民反叛克魯契夫與其隨從者。過去中共時常利用阿爾巴尼亞共黨之宣言，作為發表其思想之工具，而不須正式宣佈。該信函預言共黨分子之威，反對親赫魯雪夫之分子。陣營將繼續分裂，而中共與中共之隨從，無意向蘇聯領袖讓步。

教宗擬往印度 出席感恩會議

【梵蒂岡十四日合衆國際社電】梵蒂岡方面人士今日稱：教宗保祿六世，將參加下月在印度孟買舉行之謝天感恩會議。該人士並謂：「教宗經已決定前往參加。」

倘蘇卡諾眞有誠意 拉曼願意與其談判

【吉隆坡十四日合衆國際社電】大馬總理拉曼於今日稱：印尼總統蘇卡諾先後在開羅不結盟國會議期間，經再提出三項和平試探。拉曼並謂，過使蘇卡諾願與我舉行解決大馬爭端會談之條件共有六項。拉曼告合衆國際社記者稱：「蘇卡諾已再發出三項和平試探，如果蘇氏願意撤兵及尊重我國主權領土完整，則余必前往。」

美民權運動領袖金牧師 獲諾貝爾和平獎金

【挪威．奧斯陸十四日合衆國際社電】美國民權運動領袖金牧師，今日獲得一九六四年諾貝爾和平獎金。

南越派阮文春 出任廣義平定 兩省軍事首長

【西貢十四日法新社電】南越政府經已委派阮文春將軍為南越中部廣義及平定兩省之軍事首長。

社論 中韓友好條約的意義 ——將開創遠東反共的新局面

大韓民國總理丁一權訪華，使中韓友誼更趨密切；而丁氏此行任務，促成了中韓友好條約的協議，該條約定稿，業於十二日在台北舉行簽字儀式，使中韓團結進於具體化。這意義是不尋常的。

中韓兩國具有數千年兄弟般的歷史，毋待贅言。自韓國脫離日本統治後，復遭受共禍，與我國的處境，正復相同，無論在意志上，目標上，以及對敵上，兩國都共同一致。因此，兩國之更進一步團結，以實現具體化，共同的行動，是必要的。

丁一權總理於抵台時說：「中韓兩國的共同歷史任務，就是光復我們的失土，和拯救淪陷在北韓地區和中國大陸的苦難同胞」。這話充分說明了此次訂立中韓友好條約的動機和意義。大韓金信大使在條約定稿簽署時說：「希望中韓兩國團結一致，為共同的目標——光復失土，消滅共同的敵人而努力」，更指出這個條約的意義是積極的，行動的。中韓兩國今日所需要的，不是空泛的友誼，而是需要共同行動的奮鬥。

這多年以來，毛匪對於同一體系的韓共、越共，都結有軍事同盟，成為一體化。這可不說，並且附於鄰近投機國家，進行統戰陰謀，締結所謂友好條約，如對緬、柬、印尼、巴基斯坦等，都極其拉攏利用的能事。最近蘇卡諾竟提出「雅加達、河內、金邊、平壤、仰光陣綫」的口號，企圖把亞洲投機主義和共產主義國家連結在一起，擴大他們的陣營，向自由國家增加壓力。無疑，這屬於共黨統戰陰謀之一。共黨方面如此，反觀我們自由國家又如何呢？迄今為止，中、韓、越、泰、菲各國，僅僅與美國建立了雙邊關係，也祇有各國對美國的縱線關係，並沒有各國間的橫線關係。此次中韓兩國建立友好條約，當是我們遠東自由國家間的第一個友好條約。

只我們所知，對於遠東自由國家的團結運動，一直是中韓兩國政府當局所致力進行之事。一九五四年時，美前國務卿杜勒斯也曾表示贊助，但以種種阻梗，終未達成願望。一面是西方大國們的「支配」和「分而治之」的舊觀念尚未徹底放棄，一面是一些國家存有倚賴，認為有了對美國雙邊協定為已足。然而，這十多年來事實所示，美國在遠東的援助力量，實感不足，且美國所持的條件，未必適於我們處境的需要，最大的缺點，是以美國的「主觀」，代替了我們的「主體」。這十多年來遠東局面的稀糟，美國援助的徒勞無功，正是這一結果。到現在，從南越與中南半島的危機加深看來，已證明了過去的觀念和作法，不但無濟於事，抑且釀下惡況，這就不能不促起我們自由國家的警覺，也就不能不想到團結自救的一途。

最近，韓國發起遠東八國外長會議，將總統也呼籲結成遠東反共陣綫，可見中韓兩國領袖對於遠東自由國家團結自救的運動，正在積極謀取實現，中韓友好條約的訂立，當是一個必要的步驟，由這一步驟，展開更廣泛的行動。

因之，這條約作為遠東自由國家第一個友好條約，將具有重大的影響作用。這作用將包括：

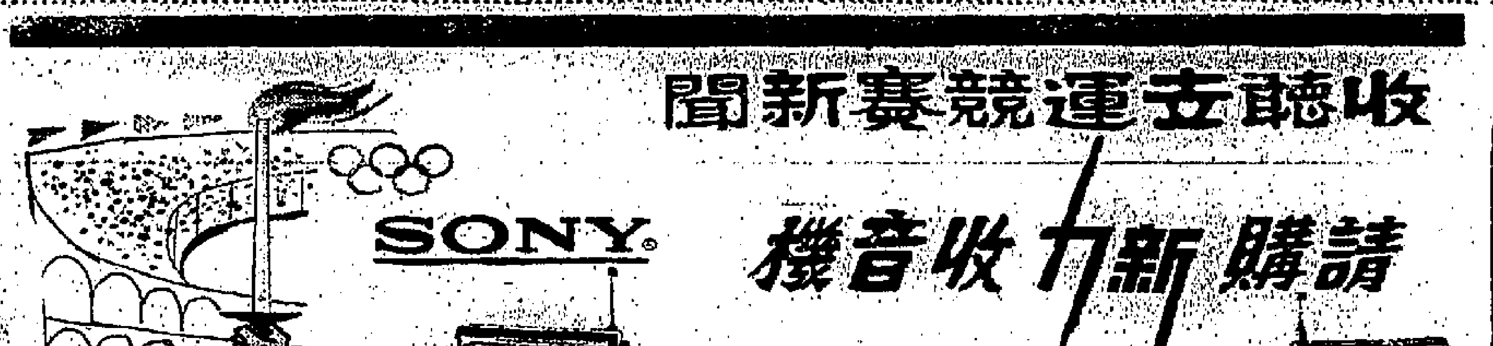
一、中韓兩國在遠東反共陣營內，佔有最大的武裝力量，把這兩大力量結合起來，將成為東北亞與西太平洋的最大安定力，也就成為毛幫對東南亞擴展的最大威脅力。

二、由於中韓兩國的倡導，可作為遠東自由國家的示範，導致整個遠東自由世界的團結。——可預見的將來，明年的八國外長會議，將有團結的具體事實。

三、由於中韓兩國的團結，可以增強了兩國的依存性，提高了兩國的自尊自主意志，而有利於對外關係。

四、有關遠東問題的西方明智人士，自必樂於遠東友邦的團結，以利於今後的彼此間合作，假如仍有認為須將削弱了他們在遠東的權力，這屬於愚昧之見，遠東自由人士為了自救，將不會再寄低首順從。——當然，這不過是一種假定，我們也可以假定對遠東具有誠意的西方大國會因此而加以鼓勵支援的。這徹底解救遠東的危機，祇有遠東人自己起來，自己爭氣。

這四者，都將形成一個遠東新局勢的因素。中韓友好條約，將是一個良好的開端，有力的基礎。時至今日，遠東局勢不能不變，我們但願以中韓兩國團結為先導，促起一個新的轉變。那麼，我們兩個患難兄弟，就努力幹下去吧！



唯有汎美
捷徑大圈航線

或 遊覽渡假航線

前往美國！

唯汎美有兩條橫渡太平洋航線可供公衆或渡假選擇搭汎美獨有之大圈航線是赴美捷徑航程最快遊樂渡假則可乘東京及檀香山航線沿途可停留遊覽而不須多費分文。

大圈航線每週航班三次遊覽航線每週航班八次唯有汎美航機可飛往所有四個美國西岸城市洛杉磯三藩市砵蘭及西雅圖並可轉飛美國各大城市極爲方便

汎美航班均設有頭等艙號及低廉經濟艙號旅行客位可任意選擇定座或詢問詳情請逕至各大旅行社或汎美辦事務部

香港歷山大廈地下 電話：二三一一一一

經驗豐富．允冠全球

第一家環航全球 第一家飛航拉丁美洲 第一家橫渡太平洋 第一家橫渡大西洋

物業招標出售

該物業座落在新九龍內地段第二六五六號，即九龍衙前圍道門牌第廿五號，為一層樓宇，約期七十五年，由一八九八年七月一日起計，期滿可續批廿四年，減除餘後三天，地稅另訂。面積約為一千二百九十二英方尺。申請書必須於一九六四年十月廿三日（星期五）正午十二時以前，寄到下開地址：

香港皇后大道中廿四至廿八號亞細亞行七樓

香港上海滙豐銀行香港（信託）有限公司

出售條件及投標格式紙，亦可向該公司索取

警務處佈告

關於轉換汽車牌照事

汽車車主注意：如果閣下之汽車牌照將在月底期滿，切勿臨候至月底始行辦理，因屆時牌照當可能擁擠。無論牌照費如何提早繳交，新牌照之有效期限，均從下月第一日開始計算。

轉換牌照格式紙可向郵局或警署索取，如用掛號信辦理換牌手續者請把得將所需證件及牌費附在信內。

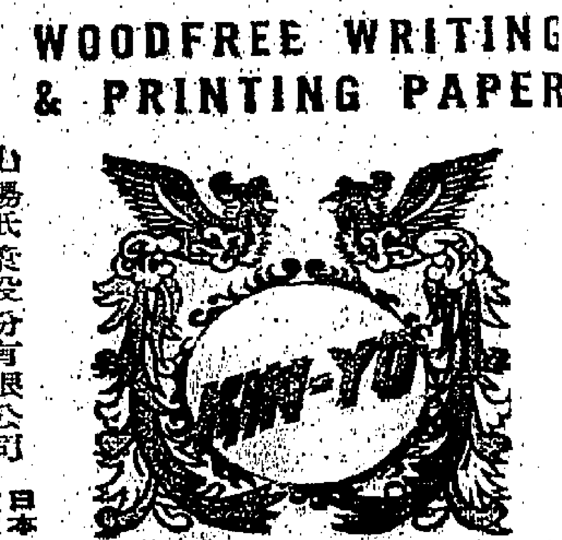
大幫瓷磚平沽平過英泥磚

香客光顧請移玉步到中環李寶椿大廈三樓二一壹室

青山陶業公司或

新界屯門新墟本公司貨倉看貨議價

電話：四三〇四一七



存款利率：

七天通知：年息四厘

三個月期：年息五厘七五

六個月期：年息六厘

一年期：年息六厘二五

一年半及以上：面議

永隆銀行有限公司

總行：皇后大道中一一〇至一一四號 電話：四四七〇二

九龍分行：九龍荔枝角道十五至十九號 電話：八〇二八一

青山道分行：九龍青山道三至五號 電話：八六六〇三

新蒲崗分行：九龍新蒲崗彩虹街十六至十八號 電話：八二〇四九[illegible]

家主蔡公培生老太爺 於主曆一九六四年十月十二日下午十時五十五分在九龍聖德肋撒醫院蒙主寵召息勞享壽八十有二歲奉移九龍殯儀館治喪謹定於十月十五日（星期四）下午二時在該館大禮堂大殮並舉行安息禮隨即出殯移柩鑽石山火葬場舉行火葬禮謹此報

聞

子 自然 自新 自省 自得 立明

媳 李碧雲 張美愛 霍若菊

女 悅怡 潔怡 正怡 慎怡 蘊怡

婿 倪鎮宇 伍紹漢 [illegible]

孫 [illegible] 孫女 [illegible]

泣告

如蒙賜賻請折現金捐獻教會建堂基金

治喪處：九龍殯儀館 電話：八〇九四[illegible]

東約軍事顧問會議揭幕 美促加强援南越

印尼威脅大馬問題亦將提出討論

【曼谷十四日法新社電】東南亞公約組織本年度之第二次例行軍事顧問會議，於今日在泰一連舉行兩天，明日下午後結束時，將發表聯合公報。本次會議之主題，為討論會員國如何加强援助南越作戰事宜，以及中共在軍事方面大力援助東埔寨後對於東約地區可能發生之影響。大馬地區遭受印尼軍事威脅之問題，亦將提出討論。今日上午九時，先照例舉行升旗禮與揭幕式，由泰首席代表乃他威上將致詞，其後即進入秘密討論階段。大會主席為澳洲首席代表施格將軍中將。

【又電】十四日合衆國際社電】來自東南亞公約組織之軍事領袖，於今日在此間舉行第八屆半年一次之會議，討論該公約組織在南越從事活動之可能性。此間之若干觀察家稱，有關南越之任何決定，將由該公約組織各會員國之公民領袖加以決定。該軍事當局於接到彼等之決定後，始能付諸行動。

【西貢十四日合衆國際社電】東南亞公約軍事顧問，星期四日在曼谷舉行會議，美國將呼籲其盟友，給予南越更多軍事援助。據此間可靠消息說：增加援助問題，經已在曼谷討論，雖然不是正式列入議程。但美國希望在討論中，促請東南亞公約盟友增援南越。不過美國將不會要求派遣軍隊干預，南越有若干將領，却希望這樣做，例如空軍司令阮高祺，呼籲派遣正式提出要求這項援助。美國的觀點，認為南越需要更多顧問及技術援助，「更多旗幟」一收到心理上效果，但不需要外國作戰部隊。但美國對於「非作戰部隊」，有廣泛之解釋。美國宣佈在此間服務的非作戰部隊，將逾二萬人，雖然他們工作優良，頒給作戰獎章及列舉陣亡人數二百〇三名。除巴基斯坦之外，每個東南亞公約會員國家，俱曾給予南越若干援助，但祇有三國，屬於軍援種類。以下便是東南亞公約國家對南越的援助情形：美國差不多有二萬人在南越服役，並資助戰爭費用，每天將逾二百萬元。澳洲有八十名軍事顧問，在南越軍隊中服務，有六架飛機的空運隊，由七十名澳洲空軍人員駕駛，一名澳洲顧問，在作戰時陣亡。菲律賓派出一個陸軍醫療隊，包括一名女護士，在共產黨滲入的六年省服務，另有穿制服的顧問，担任心理戰及民防各部門的工作。紐西蘭有廿五名陸軍工程隊，在西貢以北的危險地區，修築道路，並有平民醫療隊，在海岸城市服務。泰國沒有正式給予任何軍事援助，但空軍總司令阮高祺說，他們曾借給他十七名運輸機機師，協助南越空軍訓練駕駛噴射式戰鬥機之泰空軍人員亦在一起。英國曾給予經濟及技術援助，曾派出一批顧問，人數雖少，效率極高，將政府推行其安撫計劃，及建設戰略村。法國雖然反對現在的戰爭方式，依然經由教育計劃，維繫以前殖民地的勢力，博取智識分子的好感。南韓及中華民國，雖然不是東南亞公約會員國，亦給予南越軍事援助。南韓在南越海岸城市，曾設立一座健全的陸軍醫院，由他們的陸軍醫療隊，派出一百多名男女職員服務。中華民國委派的十四人代表團，於上星期二日抵達此間，協助非作戰的顧問工作，團長是鄧定遠。鄧氏率領全體代表，星期二晉謁南越總理阮慶，並遞給他蔣總統一封信函，及中國參謀總長彭孟緝，以玉雕刻一件奉贈阮慶將軍。

西德專家被襲 蘇聯表示歉意

【波昂十四日合衆國際社電】西德外交部昨晚稱：蘇聯已對在莫斯科西德大使館一位電子專家的芥子氣（可使人盲眼或死亡的毒氣）襲擊，表示「歉意」。消息靈通人士稱：蘇聯之表示「歉意」，及答允「調査」該項於九月六日幾乎使電子專家史威克曼喪生之襲擊，可使克魯曉夫所建議的定於下年初訪問德國之行，不致取消。

高華德抨擊民主黨 指爲法西斯組織

謂民主黨內不容有非國教徒

【威斯康辛密爾瓦基十四日合衆國際社電】參議員高華德，昨晚指摘民主黨爲一「法西斯組織，此種組織將不能容許其組織內有非國教徒」。此一共和黨總統候選人於其在美國中西部之一日競選運動結束時，在密爾瓦基舉台對九千名歡呼聲衆發出此項指摘。渠甫結束完成一次全國性之巡迴演說。渠於演說中提出指摘，並謂詹森總統計劃取消關於農業之諾言，並計劃取消巴克爾案之調査，直至大選過後之時爲止。

中國大陸災胞救濟總會，於十三日下午在該會接待室舉行記者招待會，介紹本月十日投奔自由來台的反共義士孫悟思與記者見面。（上）孫悟思義士在記者招待會上報告共匪殘害科學技術人員情形。（下）谷正綱致贈慰問金千元。（中央社）

蘇太空船提早着陸 西方科學家推測 可能會發生麻煩

【倫敦十三日美聯社電】英國一位高級太空權威本日稱：蘇聯可能已將彼等之三位太空人較原定計劃爲早地帶返地球，此可能因太空人生病所致。倫敦大學物理學教授馬西爵士謂：「我以爲太空人中有一位生病，或生理情況惡化之際，機件或電子儀器有問題之可能性更大。這祇是一項猜測，但有迹象顯示蘇聯已較原定計劃較早地將其太空船帶返地球」。該項短暫的十六圈航行飛行，係以廿四小時多一點的時間完成。西方的科學家與觀察家認爲，在該艘三人的太空船中，必發生某些麻煩。其他之推測爲：一、太空船的電訊傳送機有故障；二、太空船的橢圓形軌迹飛行，可能太接近地球濃密的大氣層。

【巴黎十三日法新社電】此間法國軍事專家本日稱：已於本日着陸之蘇聯三人太空船「日出」號，可能有軍事上之非常目的，尤以間諜任務爲然。該太空船可能携帶十或十五噸之設備。該等專家稱：「日出」號之主要興趣，是在間諜工作這方面。

【莫斯科十四日合衆國際社電】蘇聯星期二宣稱：其三太空人已將載客太空船徐徐降返地球，且不需使用降落傘。俄人並誇耀彼等降落太空船內之太空人的能力，遠較美國人強。此次蘇聯太空船之着陸，乃蘇聯太空人毋需由太空船分別跳傘着陸之首次。按美國太空人已能乘太空船着陸。太空船「日出」號亦如其他美蘇太空船一樣，以降落傘作最後之下降。

【莫斯科十三日法新社電】據蘇聯官方消息稱：本日在「日出」號太空船降落之三個蘇聯太空人，將於本夜在哈薩克北部之庫士坦奈小城逗留一宵。

【莫斯科十三日法新社電】據塔斯社本日消息：有三人乘坐之蘇聯太空船「日出」號，經於今晨在哈薩克北部「處女地」以北降落。塔斯社謂：該三個太空人於彼等由太空船出現時，曾受到該處農場工作人員之歡迎。經已將該三個太空人（蘇馬洛夫、佛奧狄斯托夫與耶哥洛夫），祇往庫士坦奈。該等太空人，將於明日前往位於伏爾加河畔之沙拉托夫城，俾施行詳細的醫務檢查及關於彼等飛行情形之詢問。

【新墨西哥州克倫維斯市十四日合衆國際社電】美國新墨西哥州民主黨參議員安德遜，於星期二日稱：蘇俄本來使其三人太空船飛行一個星期，惟顯然由於技術困難，將該項太空旅行縮減爲一天。安德遜爲參議院太空航空委員會主席，在克倫維斯發表演說時，作出此項言論。安德遜稱：「吾人預知該項發射，且吾人亦有情報，顯示其將飛行一個星期。」「因此，彼等乃偕醫生同行。」安德遜又稱：彼等已獲知蘇俄太空船有一萬五千磅載重，惟未有使用新推進器體系，而祇係一種更爲複雜與精密之第三級火箭。安德遜稱：美國先一步登陸月球，依照「吾人正在依照一項合理與有次序之計劃，一如本年計劃者然。」

倘詹森蟬聯 參南馬拉仍任原職

【華盛頓十四日合衆國際社電】曾經一度擁護共和黨主張之國防部長麥南馬拉，明顯居於設若詹森總統當選則將留任原職之內閣閣員名單首位。國務卿魯斯克，係在詹森總統於十一月三日大選獲得勝利後，預期可能留任之另一個要員，但在數月前一般相信魯斯克將會離職。

繼蘇海員逃亡後 捷克兩音樂師又逃西德庇護

【波昂十四日合衆國際社電】西德外交部昨日拒絕評論一項報導，即謂有一名蘇聯海員史泰耶金，曾在東京西德大使館中要求庇護。一位外交部發言人謂：政府正等待駐東京大使館之詳細報告，然後才予評論。

【西德司徒加十三日路透社電】此間警方本日稱：捷克布拉格樂隊的二位隊員，在一次音樂旅行演奏會後，已在西德請求政治庇護。他們是中提琴手史宰克，及廿一歲的大提琴家布諾他。由斯迪可教授領導的十五人樂隊，曾於上週末，在此間附近的路末斯堡中演奏。

各偕夫婿歐洲遊 情敵輪上喜相逢

【倫敦十四日合衆國際社電】兩個著名影星，星期二日在航行的旅程中，重敘友誼，談笑自若。她們俱是愛迪菲沙的前妻——其一是伊利沙白泰萊，現時是李察波頓的太太；另一個是德比雷諾，現時是百萬富翁船商卡爾的妻子。她們由紐約乘伊麗沙白皇后船，赴歐洲旅行，在船上邂逅相遇。六年前被泰萊奪去丈夫愛迪菲沙的德比雷諾說：「此行純粹是巧合之事。六年以來，所有英國人俱看到我們會晤，看我和伊利沙白合演一部片。」她說不知道泰萊亦搭此船，直至看到搭客名單才知悉。她說：「我以爲大家同船，不見面掇談，太過愚蠢。當泰萊與米高鐸結婚時，愛迪和我常與他們在一起。」

雅蓮達露再離異 月獲贍養費一元

【加州聖塔尼加十四日合衆國際社電】女星雅蓮達露，星期二獲准與其第三位丈夫荷姆斯離婚。離婚理由係受精神虐待。荷姆斯乃榮斯特之家產繼承人。紅髮之雅蓮達露，現年三十七歲。伊在法庭作供時告訴法官說：其現年四十二歲之丈夫，對家庭生活毫不感興趣。伊謂：「渠離家之時間極長，但非全因事業而離家，與男友賭牌與玩高爾夫球，娛客時則冷落我，並漠視或從彼等與我。」兩氏家於一九六〇年十月十五日在墨西哥村布羅市結婚，一九六三年十一月廿九日分居，有一孩子名卡羅爾，現年三歲，已判歸雅蓮達露撫養。法官並判荷姆斯月給贍養費一美元，並供孩子生活費二百五十美元。太平洋帕利薩德島之家居，現款二萬五千元，若干石油股票，保險單二十五萬美元，以及荷姆斯之人壽保險五萬美元（訂明雅蓮達露爲受惠人）亦歸雅蓮達露所有。雅蓮達露前曾與巴克爾與拉馬斯兩人結過婚，並撫有與拉馬斯所生之兒子羅倫爾。

巴西軍事法庭 審訊中共特務

【巴西里約熱內盧十三日路透社電】被控間諜罪名的九名華人，在軍事法庭中提出指摘，他們自從本年四月被捕以來，曾遭毆打。他們說：其中一名姓馬的被打兩次，一次在家，另一次在監獄。九名華人，兩名新聞記者，七名是中共貿易代表團的團員，去年四月在巴西被捕，罪名是指控他們從事顛覆活動。他們向法庭說：「我們不是在審訊，而是受到虐待。這種虐待行爲，違反國際法及人權原則。巴西當局，可以允許或不允許我們的組織在此間工作，但他們無權虐待我們，並將我們四人毆打。」

中共電賀 蘇太空船發射成功

【巴黎十三日法新社電】新華社稱：中共科學院院長郭沫若今天打電報給蘇聯科學院院長克爾第西，祝賀蘇聯三人太空船發射成功及三名太空人安全返回地球。

美國前總統杜魯門 跌落浴缸 折斷兩條肋骨

【密蘇里州堪薩斯市十四日路透社電】高齡八十的美國前總統杜魯門，於今日在此間在其浴缸中跌倒，折斷兩條肋骨及割破頭部，與入院留醫。一份由研究醫院發出之聲明稱：「杜魯門之情形係令人滿意者。而渠現正舒適休息。渠之留在醫院多久不能確定，因爲渠已到例常之每六個月檢查一次身體之時候。」

美前任總統杜魯門

杜魯門除肋骨及頭部受傷外，渠更跌碎其所戴眼鏡，「數塊玻璃片在其右眼險遭割破，成多度割破傷口」。杜魯門夫人在伊丈夫由救傷車從獨立城附近之家中送至醫院後，亦已趕赴醫院。

【密蘇里州堪薩斯城十四日合衆國際社電】前杜魯門總統於星期二在密蘇里州獨立城附近家中，滑倒及跌入浴缸之內，並被立即用救傷車送往一間醫院救治。其右眼上面有一條傷痕。這年八十歲的前美國總統在一張擔架上被昇往堪薩斯城醫院，及被帶入X光檢査室之內。其太太貝絲，經已前往該醫院伴在旁側侍候。據悉：杜魯門於跌倒時，人事不省，但迅即恢復其知覺。其打電話給一個朋友，據稱：「并無甚麼大事。」當其跌倒時曾發生一陣暈眩之感覺。其所帶之眼鏡已破碎。家中一個女僕曾聆聽其倒地之聲音。據獨立城警探特里比利官稱：「此一意外發生時間約爲下午三時五十八分，格林威治時間爲下午九時五十八分。」該警探特里比利官由獨立城前往醫院護送救傷車，約十二哩之路程。杜魯門當時神色不良，但醫院發言人謂其情況好轉。渠稱：「杜魯門並無何嚴重之處，故不必爲此而擔心。」杜魯門夫人在醫院中曾被紛紛歡呼。

英女王返國 獲熱烈歡迎

【倫敦十三日法新社電】英女王伊利沙伯二世今日乘飛機返抵倫敦，結束其加拿大訪問。彼等所乘之飛機於格林威治時間廿時卅分抵倫敦機場。機場上有數百人熱烈歡迎女王歸來。當英女王步下飛機時，受到歡迎人群熱烈歡呼。

中共向法訂購 提煉石油設備

【東京十四日合衆國際社電】「新華社」今日稱：中共於星期二日與法國一間公司簽約定購提煉石油設備。此乃由中共技術進口公司與法國（聯營）及法國材料公司經理等人簽署者。

異軍突起的青春影星碧姬小姐常飲施務露酒天眞活潑美麗動人

肝臟就是生命

多飲烈性酒的人肝臟易壞

施務露酒

不傷肝臟所以喜慶宴會人見人愛

因施務露酒是葡萄釀造，不含化學或烈性酒精，所以不傷肝臟或致硬化而危害生命。施務露酒乃健康延年益壽的泉源。

施務露酒有健胃補血特效功能，很多胃弱及消化不良的男女，身體日弱，些少工作則覺疲倦不堪，飲數樽後就見愈了。很多婦女因貧血而致月事困難失調，如頭暈眼花腰酸肚痛，若於月事前數日，日飲三小杯，則可免行經時的痛苦。孕婦日飲三小杯，可以平衡被自私胎兒吸去的鐵質而支持體力，產婦飲之，乳泌增加，補充失血，子宮收縮及去瘀，迅速恢復健康，精神充沛，青春可保，病後調養，無上聖品。請記住，施務露酒，係施務露大醫師三代眞傳的精良補酒。提防假冒。

無線電視法案修訂
取銷英籍股東佔多數之規定
專利稅改由承辦商出價競投

【本報訊】立法局會議昨日二讀通過輔政司戴斯德所提的「一九六四年管理無綫電視廣播法案」。在該法案中有關英籍股東人數不得少過百分之六十的條文經決定予以取消，同時，規定承辦無綫電視的人士應繳總收入百分之十的專利稅一條例文，亦更改為各承辦商人自願提出不同的百分率來競投，以代替初訂例文的硬性規定。

有關該決案的修訂例文，預料將於明日的憲報內公佈，以便在下次立法局會議時提出三讀。

輔政司在動議二讀無綫電視法案時致詞說：有關動議修訂[illegible]各項條文，[illegible]有下列三點：

第一點是關於第十條修改有關英籍股東的管制，和確保持牌人是一家英人所有的本港公司的。因為進一步的研究，照到第十條條文(三)甲和乙段的有效與可行性發生疑問。這兩段條文規定超過百持牌照公司的有投票權股票的總數，由居住於本港的英籍人士所持有的，永不能少於百分之六十。同時，這些股票由任何個別外國人或者公司所持有的，也不得超過總數百分之十五。現時認為為合作進一步的修訂（但有效地執行這些條文，進一步的修訂是必須的），也無法可以防止當局逃避這種約束的人。還有的是，這些股權的控制，加上為徹底執行法例所需有的精細條文，可能使到有技術的人眾前卻步，並且使到有在維持高度廣播水準的法例受到打擊。在非常詳盡地研究過所有有關問題之後，使政府覺得一項結論，即將這兩段條文撤銷，而依靠由居住本港英籍人士負責管理的條文，來達成這些有防衛性條文的基本目的，已足以保障大眾的利益。除了這些之外，這項法例又使得總督會同行政局和當局管理當局，有足夠的力量來確保持牌人在管理與經營方面都是令人滿意的。在提出這些修訂的時候，我們所注意的是避免使得持牌人陷於一種處境，以致影響他維持良好廣播水準的能力。如果對收費的持有和轉讓作過份的繁重限制而致遠離將來不吸引人們投資的話，這種危險就可能發生了。在這情況下，人們就不會得到這項法案[illegible]水準了。

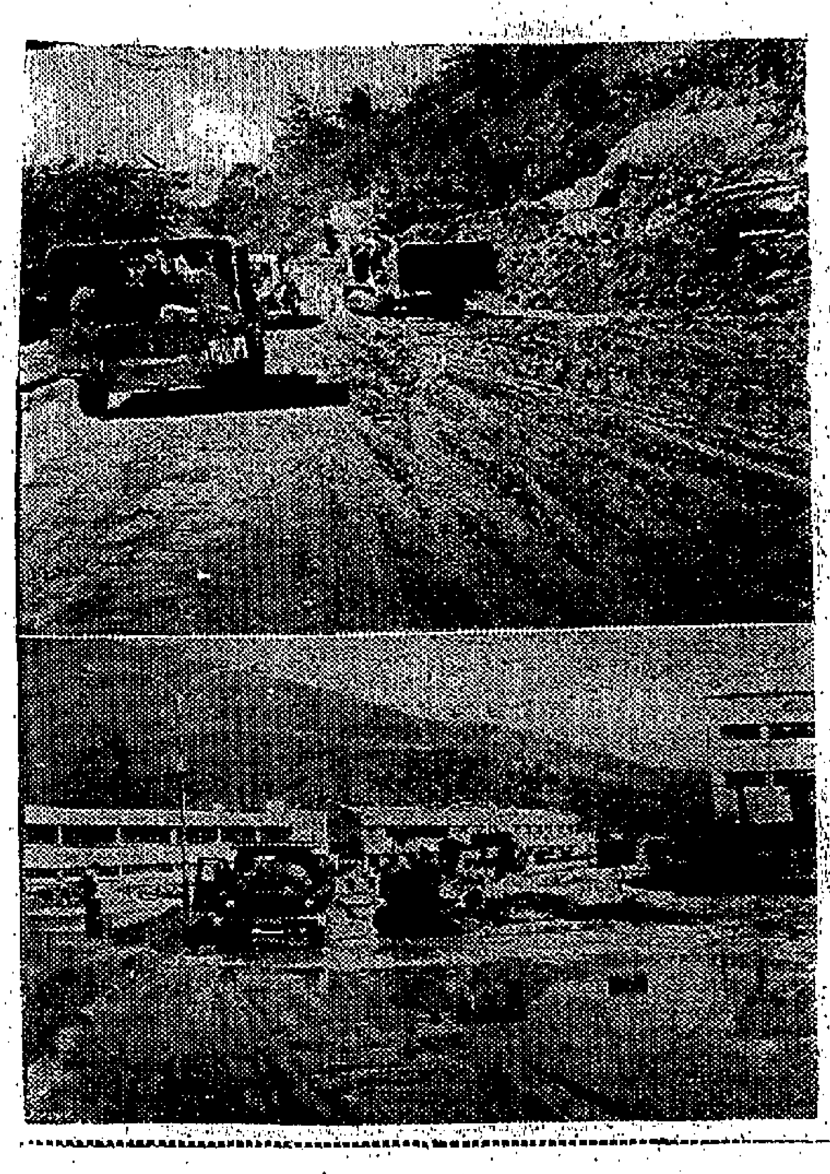
第二項重要修訂係關於專利稅的計算問題。法案第十一條規定專利稅不少於總收入百分之十。有人曾經準備論說這項規定將給予初開辦的新公司以過重的負擔，同時[illegible]發展時，當採用彈性辦法來顧及它的開辦費。此外，[illegible]良好的節目起見，政府主張對該納專利稅宜採用較大的彈性，以使對於初期的逐漸發展，不致負擔過重。因此，提出一項修訂來刪去以總收入之固定百分率作為專利稅計算基礎的條文。此舉並不反映政府關於根據總收入徵稅的觀念，或關於預期的收入數目，改變其意見。我們預期在某一時間內收入的數目最少相等於百分之十，但由於提議中的修訂，投承者將可依照他們經營的的計劃發展提出不同的百分率建議，[illegible]，初期[illegible]之出將多，但隨後年仍可得到一些專利稅。

第三個修訂只是，為計算持牌人的總收入的專利稅起見，把本法案第四十條總收入釋義的措詞加以變換。照現在的釋義，總收入完全是關於由廣告時間的，現在除此之外，電視台從尚有其他收益來源而應徵專利稅的，同時，對於某種項目不應徵專利稅的，照有豁免徵稅的規定，諸如多餘地方的租項、資本財產的變賣、紅利收入等。因此第四十一條(一)已大加修訂。

除「一九六四年管理無綫電視法案」外，立法局昨日並通過下列兩法案：

（一）市政務署長提出動議「一九六四年食物業（修訂）（第二號）附例」決議案。該附例是由市政局在九月一日制訂的，目的在規定從事飲食業的工作人員，必須負責提供已接種牛痘或已接受預防注射的証據。新附例又規定，凡飲食業東主而僱用未種牛痘或未接受預防注射的人工作，均作為犯法論。

（二）財政司郭伯偉提請二、三讀通過「一九六四年管理銀行法案」。



（上）青山道十咪半塌下山泥，昨晨由鏟泥車清卸後，已能單程通車。（下）荃灣九咪半山泥與滲水，昨午仍在積極清除中。

港九交通狀況調查隊
今起實地調查
市民來往習慣

【本報訊】由今日開始，將有一隊活潑青年乘坐汽車或巴士在本港各處從事一種計劃，以便調查居民日常來往之習慣。該等青年將有易於認識之標誌。他們係香港交通狀況調查組所僱用之戶外調查員，其工作為收集有關居民來往需要之事實，他們須調查居民來往之地點。他們所調查之事實，將用以解答有關本港公共交通工具與交通之基本問題。

參加調查者共五隊，共有實地調查員廿八人，每人將佩有一特製綠色及紅色臂章，上有交通狀況調查符號，「P．T．S」三個英文字母係作紅色，「交通合流」符號，亦作紅色。

調查之第一階段為一項大規模計算乘車時間之計劃，其中共分為兩部分，一關於汽車，另一則關於巴士上。

搭巴士上落時間之調查，需時約四週始可完成，即港九兩地各需兩週。調查汽車行車時間則將需時六週，即港九兩地各需時三週。

據主持此項調查之英專家遂爾比氏於昨日解釋此項調查時稱：居民將減少[illegible]汽車時間之調查[illegible]。他解釋稱：一個將將乘車以[illegible]市區多道路，在港、九街道兜一大圈，約為一百二十英里，於調查時，調查隊將[illegible]八千英里。

香港交通狀況調查組本週所採取之其他措施，係調查巴士之行車時間。在此項調查中，實地調查人員將與市民有較多之接觸機會。調查時，將有五組，每組有兩名調查員。他們將輪流搭乘各路線巴士，以計算由某一地區至另一地區所需之時間；他們並計算各站乘客上車及落車之人數及所需之時間。

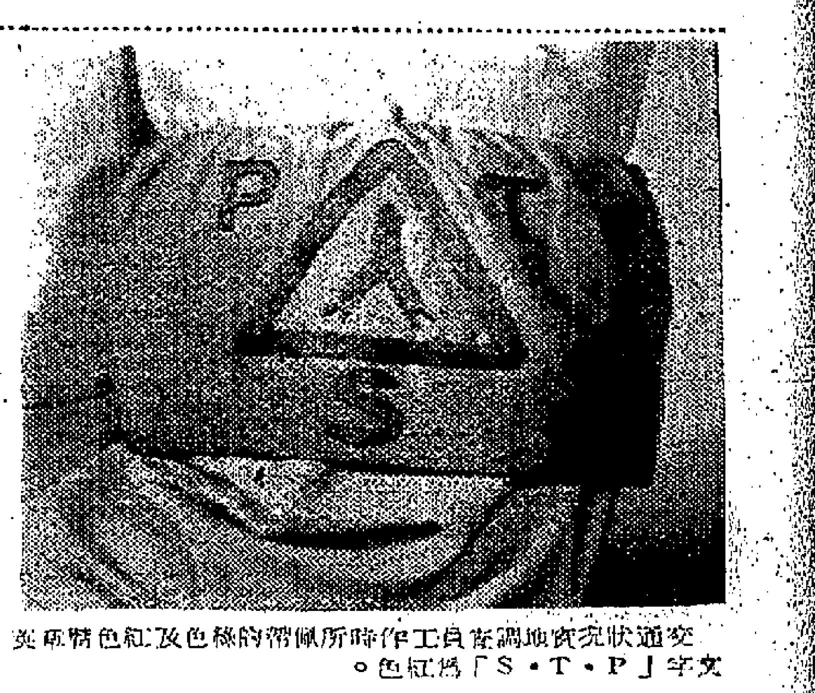
遂氏續稱：「實地調查員必須在巴士上坐下工作，因他們須作紀錄及用記秒錶計算時間。但他們一手持記秒錶，另一手則[illegible]巴士上之皮帶，則將無法寫字。」此項調查所搜集之資料，將由香港大學之計算機予以整理，以便解決居民出行及交通問題。」

寮副總理諾沙旺
由台抵港今回國

【本報訊】寮國副總理諾沙旺，昨偕同隨從七人由台北飛抵本港。

諾沙旺[illegible]接見記者。諾氏係月前由寮國首途赴歐，先後訪問[illegible]個國家，隨後他又到美國，轉往日本，在日本時，曾[illegible]，隨後由日到台灣訪問了一個短時期。

諾沙旺及隨從[illegible]於下午一時[illegible]。



交通狀況實地調查員工作時所佩帶的綠色及紅色臂章，文字「P．T．S」為紅色。

清水灣道井欄樹
汽車翻落山坑
三男一女受傷

【本報訊】清水灣道清水灣邵氏影城附近井欄樹，一輛行走間之私家車，[illegible]突然滑落數十尺山坑，結果三男一女受傷，其中以蔡姓男子傷勢較重，需留院醫治。

該車係邵氏製片公司一蔡姓職員所有，昨日下午七時許，由[illegible]面一架貨車，[illegible]駛往安德[illegible]方面，一時閃避不及，與貨車尾部相撞，被彈下山坑，該山坑深約數十尺，[illegible]，結果車上三男一女[illegible]受傷。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹和緩南風，天色晴朗，氣溫大致與昨日相同。

高潮：上午三時三十七分

低潮：下午一時十三分

「黛蒂」災情不及「艾黛」
木屋百餘被毀
漁農損害不大

【本報訊】因颱風「黛蒂」襲港而遇害的死者昨已增至二十五人，受損傷樓宇建築物及農作物的數字亦陸續增加。

但初步報告指出，此次颱風災情尚輕，不及「露比」與「艾黛」之嚴重。

損毀情況僅限於低窪地帶及寮屋[illegible]的地方。

在各處木屋區及東建區內，大約有一百二十間木屋被颱風吹毀。

據農林漁業處[illegible]，[illegible]限於新界[illegible]地區，但為二週不[illegible]部份地區，[illegible]失收，[illegible]。

[illegible]時，[illegible]，消息尚少，但據指出：[illegible]不嚴重。

初步報告同時指出：受害漁民僅限於新界大埔區域，該處約有十艘漁船沉沒，約有六十艘受損害。

流動登記隊
在離島工作

[illegible]

今年颱風多
創有史紀錄

【本報訊】據天文台指出：今年颱風連續式襲港之多，創本港天文台史新頁，也是一八八四年至今八十年來初覩，而「露比」風姐也是一九五〇年以來十月份襲港風姐最厲害的一個，破歐期乎十年前（一九五四年）十月份襲港的「柏美娜」之上。

醫

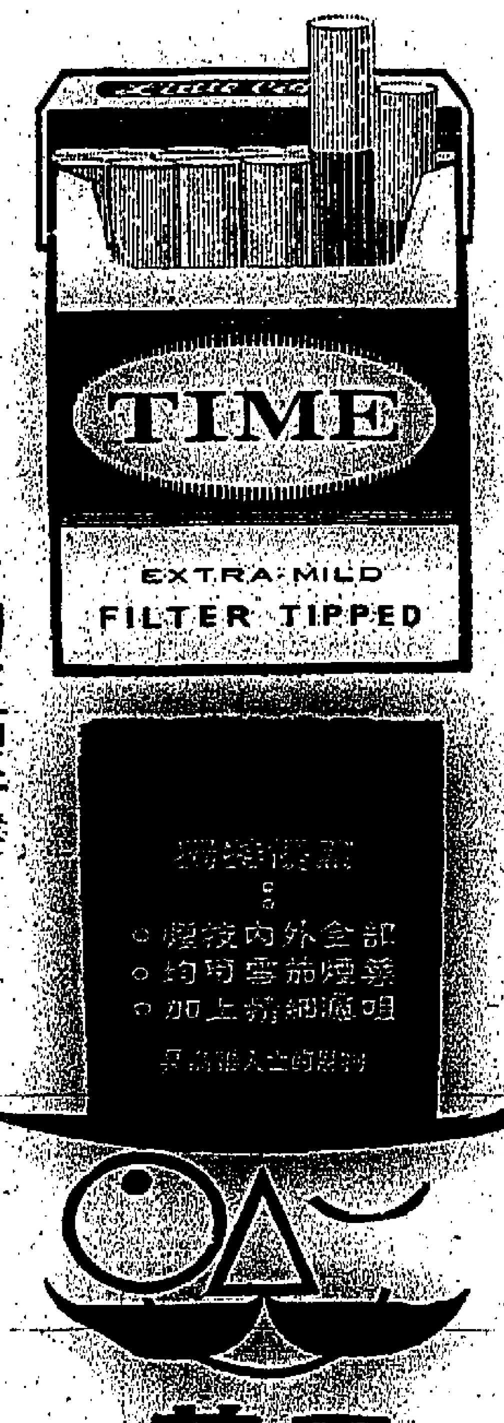
[illegible]

區天康 陳憲中 區劉憲實 陳胡月英 同啓

申請入英籍啟事

賈觀熙(CHIA KUAN HSI)KENNETH CHIA 住九龍太子道二九二D地下現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

黃金時代新恩物！



不同！不同！ 大大不同!!!

煙葉捲製 增加你的享受

獨特無雙 轉移你的愛好

美國 金時

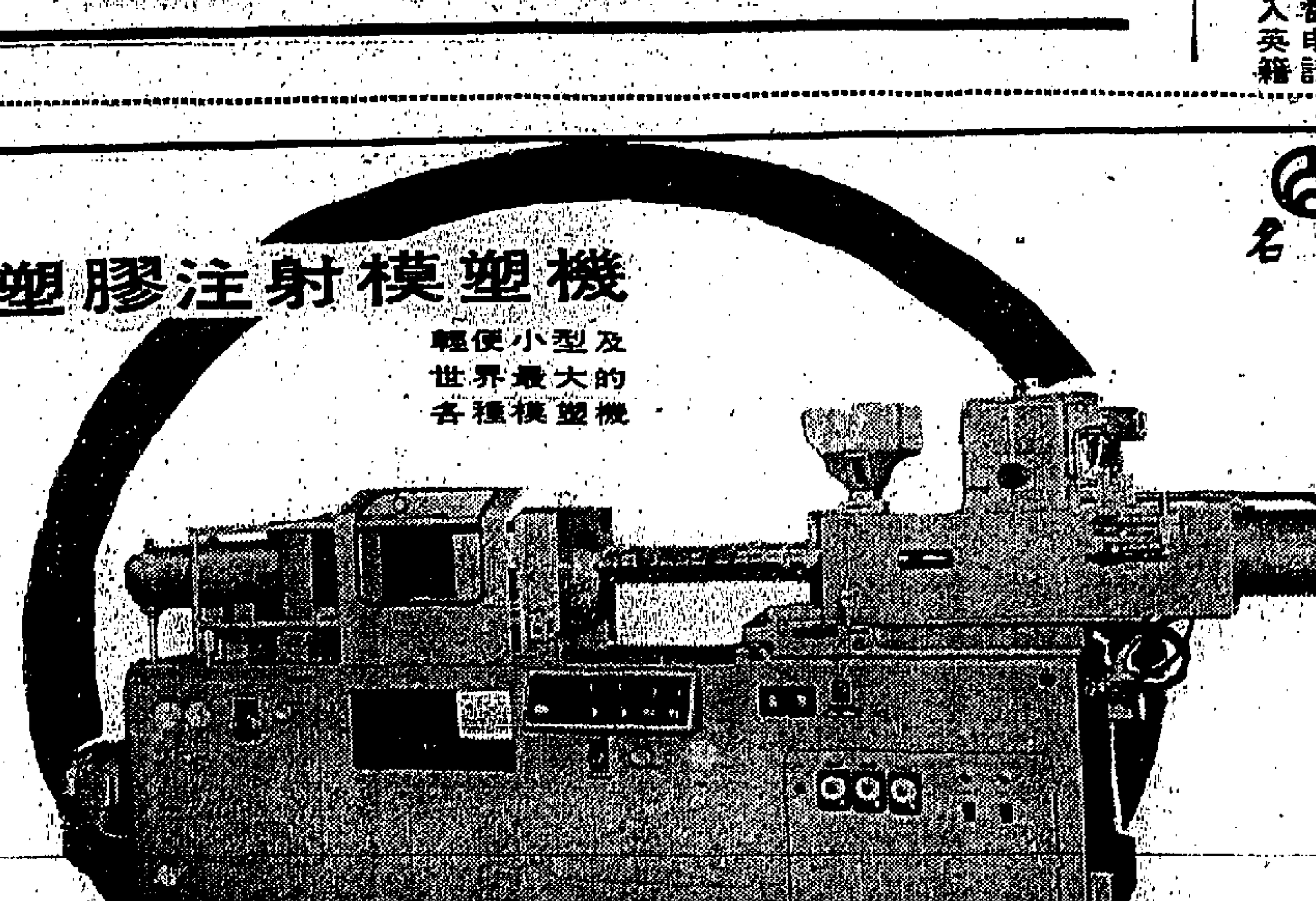
濾咀小雪茄

精美硬盒‧廿枝裝祇售一元

名機

塑膠注射模塑機

輕便小型及世界最大的各種模塑機



名機製作所 (MEIKI CO. LTD.)

總社在名古屋 名古屋市瑞穗區塩入町二丁木一番地

在十月十二日至二十四日瑞士製表業歷史展覽會期內．在表行購買瑞士梅花嘜表．可獲猜時獎金港幣壹萬元。

梅花嘜名錶．又推出一批新穎之款式．型体莊重高貴．構造堅固大方．防水性能特別加強．準確計時保持最高水準．錶面燦爛奪目．精緻動人．這是經積年累月之精心設計．以滿足具有高度藝術眼光的人仕。

精緻大方的款式

TITONI Airmaster

梅花嘜 SWISS

空中霸士 瑞士名錶

港府捐欵百萬 救濟風災災民

社會福利署長盼港人繼續解囊捐助

【本報訊】政府昨日捐助一百萬元與社會救濟信託基金，以救濟颱風「黛爾」受難之人士。連同較早時間之捐款，政府今年捐與該基金之欵項共一百五十萬元。

社會福利署長兼該基金之信託人巴耶昨日傍晚宣佈該項捐款時謂：「社會救濟信託基金之主旨，係經常遭受各種天災之人士，立即獲得救濟，而本港今年能受其禍。雖然如此，目前港人所應關心者，厥爲協助因颱風襲港而致蒙受嚴重損失之無數不幸市民。

在颱風「黛爾」襲港期內，除農作物、牲口及建築物遭受損毀外，最少有廿三人死亡，八十五人受傷，十二人失蹤。

巴耶謂：全部損失數字仍未確知，但將會甚爲嚴重。目前需要緊急救助災民，所有捐輸即使爲數甚小，對救濟災民將有極大幫助。捐欵將交與銅鑼灣裁判司署大廈社會福利署徵收。

英殖民地大臣 來電慰問 風災災民

【本報訊】港府昨日接得殖民地部大臣來電，慰問颱風黛爾災民。殖民地部大臣之電文謂：「本人現奉英政府之命，對於因此次颱風而喪家人，受傷及流離失所者，特致慰問。」

登記風災災民 當局進行救濟

一婦人盼善長協助建屋

【本報訊】颱風災民，昨日在深水埗社會服務處排隊輪候，以便向社會福利署登記領取緊急救濟。

鍾太現備有數元現款，她希望富有同情心之人士，能夠協助他們重建家園。他們是災民中一爲鍾根太太，現年卅三歲，其一歲大之女兒鍾宵容，於颱風「黛爾」襲港最烈時，因他們在九龍大坑東豬牯仔之木屋被山泥傾瀉所掘毀而致喪生。

鍾太之木屋，係以六、七年來苦心積蓄之三百元購置者。

鍾氏一家已由社會福利署供應膳食及臨時住所。

鍾太昨日在接見政府新聞處一位記者時謂：其丈夫——一位塑膠工人——如非在山泥傾瀉時適出外爲嬰孩購買牛奶，當已喪生。

鍾太在接見記者之全部時間幾不停飲泣。他說：彼與其四歲女兒幸得一架衣車救回生命。他們一家以衣車作飯桌，在山泥傾瀉時幸得衣車掩護。她於呼「救命」之後，得鄰人將彼母子二人救出，而其丈夫在返家之後，亦協助鄰人於半小時後從大坭堆中挖出其幼女。

鍾太向友人借得卅元，將廿元作的士費，以便將受傷之嬰兒送往伊利沙伯醫院。

鍾太被問及爲何不召喚救傷車時答稱：「貧民區那會裝有電話？」

鍾氏夫婦均謂不擬領回其女兒之屍體，因爲他們無法付出安葬費用。

圖爲社會福利署人員在深水埗社會服務處錄下鍾根太太之詳情。手抱四歲女兒者爲鍾根太太。

馬會再捐十萬

【本報訊】香港賽馬會因颱風黛爾襲港造成嚴重傷害，乃再捐出十萬元作爲急賑之用。

該款已交社會福利署撥入救濟基金。

又社會福利署昨日上午九時至下午四時，共收到捐與社會救濟信託基金款項十萬零二千六百八十元一角。其中包括賽馬會所捐的十萬元。

區志賢督察 向新界學校 講交通安全

【本報訊】警務處交通部交通安全組區志賢督察，將在新界學校發表有關交通安全之演講。首次演講將於明日上午十一時在元朗水邊村俠德英文書院舉行，屆時聽講之學生約有一千二百人。

風災後新界各區 展開善後工作

趕速清理道路登記災民

【本報訊】颱風黛爾襲擊後的新界各區，大批工程人員昨日仍忙於清理道路工作，新界民政署及漁農署，已展開登記受災鄉民。

青山道九咪半、十咪兩路段塌下的十餘噸山坭，經過大批英軍及工程人員動用鏟坭機車清理後，昨已能單程通車，但行走市區、元朗的十六號線巴士，祇日停頓，因恐上述路段及十一咪半汀九受塌路影響，以便滑坡而發生危險，路若洋爛，直至昨晚六時半，經工務局及警察交通部人員踏勘後，才通知巴士公司，十六號車，可恢復行駛。

由於青山道爲市區往元朗的主要交通幹線，昨因無車可通，市民僅能乘用經荃錦公路之廿六號巴士往返元朗，但因車少人多，佐敦道與元朗兩總站，昨均大排長龍，亦有一些白牌車乘機兜客，每客收費由三元至五元。

沙田各處低窪村落的積水，昨已逐漸消退，逾千男女居民已返回故居，修拾田園。

沙田蝦䖳涌村四間木屋被山坭衝塌，其中十四號B木屋失蹤的戶主郭森，消防員昨仍輪班發掘，終於下午四時左右，掘出被壓在碎石山坭堆中的郭森屍體。此次該四間木屋毀塌，共有兩人死亡，即郭森及郭婉玲兩父女，郭婉玲是於前日塌屋時受傷，送院時已不治斃命；另有六人受傷，被救出醫治後已無礙。

新界民政署轄下各區理民府，昨已派出各級人員，實地調查各倒塌木屋樓宇，加以登記，損失嚴重者將可獲得救助。

漁農署方面，將於今日開始派出大批人員，分在大埔、元朗、南約各區的鄉事會及農業站，設立臨時登記站，接受各農民損失登記，須調查後，始獲救濟。

元朗流浮山因屬低窪地帶，及后海灣潮漲夾擊下，數十間木屋均遭淹浸或倒塌，損失程度爲元朗七個鄉區之冠，元朗八鄉共有三間木屋、及兩間豬屋吹塌。上水區坑頭村及燕崗村有三間木屋倒塌，幸各處並無死傷事件發生。

八千電話失靈 半數經已修復

【本報訊】颱風黛爾襲港後，據非正式估計，最少有八千具電話失靈，電話公司已動員整千工人搶修。

據該公司發言人稱：該公司至昨晚止，最低限度已有百份之五十電話可能恢復通話。

該發言人又謂：颱風「黛爾」吹壞電話比較「露比」爲尤多，因上次颱風所損壞的電話正在修理中，現又遭繼續襲擊，故損壞程度更大。

陳輝家遭不幸 續獲善長捐助

本報昨續收到善欵三百廿元，計：燄老太三百元；胡淑機、淑錦廿元，捐助陳輝君。陳君一家九口，自己失業，妻子被車撞傷，三女患小兒痲痺症殘廢，幼子失踪，最小的女兒被花生糖死，四女行乞爲人開車門時又被車輾斃，遭余不幸的家庭慘變，詳情經刊載本月八日工商晚報。

希陳輝君携帶証件在辦公時間到本報領取該款。

颱風襲港後，旺角區由馬打老道起至豉油街止一段的彌敦道馬路旁及行人道，積滿泥漿，昨日下午工務局派出工人與貨車進行清理工作。

中共在港華潤公司 被美政府取消 貨物出口特權

【華盛頓十四日合衆國際社電】美國商業部星期二宣稱：香港華潤出入口公司，因未能應請供有關涉嫌轉運美貨至中共區之資料，已被無限期取消美國貨物出口特權。此案係由國際商務局加以調查，並提議昨日予以實施之制裁。官方宣佈稱：該香港公司擁有權益之所有有效出口証，俱被吊銷。任何繼承者亦被取消貨物或技術資料之出口特權。

按華潤公司設在中共擁有的中國銀行內，規模相當龐大。該公司發言人昨表示：華潤公司並不經營美國輸出的生意。

風災死亡增至廿五人 續發現屍體三具

分在阿公巖及沙田掘出

【本報訊】颱風黛爾在本港闖下的死亡人口數字，昨增至廿五人。最後的三名死者屍體，其中兩具女屍在筲箕灣亞公岩山泥傾塌，巨石壓毀兩間木屋現場掘出。另一具男屍於沙田西林寺附近的蝦䖳涌塌屋處發現。

一隊消防員仍在現場進行發掘中。據稱：尚有一人被活埋於坭土[illegible]中。

截至昨晚爲止，官方公佈颱風黛爾的傷亡數字如下：

死亡——二十五人

受傷——八十五人

失蹤——十人

筲箕灣亞公岩木屋區前日下午二時許，一塊龐餘噸的巨石，連同山坭一齊卸下，兩幢山邊木屋被壓毀，四人斃命，兩人受輕傷，兩人失踪。

消防車接報後馳至，在被毀的木屋中先後救出四名被困者，其中有一女童受輕傷。四名死者的屍體於前日下午四時許才被發現。兩失踪者，其中一人爲三十九歲女子柯敏及四歲女童楊美容的屍體延至昨日下午才被掘出。

華南洋紙商會重要啓事

逕啓者：洋紙業務，近年來以港九公私貨倉之倉租不斷提升，而[illegible]方[illegible]費，亦[illegible]增加，[illegible]九月廿二日會員特別大會[illegible]，以資彌補，並定十月十五日實施，其辦法以重量計算，貨物之輕重，悉照發票之重量爲根據，每百磅收費港幣一元，餘類推。此乃不得已之舉，倘蒙光顧，新照行例給予，並希原諒爲荷。

贊助洋行

安宅產業株式會社　近利洋行　伊藤忠洋行　登福洋行　維昌洋行　康泉行有限公司　美商廣大有限公司　吉士洋行　太平洋行　友利洋行　江商洋行　英商綸豐貿易有限公司　丸紅飯田株式會社　茂字洋行　三井洋行　三菱洋行　日棉洋行　日商株式會社　兜榮洋行　瑞昌紙業公司　士派沙洋行　太貿公司　多利順洋行　東棉洋行　合衆紙行有限公司

會員商號

啟生公司　啓泰公司　福昌行　源興公司　裕福公司　聯昌公司　興利行　先發公司　惠來公司　聯發行　恒興行　中華公司　有益行　華達公司　廣福興　生記行有限公司　興發公司　福成行　源昌棧　華南行　富有紙行　世界洋行　林洋行　新昌行　廣興隆有限公司　同成公司　永發行　[illegible]公[illegible]司　廣德紙行　成昌行　德昌行　日發文具紙行　恒昌[illegible]　義和興　德[illegible]洋[illegible]　福記公司　新光公司　裕信祥有限公司　[illegible]和洋行　大昌行　合發公司　偉大公司　生泰洋[illegible]公司　强民行　萬國公司　高發公司　廣利行　祥[illegible]公司　錦昌洋紙公司　興昌行　南泰紙行　宇宙洋紙公司　合發紙行

一九六四年十月十四日

理事長 馮錦聰啓

英籍見習幫辦貪污疑案

販毒婦人指証 被告收熟性費

以前每週給巴籍「沙展」五十元 後被告找她要加百元否則搜屋

【本報訊】廿一歲英籍見習幫辦被控向白粉檔貪污性兜搭索取三百元，作爲不予檢舉犯罪行爲的報酬一案，昨在中央裁判署審訊時，原告人梁賢珍作供稱：她與夫從事販賣白粉後，即有一名巴基斯坦籍的「沙展」前來找她，要她每星期給予五十元。至事發當天，被告英籍見習幫辦穿了便服來找她，對她說每星期五十元太少，要增加一百元；同時要立即補回本星期及上星期所欠的二百元。並說：如果不給，就要帶領差人前來將附近全部屋宇大事搜查。她只好交給被告二百元。此後過了五日，被告又再找她，再向她索取一百元，她表示已不再賣白粉及不給後，被告便悻然離去。

此案由岑卓論法官主審，政府檢察官羅高士主控，被告延金巴律師代表否認控罪。此案定期昨日、今日、明日及後日上午一連三天半審訊。

被告男子約翰·羅拔遜·畢察，廿一歲，英籍，見習幫辦，通訊處是港島警察總部。被控三項罪名：㈠身爲警務人員，約于本年八月四日在本港地區向梁賢珍貪污性兜搭二百元，作爲一種報酬或引誘，以免卸採取行動，以對付梁所犯毒品的罪名，這種罪是警方所關注的；㈡同時同地及在同樣情形下，向梁貪污性收受二百元；㈢同月九日，在同地及同樣情形下向梁貪污性兜搭一百元。

此案昨未審畢，官諭押候今天上午十時續訊，被告仍准以自簽五百元及人事担保五百元，即合共一千元保釋出外候審。

此案昨聆訊時，原告梁賢珍作供稱：她住在粉嶺馬四坩九號木屋，已婚，育有五子女，來港十多年，外號名「豆皮婆」，其夫有一名字叫做「豆皮仔」。自去年十一月開始，她與丈夫一起賣白粉，至同年年底，一名巴基斯坦籍的「沙展」前來找她，該「沙展」是駐守粉嶺的三一二三號。在談話後，她應承了該名「沙展」一些東西，此後她每星期見該「沙展」一次，並且在每次均給他五十元。該名「沙展」前來的情形，有時是親自來，有時則是叫別的人來，但所叫的都是巴基斯坦人。自從她每星期給該「沙展」五十元後，她的白粉檔就沒有被「冚檔」。

梁賢珍續供稱：今年八月四日晚上十二時，有一西人前來找她，當時她正在住所外附近馬路邊的一張櫈上，該名西人就是坐于庭內的被告。那時被告是與一名中國男子李玉生乘坐電單車一起前來的。她記得電單車的號碼，而在號碼一八九號之前，還有一個英文字母。李玉生先行近她那裡，而被告則緊隨在李後面，並以她聽得不大懂的中國話，向她講話，而李則以本地話向她說：「呢個西人要問妳攞錢，你欠佢兩個星期的錢！」

証人續說：當時被告說是她欠了兩個星期的錢。于是，她問被告是做什麼的？被告表示他是幫辦，與三一二三號的巴基斯坦籍警員同一部門的。証人答稱已經給過，而被告則表示太少，故要加多一百元，故須補給上兩個星期的二百元。証人在表示沒有那麼多錢，只有一百元後，被告聲稱，一定要交出二百元，否則便帶一批巴基斯坦人來搜查附近的每一間屋。後來，証人回家取出一百元交給被告，並對被告說：現在沒有那麼多錢，先給一百元，但被告不肯，她只好去一個朋友呂樂那裏多借一百元交給被告。那時同來的李玉生相距約幾丈，而被告在收到該二百元後，便與李玉生乘電單車離去。

梁賢珍繼稱：當日，她把一切情形告知其夫，兩人商量後，決定不再賣白粉。八月九日，另一名巴基斯坦的警員找她，在談了一會後便離去。至同日下午八時，她在馬路上再見到被告，被告又向她索取一百元，她說：「已經沒有賣白粉了！」被告表示不相信，並悻悻然的離開。二十分鐘後，她再見到被告，當時是有幾個人跟隨在被告之後。

証人又說：上月九日，她到差館去，在辦理認人手續時，她由八個人之中認出了被告。在答覆主控的詢問時，梁賢珍表示：被告對她講話是操以不純正的本地話，她聽得不大清楚，但大致上明白被告所說的話。在八月四日及九日兩次見被告時，被告都沒有穿着制服。在八月四日以前，她從來未見過被告。

証人又說：在當日她把事情告訴丈夫時，她丈夫非常憤怒，在後來「睇水人」李玉生前來時，她丈夫很怒，並要打他，後來李離去。

九龍城行人隧道，於「黛爾」颱風帶來豪雨洗禮後變成水塘，兒童們昨日把它當作泳池，在那裡嬉水。

澳府公佈修改 外僑居留規例

【本報澳門訊】新聞旅遊處消息：警察廳長傅基利中校十月十三日通告，澳督羅必信中校於十月十二日核准修改外僑居留澳門規例要點如下：

㈠一九六一年十二月二十日公佈外僑居澳繳交按金辦法，予以修改，可用物業保證代替按金：（甲）本人在澳門有物業且超過應交按金數額外（例如一戶有丈夫、妻子，兩名十八歲以上子女，另兩名十八歲以下子女，應交按金三千元，該物業價值超過者，則可免繳現金）。（乙）本人在澳開設舖戶，係東主或司理，營業資金相超過應交按金數目者，㈡呈交以上證件，毋須在澳居留一年。㈢無物業而在澳居留已繳交按金者，在六個月內，得離澳三十天（每月五天）。已繳交按金而居留未滿一年者，如合乎甲、乙兩項規定，得申請取回按金。㈣上項修正，經於十二日在移民局公佈。

肝虫病有救 痔痛患無憂

盧海九龍診所遷旺角

[illegible]

收租

- 按月代收租項
- 代繳差餉物業稅及什費
- 代理修葺及料理什務
- 佣金低廉

每月所收租金在一萬元以下者收佣百份之二點五（即每百元收佣兩元半）；一萬元以上者收佣百份之二（即每百元收佣兩元）。

請委託

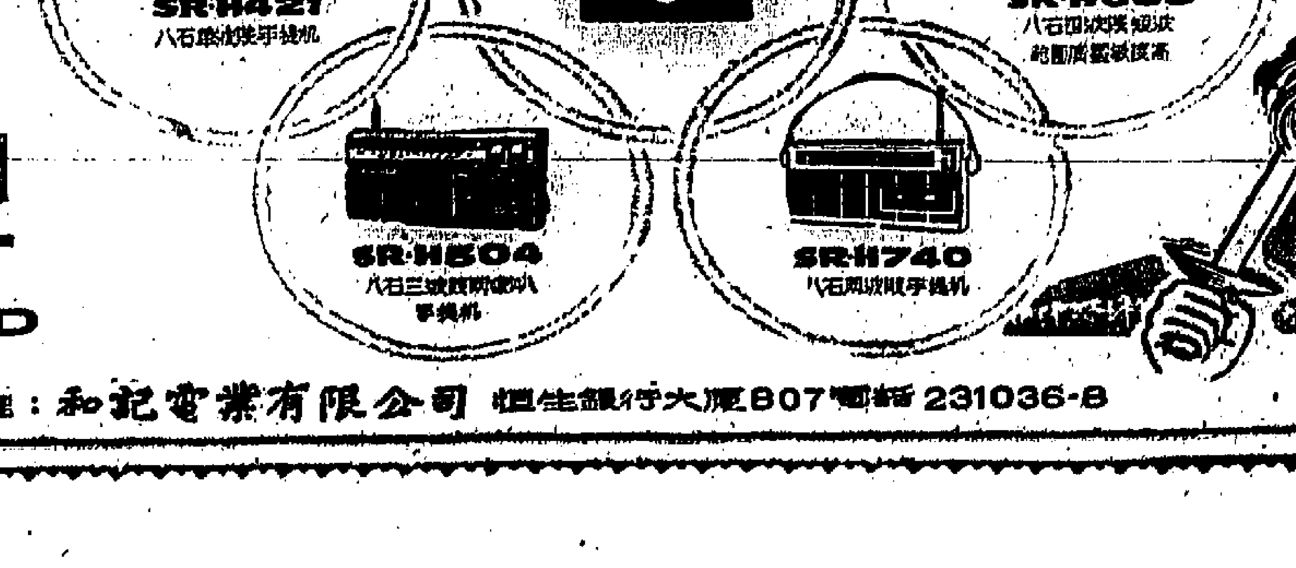
服務週到

恒生銀行信託有限公司

地址：德輔道中七十七號。　電話：二二三〇一一（30線）

原子粒收音机專門廠家

標準牌 STANDARD



東南亞總代理：和記電業有限公司 恒生銀行大厦807 電話 231036-8

美麗華大酒店主理

機場飯廳

正宗 潮州菜

郊遊憩息 泊車方便 喜慶宴會 歡迎預訂

彌敦道

北海街十一號至廿一號

松柏獨立唐樓

地點旺盛 交通便利 兩梯兩伙 分層出售 所餘無多 欲購從速

每層售三萬五千元起

深水埗南昌街
暗渠內有毒窟　警探化裝混入　道友一網成擒
四人認罪後判監其餘七人押候

【本報訊】道友出「橋」，在南昌街一條暗渠之下藏匿吸毒，以為內與氣殊天，道友下渠時有暗路，但仍逃不過警方人員的耳目。警方人員化了幾日時間，化裝下渠，於本月十一日破獲此毒窟，拘十一人，昨午在南九龍法庭審訊，四人認罪後分別被判入獄，其餘不認罪者押候審理。

被告人姓名：㈠陳明，四十歲；㈡林基，四十歲；㈢江全，六十歲；㈣何林，五十三歲；㈤伍滿新，廿八歲；㈥張才，廿八歲；㈦李樹，卅九歲；㈧羅興，卅五歲；㈨郭漢，五十歲；㈩麥周，卅五歲；⑪何良，卅二歲。

首被告被控四罪：㈠售賣白粉；㈡藏有十五點五格蘭姆白粉；㈢藏有廿九點二格蘭姆已比通；㈣非法白粉槍。其餘二至十一名被告俱被控吸白粉罪。

該案由楊鐵樑法官主審，主控述案情稱：警方於十一日由反渠的暗路，從抗渠內由來，警方始得下渠去。警員在拘捕後，查問其下渠下徉糊買白粉，並設組稽候周志行帶領背暗為「黑仔」，警方人員乃化裝下渠，一隊警員，潛抵南昌街一抗邊埋伏，發現渠下有人喝問誰人，一名吸毒白粉的道友警員答稱「黑仔」，據稱今日誘騙各被告走出渠外，一網成擒，次被告林基曾躍水逃走。

首被告否認控罪，其餘二、三、八、九被告認罪，第二、第三、第八三名被告判入獄八月；第九被告判獄五月；其餘不認罪者押候下月十九日審訊。

警務處發言人表示
若准白牌車合法化　不如改善公共車輛
因取銷限制將使道路更為擠塞

【本報訊】警務處發言人昨日稱：關於須有一類運輸工具，非作為的士而作為「私人租用」車輛。依照町駛用而運載個人或一羣人之事，久已承認有此需要，而法律方面亦經擬定以應付此一需要。

發言人係對有人認為白牌車對本港交通有甚大貢獻而應予合法化一事，發表評論。

發言人指出：經營公共車輛及公共巴士之牌照係可領取者，事實上，現時已頒牌照之公共車輛有三百五十三部，而公共巴士亦祇有九十三部，輛亦有五百餘份。發言人又謂：在申請者中，有不少為申請校車牌照者。申請此種牌照之眾多情形，使屬非常可喜之現象。

與九龍及中華巴士公司專利權無涉之其他交通業務，包括有旅遊專車、由僱主供應員工上下班使用之專車、來往酒店與機場之專車、酒店為便利住客而辦之專車，任何團體或個人可以經由預先安排，向公共車輛或巴士商租用車輛。任何人士如欲瞭悉更詳細情形者，請與警方交通部接洽。

發言人指示：該類汽車牌照之發給，係不受任何分配制度之約束，凡有適當車輛而能將車停擺在路上以外之任何地方者，均隨時可以領得此類牌照，但其必須確保其車輛之機械狀態良好，並投保第三者保之保險。

發言人聲稱：「因此，實無非法經營任何汽車服務之需要。[illegible]

常將車輛交通警方檢查，以視是否安全。彼亦需知其本身受保險之保障。

在法律上，汽車除非聯有第三者保險，否則係不容許供作使用，大概有許多人不瞭解，在本港乘載付費搭客之每輛白牌車，並無購買保險，理由係該等白牌車之執照，並非供作乘載付費搭客之用途，此點乃非常重要者。

白牌車一旦發生意外，受害者將不能提出他們可能有權提出之賠償要求。白牌車之乘客，對於此種要求賠償權利之喪失，應不能予以輕視，因為個人之冒險，作為以應償獲得舒適交通工具之交換條件，以致其他可能受傷之道路使用人所提出之賠償要求亦被合法拒絕。

除侵犯巴士專利權之外，白牌車經營人之活動，並不符合社會之最高利益。其他城市，特別係遠東其他城市之通法經驗，經已確實証明，假如將對非法公共交通之各種限制加以放寬，其結果適足使日後獲得足夠交通工具希望宣告破滅。此點對於道路充足之國家可能並不嚴重，但在本港，道路之發展，由於土地短缺而受到極大限制，此舉所造成之後果，將會係極為不幸者。

交通最繁忙時間，亦即是載客交通工具需求殷迫切及道路阻塞最嚴重之際，每一巴士載客達一百四十人。

發言人稱：「如用白牌車代替一輛巴士，即需私家車四十輛以上；該等汽車將使用十五倍以上之路面，而且該等車輛上落客人時所佔用之路面，還未計算在內。本港之道路系統實無法應付此類情況。」

除交通擠擁問題外，尚有停車地方問題，白牌車所佔者為私家車牌照，該等車主又多數無法供應私人停車地方。所有合法之公共交通經營者，例如的士及巴士公司，均需備有停車場，白牌車合法化之最大阻礙，可能為白牌車主均不準備自備停車地方。假如他們準備自設停車場及準備保持其車輛常能在安全狀態下行走，則他們多數何致於擁擠仍未能領到執照。他們既不準備履行此種規定，而且本港道路擁擠情況與時俱增，取消現行之限制，實為不智。

發言人稱：在人多……力之目標，應放在改善公共交通設備上，以便能迅速及經濟地大量載運乘客，而不致過份影響可用之道路空間。此點當然並非無限制數量之白牌車所能濟事者。

他最後稱：為此，……公共交通……之政策，在要求有更多之巴士，以使公共交通服務得更好。

九月份貿易統計

【本報訊】工商業管理處昨日發表本年九月份臨時貿易數字如下：

貨物（單位百萬元計）	
輸出	三六六點二七
轉口輸出	一一式點三九
輸入	七式一點一三
本年九月與一九六三年九月比較	
輸出	增一式點四九
轉口輸出	增二六點六式
輸入	增九五點八八
本年一月至九月與一九六三年同期比較	
輸出	增四三七點五七
轉口輸出	增一四○點六式
輸入	增九三九點四八

本年最初九個月內貨物輸出，價值估計為三十二億四千三百二十一萬元，轉口輸出九億九千一百二十二萬元，輸入六十三億三千一百七十七萬元。

彩虹道一段塌陷　行車受影響
交通秩序十分混亂

【本報訊】接近柏立基醫院彩虹道一段馬路御陷，出現兩個方橫廿尺的大洞，所有使用該道路的汽車，須改道駛行車。

該段馬路御陷原因，乃由於前旋颱風「露蘭」帶來的豪雨，冲塌馬路下層，沙與石由水捲出機場海濱，遂造成路面低陷了兩個大洞。

由于彩虹道界乘行車之故，來往新蒲崗、黃大仙、牛池灣、牛頭角，觀塘等地的車輛大擠擁，交通呈現極為混亂的現象。當局已派出修路工人十多名，加工修理，希望在最短時間內修理完竣，使該處交通恢復正常。

由於交通擠塞，警方交通部發言人昨日呼籲駕駛車人士，於上述交通繁忙時間，避免取經該處。

九龍城彩虹道柏立基醫院對開路面，被颱風「露蘭」帶來的豪雨冲塌馬路下層，以致造成路面陷下兩個深約廿尺的大洞，工人在進行搶救時情形。

元洲街橫巷血案
兩木匠供述目擊經過　逞兇者說「死未死未」

【本報訊】元洲街橫巷本年九月二日晚發生一宗意圖謀殺疑案，一名在該處埋頭寫字花之男子遭人猛斫頭部，身受重傷，至今仍在伊利沙伯醫院留醫中，涉嫌逞兇者為一電鍍廠東主，昨循職員判審案程序作初級偵訊，由史達頓法官錄取口供，昨延人供述仍未畢，今日續訊。

被告葉安（三十一歲），住九龍元洲街三○六號地下，電鍍廠廠主。被控意圖謀殺罪。控詞指被告於今年九月二日，在九龍地區傷害男子張維，意圖謀殺。該案有証人十一名，由深水埗偵探帮辦比雅主控。

目擊本案之証人男子李九供稱：彼住青山道二五六號二樓，為木匠散工，與男子曾貴為同寮，九月一日晚彼至青山道二一九號地下大三元麻雀館工作，九月二日晚八時許，彼如常在麻雀館後巷開工，曾貴亦在一起工作，彼將工具放在附近，其中一把利斧頗似兇器者，後巷有一男子埋頭寫字花，當晚九時許，彼見一男子手持彼之利斧，猛砍正在埋頭寫字花之男子兩次，傷者中斧倒地，逞兇者在場謂：「死未？死未？」彼見狀立即返麻雀館，追後彼被邀往深水埗警署問話，並向值日探員認出一把染血之斧頭為彼所有，彼不能辨認傷者與寫字花者為何人。

另一位木匠曾貴供稱：九月二日晚九時，彼與李九在大三元麻雀館後巷工作，當時被聞有人謂：「死未？死未？」彼轉身見巷內寫字花之男子遭另一男子揮斧頭猛斬頭部，傷者被斬後，自其座位跌倒在地，逞兇者由後巷之另一端逃去。

女子葉歡卒供稱：她為被告之姊，住彩虹新村裝嫩樓二三二號二樓，被告與妻與其女及三子女住元洲街三○六號地下。本年九月二日下午五時卅分，她在訪被告，適被告夫婦外出，乃與被告屬下僱員胡漢林共進晚飯，晚餐後，胡外出，留下她與被告之子女，至當晚八時四十五分，她在天井廚房時，被告返家，她乃問：「阿嫂何去？」被告答稱：「不知道。」並轉欲外出乘涼，旋見被告坐於後巷之後門前，至晚上九時，被告在後門外附她謂：「家姊，我同人她打架，將對方打傷。」要求代佢報警，她乃撥九九九報案。

恒生銀行主辦　銀行業務進修班　舉行修業期滿禮

【本報訊】恒生銀行第廿七期業務進修班，原定十二日，在該行大禮堂舉行修業期滿典禮，後因颱風襲港改期，現定明日（星期五）晚上七時半在該行大禮堂舉行，禮成後并由恒生銀行董事長何善衡致賀本期各同學。

保良局總理昨宴賀　立法局五位新議員

【本報訊】保良局主席冼兆霖，首總理陳超常、林樹鈞、總理陳歐永傑、張季友、黎時煥、梁文山、錢大祈、陳錦基、趙汝淼、文洪毅、鄧振猷、梁黃文璋、方潤華、余廼平、廖許玲華，以馮漢柱、唐炳源、謝雨川、胡百全、司徒惠五位榮任立法局非官守華人議員，根據保良局局章規定，凡任行政、立法兩局華人議員，即為保良局永遠顧問之當然副主席，故特於昨晚在大華飯店舉行宴賀。宴會並柬請華民政務司麥道軻、副華民政務司黃廣文、盛屏主席李俊典、唐寶南、趙理修、趙公普夫人、李文祺、林文傑、許岳、許政伯、龐鼎元、夏傑榮、馬錦明、鍾永康、嚴寶饒傳基、何添、張玉麟、歐陽森等伉儷、梁漢、張沛松、關如彭共同歡叙。席間，先由冼兆霖主席致歡迎詞，繼由馮漢柱議員代表致答詞。

中環十幢危樓　法庭下令封閉
洛興行已呈現危險狀態

【本報訊】中環皇后大道中洛興行一連三號A及卅三號B一連三幢樓宇昨由中央裁判署下令封閉。

該行被封的鋪位為依據一九五五年建築條例第十八段A一項前向法庭申請的，一名工務局官員昨午向法庭指出：「該等樓宇經呈危險狀態」。

另有七幢樓宇位於加咸街及吉士笠街的樓宇，昨下午由工務局根據同一法例中向中央裁判署申請封閉。法官已批准該項申請，被封閉的是中區加咸街十八號，二十號，廿二號及廿四號一連四幢，與吉士笠街二號、四號及六號一連三幢。工務局官員C．戚利昨向法庭指出……

廠商會為會董設宴餞行

【本報訊】香港中華廠商聯合會會董同人於十四日下午八時在金城酒家設宴餞行，為會長黃仲懷赴星、會董彭錦榮赴歐，及為名譽會長黃克競赴暹羅考察業務返港，會董李國華代表該會赴新加坡展覽中華總商會所落成典禮，會董劉邦考察日本工業……席間由副會長林根成代表會員同人致詞，是晚參加者，有黃壯、黃柱、柳子元、潘修、盧君厚、李漢、何孝翔、梁孟齊、葉庚年、鄭樹春、乃榮、邵仁、李元燦、盧兆、薛孟倫、倪、羅德貞、梁建章、王國龍、吳福田、何德輝、周銳波、趙麟、梁國柱、倪少傑、黃保欣、沈炳麟、黃平山等。

粵穗新聞業僑港聯誼會十八日旅行

【本報訊】粵穗新聞業僑港聯誼會同人，定期本月十八日（星期日）旅行荃灣玄圓學院，如會同親友參加者，請提前以電話八四三五一四通知該會潘副理事長，以便及時向玄圓學院預定素席。並於十八日下午二時到荃灣荷山道游樂場集合，由蔡兆長、梁慶翔，理事張啓端、張其炘等負責引導，參觀各大工廠及各遊覽名勝地區。

惠陽商會會員大會

【本報訊】僑港惠陽商會，昨在會所禮堂，舉行本年度特別會員大會，專案討論擴建惠僑中學新校舍，及加緊籌募鉅款，俾早日完成發展會務各項新措施，會由理事長鍾玉興宣讀有關全體理監事聯席會議時，決議應如何發展會務，及各項計劃，繼由會長許惠成、常務理事何善康、李立基、蘇芳等、黃貴根、李生、黃幹英、黃慶貴等先後提出，擴建惠僑中學校舍計劃等，均一致通過，并公舉鍾祖兆專責分別辦理。

余子洲獲勳章　醫聯合會設宴賀

【本報訊】民安全服務處，將於今日下午六時卅分在九龍旺角老街民安隊訓練所舉行檢閱儀式，頒授民防長期服務勳章。據悉：該勳章係規定頒與曾在民安隊及香港戰前各民防組織服務十五年以上而又成績卓越者，是次獲授勳章，包括有女王御用大律師廖阿利存打，關顧會員及余子洲等。僑港國醫聯合會理監事同人為祝賀余子洲針灸醫師，特定今晚頒授儀式後，在該會所舉行同人聯歡宴。

林士街載車輪渡航線　碼頭被風摧毀　將停開一星期

【本報訊】香港油蔴地小輪公司屬下之林士街載車輪渡航線，由於碼頭被颱風損壞之故，將停開約一個星期。

為減輕租卑利街車輪渡碼頭廣場之擁擠情形起見，來往港九之汽車交通，將由警方交通部人員指揮，經林士街新填地而開往租卑利街汽車渡碼頭。

干諾道中一條行車線，即在林士街新填地與通往租卑利街碼頭廣場之通路之間者，將留供渡海之用。為增加林士街新填地容納車輛之面積起見，該處之免費停車地方，將由今日下午一時起取消。

青山道十咪半部份仍受阻塞

又青山道十咪半山泥傾瀉，以致該段仍然部份阻塞，只能單線行車，並只准私家車通過，駕駛人應盡量小心。貨車及巴士須經元朗公路或大埔道。

該項行車辦法，預料將需施行兩三天。

渣打銀行經理　葛咸明午返港

【本報訊】香港渣打銀行經理P．A．葛咸氏度假完畢，將於明日下午二時二十分乘英航BA九零零號班機由英返港。

世界小提琴聖手　今在大會堂演奏

【本報訊】世界小提琴聖手「郎奴活覺」及澳洲鋼琴家「露絲寇」小姐，定今晚九時在大會堂劇院演出，節目精采豐富。

此次演出，票價特別普及，僅自五元至十五元，餘券已無多，全日在大會堂票房出售。

提琴家「郎奴活覺」及鋼琴家「露絲寇」。

中環加咸街兩街舊樓
後座突然倒塌
幸居民有準備無人受傷

【本報訊】中區加咸街二十、二十二號兩幢四層高舊木樓的後座廚房，昨日上午十一時許傾倒，幸無死傷。

加咸街二十號樓下為廣利醬園，二十二號為同興紙料店，兩幢樓宇的二、三、四樓每層都住有二、三十名住客。

據悉：上述兩幢樓宇已超過七、八十年，颱風吹襲，近廚房後邊的圍牆，便有零碎沙石下墮。居民已提高警惕，在不必要時均不進入廚房。

約於昨晨八時許，兩幢樓宇廚房後座，有零碎的沙石，連續不斷墮下，居民見狀，便預知會發生危險，即當盤輸止人來往。而住於上述的住客，亦及早作準備，收拾細軟及一些重要衣物，搬箱抬櫃，紛紛走避。

延至十一時許，兩幢樓宇的後座廚房嘩啦一聲，樑木斷折，沙石亂飛，全部倒在後巷吉士笠街處，幸住客均已走避，故未有傷人事件發生。

警方接報後，即到場維持秩序，並通知工務局人員到場查勘，迫遷居民則在街頭等候登記及安置。

馬經

美人兒漸見活躍
陶樂駿

報名表已頒佈了，本季的賽前動態，漸趨活躍，試跑到達時候，已開出快工夫了。看定了基本工夫，加上近期的快工夫，馬態的起落，可以看出了。

昨天因風後場地濕，出試的馬匹不多，而以米爾凡里底和蘇芬路夫底的馬較多出操，大部份騎師休息，今天，雖然是週四，可能補課的馬匹較多了。

土王子仍站於第二班，氣力以不如前，勉強尚可以保持，但無朝氣，昨由唐宏洲策此駒與洪愛康的美人兒同試一哩，下山後，內欄的土王子要發力跟進，美人兒步密，走勢清順，土王子有些吃力，朝氣勃勃的美人兒，越走越勁，氣度增強，本季的操練過程，美人兒能循序加緊，目前已在佳態中。

自由神步大輕鬆

由由神以高齡老馬，仍能在過去季期中從第九班躍回第六班，本季早出操，體力雄壯，氣勢仍強，足見保養得宜，昨由羅棠成試六化郎，頭段按緊，分段加速，步幅夠大，輕爽有勁，狀態仍佳，老馬在季初有態，潛力不弱。

助手試奔六化郎，輕弛慢跳，有步幅而無活潑氣氛，馬身生硬，季初仍難望急於扳起。

快樂新王與快樂勇士同試一哩，陳毓麟本季一手操練快樂勇士，直路上，勇士從內欄竄上，輕巧有勁，進展良多。

夏文妮步伐雄壯

夏文妮近期連課六化郎均見步頭上力，氣力充沛，且已加開快工夫，三段快速均勻，雖未成昨試六化郎，步伐豪放而勁力貫注，在慢地試跑，更爲生色，在第六班如得場地之助，有力進襲六化郎四十碼全一哩。

神魔步硬氣勢衰

神魔，是一匹形容難看的灰白馬，果然魔力驚人，羅在A班，擧止惹人注目，本季以級工夫慢進，仍由陳毓麟主理，由半哩操至六化郎，是武慢三段，未予催策，但渾身是力，頗勞輕弛，腳法有些生硬，

雄派奪目，收韁後弱力仍強，然時間已廹，第一回合看來難以趕工夫。

神通廣大由唐宏洲出試一哩，洪愛康策滿堂紅同跳，全程均有充足氣勢，神通廣大活潑，滿堂紅班大低，但氣力甚強，同在佳態中。

極道登試馬季一哩，順勢殺弛，步大輕鬆，近況漸佳，助手試好得半哩，過路急後再散半段，她勁奔目，近況甚佳。

感能活躍，清爽可愛，羅馬第三段勁弱，……

杭州步大欠靈活　美利多噓氣未收
老溫

杭州，上操，不能急進，目前不夠結實，時操時歇，季在第八班仍欠靈活腳法，成熟，須外型勝於顯兆馬，附次走個季末不足，可望多操有進，但步法生硬，翻步的一哩，在季末步，但仍難望急進，不快，且時間甚慢，四十碼至一哩較佳，將來操起，以六化郎喉部似有些毛病，氣在低班次可望進步，力雖以增進，新馬時在C班，亦無表現，運站於第八班，依然無利可圖。

美利多台型雄偉，生賽，被拜成大熱門，一段特殊高速而無，氣力甚強，步幅夠大，在早期的基本工夫不足，慎疑體力不強，出賽可以爭兩段，運氣力不強，前足伸展，勁不夠均勻，第三段微嫌步頭稍高，馬身力弱，蹄姿散慢，難……

新馬初期，以台型雄壯見稱，前速不弱，但時操時歇，變成悶歇佳……見佳態，常在馬身仍嫌太肥，胺幹粗大，暴止欠活躍，質素平庸，有些無質，要求操動磨，先求馬身結實，繼而噓氣收歛，才可寄望作短途進擊，不宜期望過高，本季的早課，目前無改進狀態，依然多故，多有顧著進展，才值得小敲，此類徒有外型而無一段高速的馬，將來成就甚微。

本屆第一次賽馬　分場表公佈
三兩天均賽十場次天賽八場

【本報訊】一九六四至六五年度首次賽馬，三天原賽九場，改爲十場，即第一、第三天均賽十場，第二天則賽八場，分場表於昨日下午公佈。

馬會在發佈分場表時，並公佈：第一天及第二天以第一場爲「當日孖寶」，第三天則以第一、第五場爲「當日孖寶」；此中六場爲「當日孖寶」。

各場供爲報名馬匹參考：第一天第一場B班跑一哩，報名馬十七匹，有三匹爲後備，正選爲十四匹；第五場爲第二班跑一哩，報名十匹，如全體上陣，則是日孖寶之投注共有一百四十注；第二天第一場第七班賽六化郎四十碼，報名馬十二匹，第五……如全體上陣，則是日之孖寶投注共有一百六十八注；第三天第一場第八班跑六化郎四十碼，報名馬十二匹，第五場第五班跑一哩，報名馬十二匹，如全體上陣，則是日之孖寶投注共有一百四十四注。馬會爲便利當日孖寶投注起見，頭場以……

首次賽馬三天分場表

大師傅出戰，每天之一：除每天之第一場不匹馬報名，如屆時有一時間，就下午二時開正午十二時開跑，分班之一哩長途賽，亦有紅牌生賽改在第二場，設連贏位博彩之外，馬匹報名則變成五匹或四匹，或可賽十場，第二上下午作賽，故第十一頭被備馬，是次賽馬各場其餘各場均設連贏位四匹，那時博彩亦於天舉行時已改行標準場。報名馬俱在六匹或以博彩，唯首天第三場改爲「科加士」，時間，故祇賽八場。B班之一哩長途賽，備用馬，此賽乃秋季大上客，因此馬會宣佈C班賽一哩，祇有六，第一天因仍行夏令，第三天爲公眾假期，有三匹後備馬，A馬與附彩之北賽。

首天

第一場　B班一哩：①馬世神 ②宇宙人 ③寶山 ④飛碟 ⑤定心 ⑥利是 ⑦幸運財 ⑧愛樂王子 ⑨再包 ⑩關陵 ⑪生神仙 ⑫奕爺 ⑬寶妃 ⑭陽明山　後備馬：①萬里駒 ②蜜露仙 ③成豐

第二場　第六班六化郎四十碼（紅牌生賽）：①沖天 ②愛琴海 ③國賓 ④衛星 ⑤好利 ⑥自由第一 ⑦庇理臣公爵 ⑧自由神 ⑨豐利 ⑩小娘

第三場　C班一哩：①班寶 ②好世界 ③樂山 ④萬好 ⑤寶劍 ⑪小霸天

第四場　C班五化郎：①奕國廿莎 ②寶駒 ③偉俐 ④少女 ⑤的確好 ⑥凱旋 ⑦寶中龍 ⑧松山 ⑨快

第五場　第二班一哩：①大膽 ②金鳳 ③金榜 ④好盈利 ⑤能潔老鼠 ⑥土王子 ⑦純利 ⑧紅番情 ⑨賽神仙 ⑩娛頌

第六場　C班五化郎：①好嚮 ②挾及風捲 ③金必多 ④俏得 ⑤飛鵬 ⑥得咗 ⑦鴻鼠 ⑧泰山 ⑨及時雨

第七場　第六班六化郎四十碼：①龍騰山大 ②龍驤 ③鴻運 ④良辰 ⑤凱兒 ⑥捷駿 ⑦美光 ⑧羅馬 ⑨北地梟雄 ⑩虎將

第八場：①碧琪 ②藍圖 ③神威 ④大力 ⑤飛擒 ⑥金諾 ⑦獵人 ⑧旺財夫人 ⑨神通廣大 ⑩美輝 ⑪紅寶 ⑫多利來 ⑬大財路 ⑭樂意　後備馬：佳藝

第九場　第七班六化郎四十碼：①騰達 ②奔 ③仙桃 ④幻想 ⑤一枝獨秀 ⑥愛爾蘭花 ⑦和平萬歲 ⑧靈芝草 ⑨良辰 ⑩特美華

第十場　第二班一哩：①山茶花 ②嘉福爾 ③明輝 ④金寶 ⑤龍花 ⑥中庸 ⑦韶樂 ⑧安全第一 ⑨瑞龍 ⑩女人世界

次天

第一場　第七班六化郎四十碼：①女俾兒 ②小東西 ③金馬龍 ④飛冲 ⑤飛鳳 ⑥快樂勇士 ⑦高飛 ⑧滿堂紅 ⑨甘露 ⑩顯歌女 ⑪南岸 ⑫都是佳

第二場　第四班五化郎（紅牌生賽）：①愛騎先霸 ②一帆風順 ③勤王 ④猛龍 ⑤佳利 ⑥奇能 ⑦恒乖 ⑧特高 ⑨威靈登

第三場　第四班九化郎（廣東讓賽）：①黑旋風 ②晶瑩 ③梅德絲 ④雙喜 ⑤福照 ⑥金鹿 ⑦好通 ⑧快活人 ⑨聚勝 ⑩人造衛星 ⑪特美佳 ⑫電風 ⑬藻坦 ⑭西施　後備：媚惑（此駒可留此後備，或參加另組。）

第四場　第七班六化郎四十碼：①博愛 ②牙擒 ③勇士 ④悅目 ⑤國際健將 ⑥匯記 ⑦神樂 ⑧影城 ⑨慕格蘭王 ⑩奪蹄靈 ⑪必達 ⑫喜冠

第五場　第一班一哩：①密斯嘉蓮 ②大玩意 ③女霸王 ④公道 ⑤好媽媽 ⑥龍心 ⑦明駝 ⑧新寶 ⑨寶馬 ⑩佩君寶 ⑪感恩日 ⑫勇勝將軍 ⑬旺財 ⑭勝券

第六場　第七班六化郎四十碼：①龍馬精神 ②神伏 ③美國 ④毒龍 ⑤馬來之寶 ⑥紅天 ⑦儀寶 ⑧奔馳 ⑨鈕吾 ⑩得利 ⑪先鋒 ⑫得勝

第七場　第六班六化郎四十碼：①生日快 ②神童 ③田雞東 ④快樂霸王 ⑤夏文妮 ⑥好快 ⑦波斯玫瑰 ⑧天仙 ⑨威廉 ⑩冬冰健將

第八場：①愛與紳 ②一定能 ③醒目 ④邁榮 ⑤明威 ⑥港寶 ⑦勇敢 ⑧威豪 ⑨聰明人

第三天

第一場　第八班六化郎四十碼：①喜譽 ②再得 ③樑柱英 ④沙漠英雄 ⑤雅頌 ⑥奇人 ⑦櫻花小姐 ⑧挪威王 ⑨頂快 ⑩風調雨順 ⑪威龍 ⑫智慧

第二場　第五班一哩（紅牌生賽）：①地上飛 ②神箭 ③靚女 ④黑色多瑙河 ⑤及時 ⑥一家寶 ⑦萬里鼎 ⑧心上人 ⑨火花 ⑩艷陽天 ⑪鐵寶郎

第三場　第八班六化郎四十碼：①孤寶 ②智靈豹 ③德雅麗 ④能力 ⑤最後勝利 ⑥好好運 ⑦杭州 ⑧力騎 ⑨龍嘯 ⑩悅容 ⑪頭獎

第四場：①至尊寶 ②保能勝 ③十足收成 ④錦榜 ⑤壽舶批 ⑥耳人 ⑦高士美 ⑧好德 ⑨好得 ⑩幼武 ⑪副多娜 ⑫霹靂師

第五場　第八班六化郎四十碼：①女俠士 ②又一星 ③金鷹 ④廉頌 ⑤騰歡 ⑥賽力加 ⑦與利多 ⑧夜遊神 ⑨再來一次 ⑩奧琪公主 ⑪是必威 ⑫力度高

第六場　第三班一哩：①寶城 ②挪威民第二 ③昭飛 ④火箭輪 ⑤彭樂樂 ⑥仰友 ⑦大安 ⑧識途老馬

第七場　第三班五化郎：①水人仙 ②福照 ③好天使 ④赤路 ⑤好希望 ⑥肚渴 ⑦天才

第八場　第五班一哩：①太陽神 ②雅織 ③安心 ④萬年當 ⑤合催 ⑥一品夫人 ⑦飛力民 ⑧馬寶 ⑨馬亭 ⑩紀夫人 ⑪食作精神 ⑫紅珊瑚

第九場　第三班五化郎：①海上霸王 ②飛輪 ③喜相逢 ④號輪 ⑤騎蕃 ⑥成德霸 ⑦勇勝 ⑧蓋世英雄

第十場　第三班一哩：①美人鬼 ②樂飛 ③喜與馬 ④忠誠 ⑤珍寶 ⑥佛冠 ⑦好漢 ⑧成功日 ⑨霧飛鹿

遺失啟事

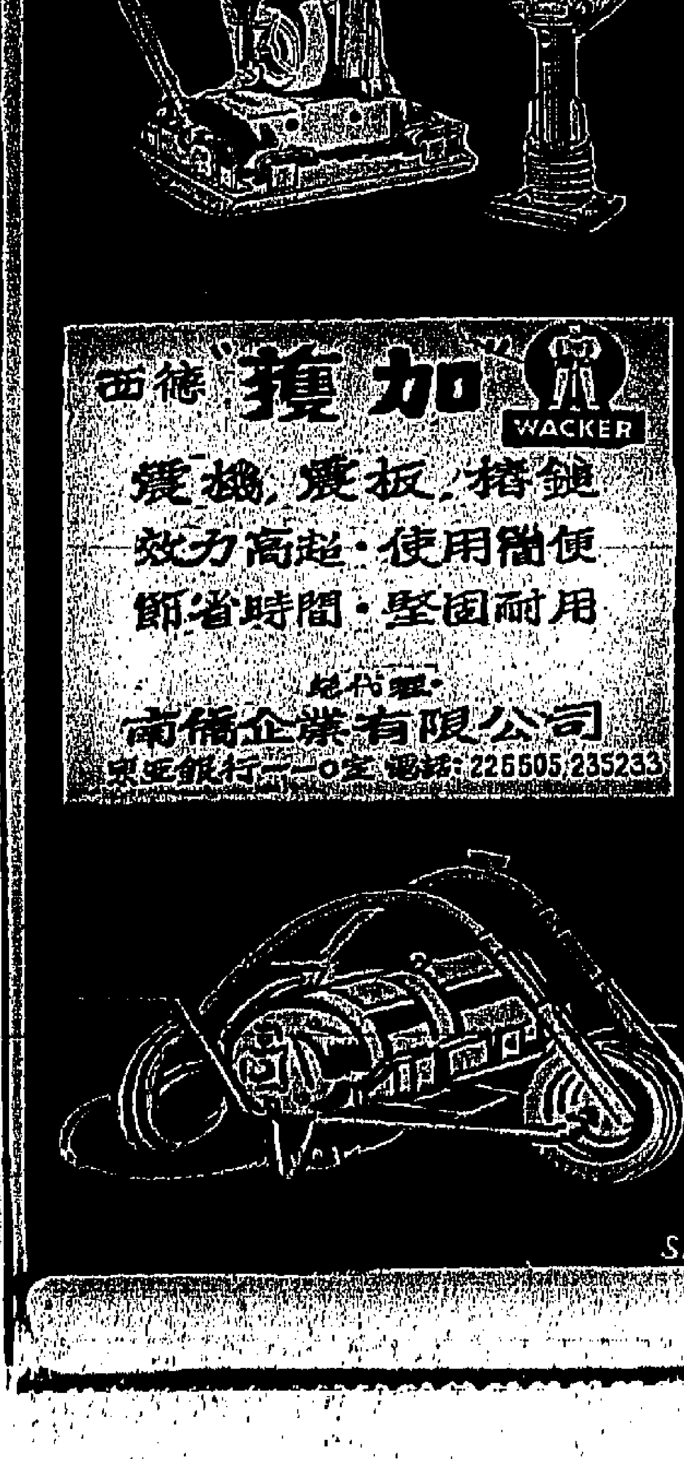
茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管箱第八九二九（8929）號鎖匙一條，特此聲明所失之匙作廢。

一九六四年十月十三日

鳴謝寶安同鄉會

先父文啓何先生前加入旅港寶安同鄉會，不幸於本年十月三日逝世，蒙該會派員調查屬實，依章發給天年互助金五百元正，並承派代表致祭，特此鳴謝。

文義生啓　灣仔茂蘿街六號四樓



油廠宿舍命案續審
同住宿舍之夥件作証 曾見死者與被告打鬥
被告年老不敵曾遭揼住倒在地上

【本報訊】朱有蘭油廠工人命案，昨續在高院由署理副按察司羅克雅審訊，一名証人（即死者與被告同廠夥伴）指出：在案發前兩天凌晨，死者與被告一度發生衝突，他目擊死者揼住被告在地來打，及吵鬧後，祇見死者獨瞓其床上，床上有一堆血漬，却不見被告踪跡。

此案控方能供求究，官諭押候今歲續訊。

被告老翁邵迪，六十歲，工人，住深水埗大南街新九龍地段三五五五號朱有蘭油廠宿舍。被控於本年六月廿八日，在九龍地區謀殺男子楊木，被告由沈澄大律師代表辯護，否認控罪，政府檢察官艾德遜主控，陪審員由四男三女組成。

駐深水埗警署第七三一九號警員郭志浩供稱：本年六月廿六晨二時半，他奉警目劉榮之命偕同被告到朱有蘭油廠宿舍，將一男子帶回警署，他認出呈堂死者照片，該男子即是死者。當時被告告訴他，指死者曾將之毆打，他於是將一干人，轉交由高級警目沈順強處理。

高級警目沈順強供稱：當晨四時，在第七三一九號警員將死者及被告帶返警署，由他負責處理，當時被告向他投訴，謂因爭取宿舍內床位問題，與死者發生衝突，被死者毆打致傷，但死者則反謂被告將之毆打。後來被告請求驗傷，他乃將醫生紙將其送院檢驗，結果驗出傷受輕傷，於是乃向兩人警告一番遣去，並着其今後不得再滋事，倘有不服，可到裁判署，提出控告。

伊利沙伯醫院醫官胡炎鳳供稱：當日晨有一男子（即被告）到院由他檢驗，發出被告左側頭部紅腫，右上臂有瘀傷。

與死者和被告同住宿舍內的朱有蘭油廠夥伴江生供稱：他受僱於該油廠爲搾油工人，已有六載，除間中往別處度宿外，大部份時間都住在該宿舍內，其床位在該宿舍後座左便上格。廿六日晨三時，他正在好夢方酣中，突被吵醒，見被告正與死者發生打鬥，但兩人俱沒有持物件作武器，他乃高聲喝令不可打，兩人至是停手，然後各回床寢睡。証人又說：最初被告是睡在宿舍後座之孫架床，後來因天熱，乃走往前座與死者共睡一床，及發生打鬥後，兩人已分開床睡宿，以前兩人未試過發生衝突的，至是主控檢察官問：「你親見當時兩人打鬥，邊個打贏？」証人答：「當然是死者打贏」。

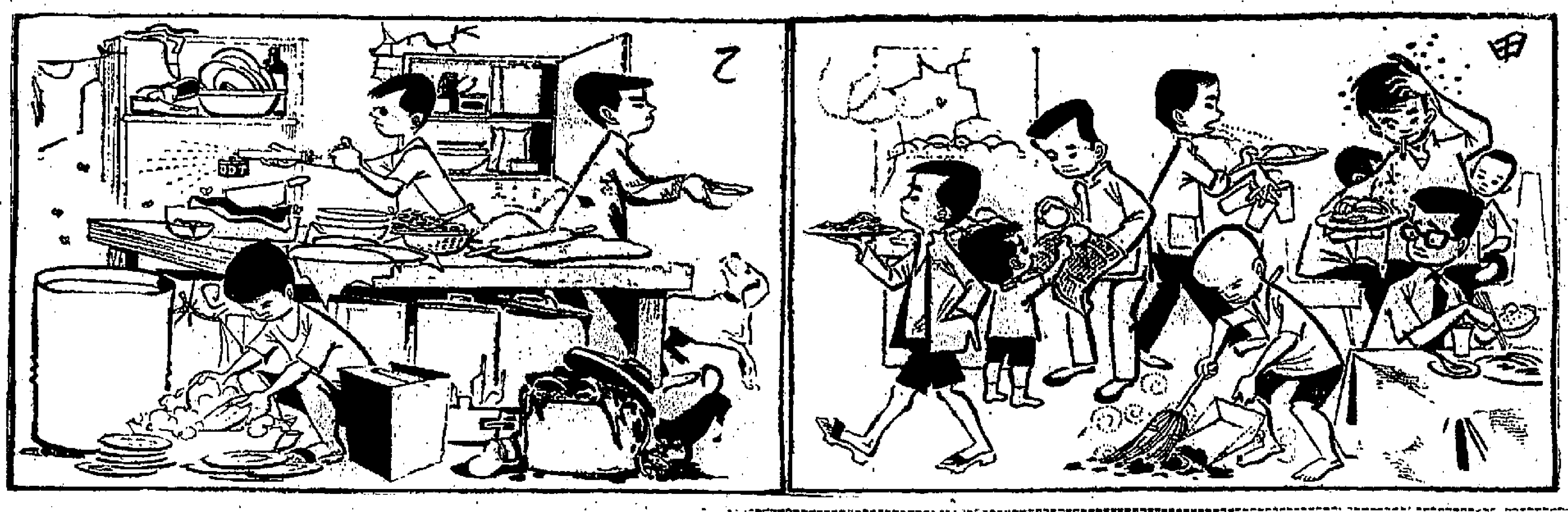
辯方大律師問証人這話何解？証人解釋說：「因爲被告年老，同時他當晚見到死者揼住被告在地來打。」証人又說：他祇知道死者是染有吸毒癖，但却沒有目擊其吸毒。

同住在該宿舍內另一工人梁忠供稱：廿六日晨，他被嘈聲吵醒後，即見被告與死者發生打鬥，首先死者高舉木枕，撲向被告攻擊，但爲被告用手緊執其持枕之腕，卒將其木枕拋離，後死者將被告壓仆地上，劈身以拳毆擊死者腹部等部，後來有人喝令不可打，兩人停手，他見其中一人，其衫上近肩膊處有血漬。兩人毆鬥時間僅兩分鐘，隨即各返回床。廿七晚，証人於深夜十一時上床睡覺，他睡在左邊孫架床下格，其鄰床是另一夥伴區榮，區榮之旁便是死者所睡孫架床，即近入門梯級處。當他上床前，尚見死者睡在其床上，以一鐵罐作枕，頭向牆邊，至翌晨四時，他被嘈雜聲吵醒，即見死者殭臥於地上近床邊與梯級處，其床上遺有一灘鮮血，却不見被告踪跡，他乃爬登上格床，直至警探到場查究。

証人區榮，亦是該油廠工人，住在該宿舍內的。他供稱：死者和被告原是同鄉，兩人自小在鄉間已相識，廿六日被告與死者兩人發生打鬥後，死者仍於翌日照常開工，但被告却沒有開工，當事發之日，他被嘈醒後，見死者已殭斃地上，頭部在床下，兩脚橫伸於梯級處附近，因爲死者當時是側臥，故看不到其傷口，亦看不到被告踪跡，後來他走往隔鄰即該油廠寫字樓，叫同事劉三代報警。

該油廠廚子周耀林供說：他認出是兇器刀是其廚內之物，平日他將刀用完後，必放回廚中櫥櫃內。廿七日下午五時，他最後一次用完該刀，記得已經放回櫃內。及案發後，發現該刀已失踪，四找不見，直至卅日晨，他到深水埗警署，認出這是當之刀，即其廚中失去之物。

清潔問答比賽圖畫



食品清潔問答比賽
後天截止收件

食品清潔問答比賽，現在離本月十七日截止收件的日期仍有兩天。如果你是十五歲以下的兒童，不論男女都可參加。你只須指出上面兩幅圖畫裡（男童用「甲」圖，女童用「乙」圖）可能引致食物不清潔的地方。答案並須附帶提出一項簡潔的、關於食物清潔的中文標語。

每組的得獎人及他或她的一家，將由市政局衛生教育促進委員會兩名委員作東道主招待酒席一桌。

此賽結果將於稍後時間在本報宣佈。

亞洲會計師會議
明年在印舉行
盼港會計師會員參加

【本報訊】英國特許秘書公會香港分會，與英國公認會計師公會香港分會，昨在香港會所聯合舉行餐期後第一次午餐月會，出席會員人數約五十人，另有嘉賓多位，餐後由兩分會主席馬炎璋致歡迎詞，並透露會務：㈠公認會計師香港分會被邀請出席參加明年在印度新德里舉行之第四屆亞洲及太平洋區會計師會議，希望勸勉會員參加；㈡特許秘書公會新任會長賀利，本月由澳洲經港前往英國履新，本港分會爲備盛大歡迎；㈢港大校外課程部考試已取得英國總會承認爲中級試同等資格。旋即介紹本港法院首席法官希頓講述有關法院工作情況。鋼畢，由伯利代表向希氏致謝。

麗的兩英文台播放
英國大選情形

【本報訊】麗的英文電視台，將于明日上午七時起播映英國大選特別節目，內容計有選舉結果，大選分析，由英國特別空運到港之有關大選影片，並特約本港遠東經濟評論編輯戴維斯担任評述，除由該台全體西籍新聞播音員輪流報導外，另有中文電視台播音員用粵語報告，俾關心英國大選之中西人士，均可獲悉英國大選詳細情形。

麗的藍色電台亦將於明日轉播由英國供給之詳細選舉結果及評論。

麗的呼聲當局爲便利各界人士明瞭英國大選詳情起見，特別借用聯華報、英文虎報、連卡佛、惠羅公司、英國海外航空公司、中華煤氣公司、香港電燈公司、香港會所、九龍惠羅公司、半島酒店及美麗華酒店內連卡佛分店等處安裝電視機，供各界人士觀賞。

國際子宮環大會認定
膠子宮環最有效
控制人口增加率
秦惠眞代表本港出席返港透露

【本報訊】代表本港出席在紐約舉行第二屆國際子宮環大會的秦惠眞教授，經完成任務返抵本港。據透露：此次大會情形稱：「世界各地推行及研究子宮環的人士，已一致認爲「膠質子宮環」是目前最有效及極爲安全的節育方法，應迅予大量及更廣泛的推行，已無須更作試驗。」

她又說：「是次大會已獲得一項結論，認定子宮環節育是目前最有效控制人口增加率的方法。大會綜合各項，報告作保守的估計，每萬人採用子宮環節育，每年將可阻止七千個嬰兒出生。」

又據表示：她此次回港後，將作更大努力，推行子宮環節育法。

秦惠眞教授是香港家庭計劃指導會會長、香港中華醫學會會長，香港大學婦產科系主任，本港「膠子宮環節育」推行的主持人，對于宮環節育曾作大量及很長時間的研究。

她說：「是屆大會在紐約舉行，出席者七百餘人，來自四十多國家，被邀作專題演講或發表報告者，約有二十人。」

秦惠眞教授是次赴美之另一任務，是應美國友誼互助會的邀請，於本月五日參加該會在費城舉行的「家庭計劃」會議，在該次會議中，秦氏曾作一次演講，并與該會首腦商，以援助方式，與香港家庭計劃指導會合作，在九龍方面設立一所專供子宮環的節育指導所。美國友誼互助會表示：現已籌得一筆專款，準備作五年計劃的合作，該會并派出一位代表來港，與家庭計劃指導會作更進一步的協商，預定明日可以抵港。

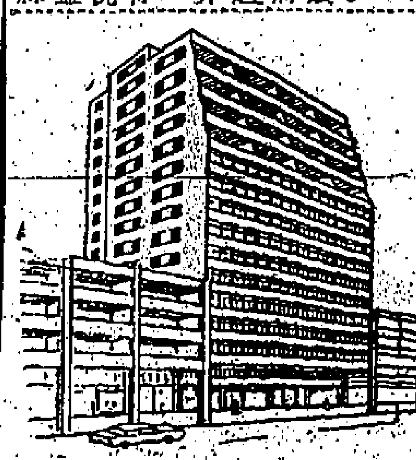
龍川同鄉會
歡宴黃強

【本報訊】旅南軍政界耆宿，前抗日名將黃強將軍，數年前赴巴黎，後來轉赴東非考察，日前返港。

龍川同鄉會日前特在九龍狀元樓設筵洗塵，席間由歡宴理監事長楊國光、黃學森等致詞歡迎。

主方參加宴會者有：張維夏夫婦、黃麟書夫婦、黃石華、邵堯佐、楊國光、黃學森、鍾偉光、黃道仁、黃叢富、陳智非、張世強、張黃隆、張藻華、邵建傑、葉國華、路超平等。

鑽石大樓
年底入伙



位於洛克道四六式至四六八號，即大觀樓左鄰，與建大觀三期之「鑽石大樓」現已建築完成，加工裝修，趕於年底入伙。據大觀珠石行稱：該樓尙有百六十餘年期，原有四間，建回四間，特別深大，一梯兩伙，裝設名廠八位大電梯兩部，外牆上海洗水批盪，立約不得開設公寓及舞苑，保證永遠寧靜，高尙住宅，訂價公道，每層由四萬餘元起，特價九五折優待，入伙後更可分期五年付款，歡迎提供其他付款辦法，故近日甚爲暢銷，欲購從速。洽購處：大觀珠石行，大道中式式式號，電話四三八八一式、四三八六一五。圖爲鑽石大樓壯觀。

姿姿化粧品
招待零售商
赴澳門旅行

據本港三晶有限公司稱：該公司代理之姿姿化粧品，以品質優良，香味高貴，裝璜華麗，銷港以來，深爲各界人士所愛用，銷量大增，該公司曾於今年五月首先創辦招待推銷成績最佳之零售商三家遊覽日本名勝，現又舉辦招待各零售商旅行澳門，定由本月三十一日起分批出發，所有來往船費、酒店、早午晚餐、遊覽名勝、參觀賽狗等，全部免費招待，節目異常豐富，參加辦法，凡定購姿姿化粧品滿二十打，即發招待劵一張，憑券一人。

食物的製作和貯藏

現在你已經把新鮮而且清潔的食物買回來，就要動手做菜了。你當然希望替你一家做出安全而清潔的食物，但是你究竟是不是這樣去做，是全在你自己的。

做出來的食物是否安全和清潔，主要是一項是否潔淨的問題，食物中毒往往查出係因爲食物不潔，而食物不潔幾乎是因爲處理及製作時不清潔的原故。

在家裡食物容易染上微菌的機會多得很。拿食物的手污穢，指甲藏有泥垢，手指有損傷而不加包紮，或是包紮的繃帶污穢等，都可以把病原體帶到食物上，打噴嚏和咳嗽，也可以把鼻孔及喉頭的細菌噴到食物上面。污穢的碗碟、刀叉和炊具也都是危險的，使用不潔的揩碗布，會使所有的洗滌工作變爲勞而無功。

要做出來的食物清潔，就必須經常保持雙手乾淨。這點在上洗手間之後尤其重要，要時常洗手，手指甲要經常修短及清潔。破損或生瘡的地方，應該用清潔的防水布包紮。打噴嚏或咳嗽的時候，必須用潔淨的手巾掩蓋口鼻，咳嗽或打噴嚏時用手掩蓋口鼻，以爲「有禮貌」，實在不但無用而且結果更壞，因爲手會因此而被染上微菌，又再把微菌帶到處理着的食物上去。用手指來試嘗食物的味道，也是最要不得的習慣。

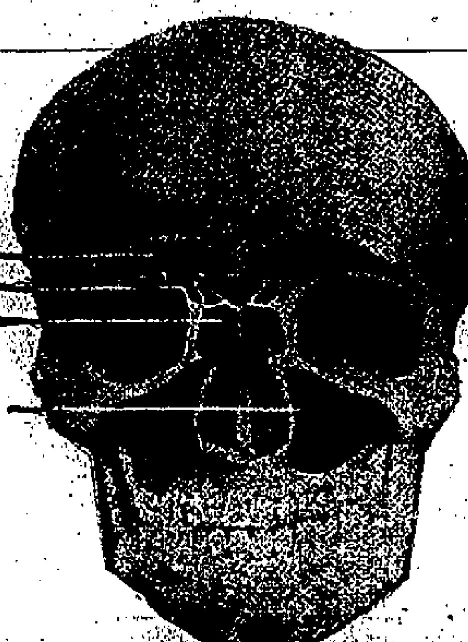
還有，如果忽視食物的存貯，那麼，無論你處理食物時是怎樣的小心，也會前功盡棄。現時家庭裡有雪櫃的日多，事實上，一個聰明的主婦不應該把雪櫃視爲一具奢侈品而應該認爲是必需品。如果食物用新鮮原料做而且一做起就吃，這樣當然最爲理想，但這不是時常辦得到的。雪櫃是存放食物以免被塵埃及蒼蠅染污的最好的地方，不過如果沒有雪櫃，用冷藏櫃或可以避免蒼蠅的紗櫃也可以。

確保食物清潔還要注意下列各點：如果要吃食餘的食物的話，就一定要將它滾一次，已變壞的食物，包括發霉或生銹的罐頭，必須棄去。碗碟刀叉等，洗淨後要放入紗櫃，以便下次使用。要時常注意碗碟炊具是否有破裂，因爲藏在裂縫的穢物不易除去，並會成爲微菌滋生的地方。殺蟲劑不要放在食物附近。廚房要時常保持清潔，並要防止蟲鼠滋生，最後但也是重要的是垃圾桶要蓋好，並且要每日清倒。不要忘記先用舊報紙把垃圾包好，以免招惹蒼蠅。

如果你能够遵守這些衛生守則，那末，你和你的家人就可以享受清潔而衛生的食物了。

刊廣告請電七三零七零八洽

（頑症鼻炎影响鼻竇病圖）



中藥根治鼻病 頑疾危症

鍾禾 鼻淵丸

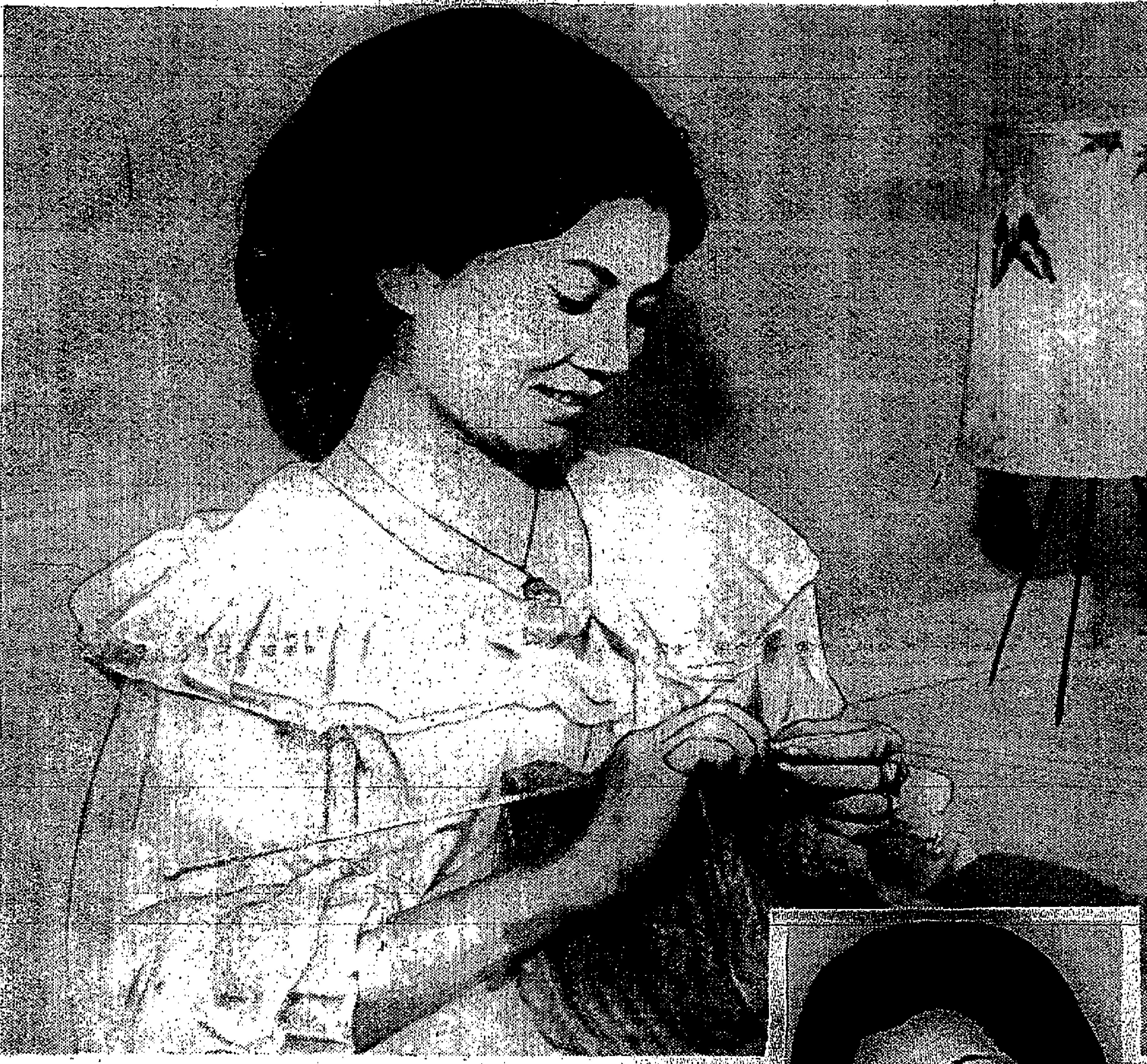
及全身爲患無窮。故中外各國有志醫藥界人士已努力埋頭研究預防及根治之對策但直至目前似仍無特效根治之藥物可以殺滅此頑固過性之病菌所有成藥無論內服及外用均只可治標一時但此種治療之藥物多服更能損害神經有礙健康使病者精神日漸頹喪身體抵抗力日漸削減病勢更爲日漸嚴重後果堪虞。本人十餘年來臨床實驗採用我國藥水藥丸藥散內服外吸綜合治療功效奇著且能徹底根本治療不易復發能使久病頑疾痛苦立刻痊癒舒暢身輕[illegible]康快慰倘患者[illegible]不能面診者，大可將年齡病狀詳細報告即可寄藥治療功效神速。

此丸採用中國名藥蒼耳辛夷薄荷川芎白芷黃芩開石天麻等藥物提煉而成舉凡一切急慢性傷風流鼻涕鼻塞鼻炎鼻竇鼻息肉均能見效有益身體無副作用一服見效忍耐服用十足根治男女老幼咸宜各地藥房均有代售每盒十元避地病者不便門診或就地買不到本丸可來附回郵雙港幣十元寄奉試服一天見效。

嘗預會患傷風如不及時徹底治癒日久加劇傷風傷由鼻腔炎更能漸而成爲慢性鼻竇炎鼻腔肥厚不獨長流鼻涕鼻塞甚至鼻竇積膿影響眼耳腦部神經而至永久不聞香臭頭痛頭暈流淚水耳聾眼蒙流入喉間引起喉炎流入氣管引至慢性氣管炎哮喘咳嗽[illegible]

陳鍾禾中醫

九龍旺角彌敦道四五四號二樓（收由四方街上樓）電話八四八〇九五 診症時間每日上午十時至一時下午三時至六時星期日下午休息出診預約。



在為母親者最需要
增加體力的時候

請飲
白蘭氏鷄精

體力之要素

分娩前後，
飲"白蘭氏鷄精"
體力充沛精神愉快

馳名一百餘年

總代理：和記洋行

颱風影響交通 重陽佳節登高者少

火車下午已復通

【本報訊】一年一度的重陽節，今年適逢颱風襲擊火車路段，使前往新界和合石墳場掃墓者，大爲減少，祠客情形，爲本港戰後歷年所僅見。

沙田與油麻地之間一段火車路軌，因遭颱風侵襲阻塞，不能通車，港九市民，除有車階級外，多已裹足不前，只有少部份人改搭巴士或汽車前往。

新界蒞防警察及上水警署各警員，依例在和合石墳場山腳架鐵排馬，車站月台前另有四列欄杆，使乘火車者依秩序上落車，大批警員分派在各路入口處及山上巡邏，以維保治安。

到下午一時過後，九廣路軌路段工作完畢，第十六班次火車，已照常由九龍直通和合石，可是因時間影响，前往掃墓的市民，亦未見擁擠。

至於邊境沙嶺墳場，情形亦然。一般預料，本週末及週日，港九市民將作掃墓之舉。

由於市民在颱風過後，昨日登高人數，較往年大爲減少，估計僅及往年登高人數之半數。

往年登高士女，在清晨五時左右，便分途出發，惟昨日情况，則截然不同，十時前開出之纜車及巴士，乘客甚爲疎落，迨十時過後，陽光一出，又引致遊人興趣，乘車或沿步登山者，人數頓增，中區、灣仔、西營盤及各區往郊區，所有登山路線，莫不見遊人絡繹於途。

九龍獅子山頂，亦爲登高之好去處，九龍半島士女昨登臨獅子山遊覽人數亦不少，惟不及往年擁擠。

新界大帽山爲全港最高山峰，往歲重九，必有不少登山壯士，結隊而遊，惟本年則因風雨過後，且車輛交通不便，故昨日登臨該山者人數絕少，冷淡情形，爲近年罕見。

和合石墳場，因火車昨日上午無車直通，前往掃墓者疏落。圖內四列欄杆，只有一列有人輪候登車。

旺角廣東道五幢舊樓 申請拆卸改建

擬補償住客每呎十七至卅四元

【本報訊】旺角廣東道一〇〇四號至一〇一二號之業主，昨延律師向租庭法官申利行打申請拆卸上述之樓宇，以便改建。業主補償與住客搬遷，爲每呎十七元至卅四元，反對者共有居住單位一二四個。申請人爲麥原生，由高露雲律師樓律師谷柏代表，向租庭申請豁免租務條例管制，將原有廣東道一〇〇四至一〇一二號共五幢樓宇拆卸改建。據申請書透露：新樓之圖則於一九六三年七月四日由工務局批准，目前原有之樓

澳洲人營商失敗 迭用空頭支票行騙

候申請港督遞解出境

【本報訊】一名澳洲人前在南九龍裁判署被控用空頭支票行騙，昨再提訊，被告認罪，法官命將案還押三週，俾向港督建議引用遞解外國人出境條例遞解被告出境。

被告男子名維侯安，六十六歲，澳洲人，住尖沙咀麼地道卅×號內一間房，現居澳洲。被控三款：（一）今年八月廿日行使一張紐約銀行不兌現之支票，意圖行騙恒泰鋒鈔莊美金一百九十五元，折合港幣一千一百廿八元九角五分；（二）去年九月十日用同樣方法開出一張不兌現之美金支票一百卅五元，向一間印度綢緞行騙得兩件價值卅五元及港幣七百卅四元五角；（三）一九六二年八月廿七日至同年十月三十一日之間，詐騙福記港幣一千九百四十一元三角五分。

案情指出：被告於一九五九年由澳洲來港經營洋酒業務，其後生意失敗，乃利用剩餘之舊支票行騙，迨至本月七日，警方接獲投訴，乃將被告拘捕。

聯國協會正風座談決定 發動各界反對外圍馬合法化

【本報訊】聯合國香港協會宗教聯誼組，爲反對外圍馬合法化及消滅黃色風氣，挽救香港社會頹風，於昨日下午五時三十分在六會堂九樓北演講室舉行正風座談會，會中一致反對外圍馬合法化，決議提出書面及發動各界社團簽名，向賭博政策諮詢委員呼籲。

該會由會督府秘書鹿德明牧師主持，出席各界人士七十餘人，主席首先致詞稱：㈠所有賭博皆爲邪風，無所謂合法與非法；㈡輸入外國賭博方式，只有爲害香港中國人；㈢政府以外圍馬合法化，其實政府未嘗控制；㈣政府考慮外圍馬合法化，是爲增加稅收及社會福利基金，此舉必得不償失，而且敗壞道德及影響社會經濟。所以應堅決反對。

相繼發言的有：左剛常、施應元、羅明佑、吳天安、郭恩海、馮心亮、及仿林中學校長陳仿林等多人。

施應元牧師指稱：流行於香港的黃色書報、小電影、色情舞院、冒名派對、阿飛、字花及外圍馬等頹風，均應徹底糾正，政府與其研究如何使外圍馬爲合法化，不若研究如何消滅外圍馬。

陳仿林校長致詞稱：他曾開除一個賭外圍馬的學生，若然外圍馬成爲合法化，則對教育之尊嚴完全破壞。政府所以未能禁止外圍賭博，實不爲也，非不能也！

其後，並選出羅明佑、陳仿林、施德明、施應元、左剛常、吳天安、杜學魁、李醒吾、倪鑑輝九人爲委員，以推行「正風運動」的各項工作。

正風座談會主席會督府秘書鹿德明牧師致詞。

龍岡親義總會 恭祝趙順平侯寶誕 宴美國華埠觀光團

【本報訊】香港龍岡總會，昨午後一時，在旺角利街順聯大廈八樓該會禮堂，恭祝趙順平侯子龍寶誕，到有該會會長張鎮濤，主席張玉麟，副主席趙士廉，暨劉關張趙四姓宗親劉文添，劉少旅，劉崇起，劉君武，劉賓，劉楚雄，關助世，（世界龍岡總會永遠名譽會長），關脉乘，關崇照，關國華，關遂民，張宗秋，張達，張維德，張寶能，張繡重，張榮光，張天龍，張乃賢，張英，張準華，張夢準，張和，張洪，張國明，張重賢，趙其休，趙伯勳，趙少鸞，趙以浩，趙教民，趙寶，趙仲寧，趙如亦，趙智賢，趙永惠，趙劍雄，趙國豪，趙善聯，趙傑卿，趙實澄等百餘人，由該會主席張玉麟主祭，一時鳴鼓鳴鐘，金聲玉振，香煙嬝嬝，於禮讚聲中神奇來格，三獻祭禮，一遵舊制，儀式莊而隆重，禮成後，擺設酒會，金豬美點，分與參祭之四姓宗親。

下午八時，世界龍岡總會，香港龍岡總會聯合歡宴全美華埠女界遠東觀光團，兩龍岡會首長張鎮濤、張玉麟、劉福、關如彰、趙遂仁、劉火炎、關錫康、張雄昌、趙上熙暨全體執監委員百餘人，八時前俱已到達會所，恭迎嘉賓，八時正，由「華埠女皇」張雅玲小姐及關助世先生率領華埠旅行團全體團員四十餘人蒞止，此外到有嘉賓立委趙自齊等，席間首由世界龍岡總會主席張鎮濤致詞歡迎，繼由香港龍岡總會主席張玉麟致詞，大意謂：香港龍岡總會自從成立到現在，已經進入第三屆，本屆會務工作重心第一，增加本會收入，以鞏固本身的基礎；第二，推進社會福利，以達成立人達人的願望，所以，除了籌購會所，以及一間托兒所，于開辦一間龍岡小學，至於其他有待興辦者尚多，惟望各位多多指教，大力支持。後由「華埠女皇」張雅玲小姐以英語致答謝詞，並盛讚港九宗親招待殷勤，色香味俱全，不虛此行。宴會一時熱鬧，直至夜晚十一時許，始盡歡而散。

龍岡恭祝趙子龍寶誕，張玉麟主祭。

瑞士製表業歷史展覽會 補行啓幕儀式

後日起改在美麗華展出

【本報訊】瑞士製表業歷史展覽會於昨日上午六時四十分在希爾頓酒店二樓跳舞廳補行啓幕儀式。

首由瑞士製表總會派代表關德氏致啓幕詞，略稱：自從瑞士人史達露氏於一七〇七年受聘爲清聖祖康熙皇帝之御用製表技師，由該時期開始，瑞士製表業與中國人士之間建立密切關係，已歷二百五十餘年，此次展覽原欲使本港人士對於瑞士鐘錶之演進有更深之認識，展覽會內容非常豐富，由數世紀以前之古代鐘錶而至最近發展之電子與原子精確計時體系，或用圖片說明，或用活動模型示範，規模之盛大，在亞洲尚屬創舉，其中更有一項爲瑞士科學家在十八世紀製造之機械人，能模仿畫家與書法家之動作，情形逼真，尤爲難能可貴。

續由港九鐘表業商會名譽會長郭贊致詞，最後由瑞士駐港總領事葉桑德蘭剪綵啓幕，隨舉行酒會招待觀衆。

到會者有英國駐港陸軍總司令康納爵士、香港輔政司、工商管理處長何瑾、按察司、高德法官夫婦、香港大學副校長賴德爵士及周錫年爵士等二百餘人。據悉，在香港希爾頓酒店之展覽，於今日結束，後日（本月十七日）移往美麗華酒店繼續展覽。

瑞士製錶業歷史展覽會昨日開幕，由瑞士駐港總領事葉桑德蘭主持剪綵。左起：香港鐘錶進口商會會長王光照，港九鐘錶業商會名譽會長郭贊，瑞士駐港總領事葉桑德蘭，瑞士鐘錶總會特派代表關德。

交通安全雙週運動 下月擴大舉行

節目有：花車遊行、每天選舉最有禮貌駕車人及學校交通安全隊、民安隊與童軍示範表演等。

【本報訊】本年度交通安全雙週運動，將由下月十五日開始擴大舉行，運動中將包括有花車遊行，選舉每日最有禮貌的駕車人士及學校交通安全隊、民安隊、與童軍等所作有關道路安全示範表演的節目。交通安全協會雙週運動委員會，於昨日舉行籌備會議，會中決定下列各主要項目：

（一）童軍、民安隊及校隊於廿四日下午七時在九龍麥花臣球場各作一場公開表演節目。

（二）在雙週運動期中，將安排在各電台播送有關的中英文節目，並決定在下月廿五日下午八至十時，在香港電台舉行一次英文辯論會，題目爲「在交通意外事件中，行人應比駕車者受更多的責罰」。辯論會將邀請香港青年商會、香港獅子會及香港扶輪社的人士參加。

（三）由下月十七至三十日，將舉行標貼比賽，參加者爲中小學學生。

（四）運動中的花車遊行節目，將由香港電燈公司、無比石油公司、德士古公司、香港街坊會、九龍街坊會，及其他有關公司等，各派一輛汽車參加。

（五）在雙週運動開始時，將有十二間學校參加學校交通安全隊的比賽節目。

（六）學校交通安全隊，將於下月十五在修頓球場舉行一場交通安全示範表演。

（七）要求郵政局在安全雙週運動期中，採用有關交通安全紀念郵戳蓋於來往的信件中，以廣宣傳。

（八）運動舉行期在電台播送有關交通問答的節目。

（九）運動舉行期間中，每一天選舉一名最有禮貌的駕車人士，並給以獎勵的紀念物品。

籌備會議由安全雙週運動委員會主席馬超常主持，出席者有交通安全協會主席寧漢沖、交通警察幫辦、街坊會主席吳多泰，及其他工作人員等約有三十多人。

時新旺角分店開幕後 特價果包甚爲搶手 港九兩店同時酬賓

【本報訊】時新鮮果公司旺角分店，開幕數天，據稱：九龍食家咸稱便利，特價果包十分搶手，果汁券大贈送吸引力甚大。

該公司設於九龍彌敦道六七九號之時新鮮果公司旺角分店，係於本月九日開幕，據該公司稱：由於旺角分店啓業，九龍區龐大之送貨網開始建立，對於九龍各區約期及限期加速送貨，均能順利服務，獲得一般好評。

該公司爲慶祝分店開業，總店及分店同時實行酬客辦法，除大量供應特價果包（南非橙、鴨咀梨、萊陽梨及青蕉菓各款任揀，每包一元，金山橙每打二元二角及二元八角）外，並舉行果汁券大贈送七天（購買各種鮮果及果汁滿十元贈一元，滿五元贈五角）。

今日爲果汁券大贈送最後一天，據該公司負責人表示：該公司向以貨真價實，服務週到爲宗旨，旺角分店新張伊始，如有未盡善處，尚盼各界顧客多多賜教。旺角分店電話暫時仍未裝妥，港九區電話訂貨一併利用總店電話（四四五一八一至三）。

海事處三個部門 下週一辦公時間

【本報訊】本月十九日爲公衆假期，海事處總辦事處將停止辦公，但屬下之港務辦公室，客船出入口領牌處及海事處牌照所，仍於該日上午九時至十一時辦公。

學警一批週末結業

【本報訊】助理警務處長敦義輔，將於後日上午在香港仔警察學校主持十九名學警及三名女學警結業閱操儀式。

參加閱操者尚有其他警員二百五十一人，計見習督察十名，見習女督察一名，學警一百零六名，女學警十二名，以及參加深造班受訓之男警一百零五名及女警十七名。

閱操隊伍將由高級督察羅士指揮，警察樂隊將在場奏樂。

南中校友會 歡宴黃允畋

【本報訊】南海中學香港校友會以該校前校董、該會副會長黃允畋，榮膺B·E·M·銜，實乃母校之光，該校友會特設宴慶賀，到有理監事李耀波、黃勵材、潘鐵蓀、陳耀家、馮玉麟、許柳卿、那仕材、黃秀松、羅睿籌、蔡厚培、張織祖、麥廉、黃啓昌、歐陽彬、李樹榮、胡肇權、沈瑞裕、鄭汝余、陳寶強、周氏、馮德培、羅裕植、張啓端、容萬培、李炳光、麥仰倪、孔照棉、倫宏翔、盛漢海、張敬棠、蘇鎮仁、關輝宇、陳肖棠、鍾炳光等校友，以黃氏遊歷歐美歸來，處理諸事業已就緒，特於今晚在彌敦道商業酒店三樓設筵歡宴。

交通版

渣華公司客輪 芝利華明到港

泊九龍倉碼頭落客十九返澳洲 芝萬宜十一月十六到十九回澳

【本報訊】渣華輪船公司澳港日線客輪芝利華號（TJILUWAH）係日本航來香港，照預定航期，可能於明（十六）日到達本埠。該輪在港停留三日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月十九日離港，返回澳洲。

該線另艘客輪芝萬宜號（TJIMANAGI）亦自澳開出，經日本航行來香港，須於十一月十六日方能抵本埠。該輪在港逗留三日，上落客貨後，擬定十一月十九日離港，航返澳洲雪梨、墨爾鉢、布利斯班等埠。

法國郵船 寮國自日返港

明日抵埗泊九龍倉十七同馬賽 越南號十一月一日到翌開日本

【本報訊】法國郵船公司旗下客輪寮國號（LAOS）自日本返回香港，按航程可能於明（十六）日到達香港，泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（十七）日離港經西貢、新加坡、非洲返回馬賽。

該公司另艘客輪越南號（VIETNAM）按航程計劃可能將於十一月一日抵本埠，該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（二）日離港，啓程前往日本。

圖爲國泰公司客務部經理賀夫士頓正與兩空姐選擇鮮美澳洲生果供奉機上乘客享用。

國泰經理飛澳 採購鮮肉生果

每週空運來港供奉乘客

國泰公司客務部經理賀夫士頓，日前離港飛往澳洲，作爲期十天之訪問。渠此行目的乃爲採購新鮮肉類與生菜，以供機上乘客享用。定購貨品將於每星期直接空運來港。該公司伙食供應部新增儲藏庫，已設備完成。採購貨品包括澳洲名酒，鮮牛肉、牛仔肉、羊肉、菜、啤梨、香蕉等。

截信時間

今（十五）日（星期四）

空郵

沖繩島：信件上午十時
關島、菲律賓：信件正午
包裹上午十一時
以色列、法國：信件下午一時
包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷：信件下午三時
包裹下午二時
泰國、寮國、印度、埃及、德國：信件下午三時
包裹下午二時
荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、義大利、瑞典：信件下午四時
包裹下午三時
澳洲、紐西蘭：信件下午四時
包裹下午三時
菲濱島：信件下午四時
印度、巴基斯坦、巴林、科威特、黎巴嫩、亞丁、非洲、尼日利亞、英國：信件下午六時
包裹下午五時
台灣、日本：信件下午六時
包裹下午五時
馬來亞、北婆羅洲：信件下午六時
包裹下午五時
柬埔寨、越南：信件下午六時
包裹下午五時

平郵

古巴：信件下午五時
包裹正午
剛果共和國：信件下午五時
包裹正午

明（十六）日（星期五）

金麥隆共和國：信件下午六時

空郵

加拿大：信件上午十一時
包裹上午十時
印尼：信件上午十一時
包裹上午十時
沖繩島：信件上午十一時
韓國：信件上午十一時
包裹上午十時
菲律賓：信件正午
包裹上午十一時
緬甸、印度、巴基斯坦、叙利亞、約旦、荷蘭、比利時、瑞典、瑞士、挪威、法國、英國：信件下午一時
包裹正午
義大利：信件下午一時
包裹正午
巴西：信件下午一時
英國、中南美洲、夏威夷：信件下午三時
包裹下午二時
泰國、柬埔寨、馬來亞、北婆羅洲、山打根、汶萊：信件下午五時
包裹下午四時
伊朗、伊拉克、希臘：信件下午六時
包裹下午五時
台灣、日本：信件下午六時
包裹下午五時

平郵

西澳洲：信件正午
包裹上午十一時
澳洲、紐西蘭：信件下午一時
包裹正午
委內瑞拉、荷蘭、比利時、千里達、英屬圭亞那、哥倫比亞：信件下午一時
包裹正午
美國、中南北美洲：信件下午一時
包裹正午
夏威夷：信件下午二時
包裹下午一時
英國、歐洲：信件下午五時
包裹下午四時
澳洲、新加利當尼亞、蘇丹共和國：信件下午五時
包裹下午四時
約但：包裹下午四時

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	十六	總統
寮國	客船	LAOS	日本	十六	法郵
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十六	渣華
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	十六	邊行
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	十六	多利順
蘇律	貨船	SURAT	歐洲	十六	鐵行
安烈第馬士基	貨船	ANETTE MSK	日本	十六	捷成
加勒娜捷臣	貨船	CLARA JEBSEN	日本	十六	多利順
東雄	貨船	EASTERN ROVER	新加坡	十七	怡和
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	十七	捷成
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	非洲	十七	捷成
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	美國	十七	多利順
東海丸	貨船	TOKAI MARU	新加坡	十七	大阪
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	日本	十七	太平
哥羅拉多丸	貨船	COLORADOR MARU	日本	十七	太平
柯朗賽	客船	ORONSAY	澳洲非島	十七	鐵行
伊伯萊	客船	IBERIA	英國日本	十七	鐵行
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十七	捷成
建川丸	貨船	TATEKAWA MARU	日本	十七	太平
娜娜	貨船	NARA	日本	十七	太平
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	十八	大阪
芙蓮些亞	客船	FLINISHIRE	歐洲	十八	怡和
富島丸	貨船	TOMISHIMA MARU	日本	十八	太平
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十八	美輪
愛斯蒂馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	十八	捷成
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十九	太古
瑪美頓	貨船	MYRMIDON	歐洲	十九	太古
坦多那士	貨船	TANTALUS	歐洲	十九	太古
文龍	貨船	MEMNON	日本	十九	太古
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十九	太古
監娜娜	貨船	CANARA	日本	十九	鐵行
紐嘉素城	貨船	C. NEWCASTLE	日本	十九	銀行

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	十六	渣華
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	澳洲	十六	鐵行
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	沖繩日本美國	十六	總統
烈打尼斯	貨船	NEDER EEMS	日本	十六	渣華
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	十六	多利順
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	越星非歐美	十六	總統
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	日本美國	十六	總統
寶來丸	貨船	HORAI MARU	中南美洲	十六	日郵
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	星洲美洲	十六	日郵
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	十六	鐵行
廣東	貨船	KWANGTUNG	曼谷星洲四澳	十七	太古
安慶	貨船	ANKING	澳洲	十七	太古
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	十七	大阪
芬灣	貨船	FERNBAY	美國	十七	多利順
加勒娜捷臣	貨船	CLARA JEBSEN	曼谷	十七	多利順
安烈第馬士基	貨船	ANETTE MSK	非洲	十七	捷成
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	十七	邊行
寮國	客船	LAOS	西貢馬賽	十七	法郵
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十七	鐵行
蘇律	貨船	SURAT	日本	十八	鐵行
大島丸	貨船	OHSHIMA MARU	美洲	十八	太平
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	十八	捷成
哥羅拉多丸	貨船	COLORADOR MARU	中美洲	十八	太平
柯朗賽	客船	ORONSAY	日本美洲	十八	鐵行
伊伯萊	客船	IBERIA	非島澳洲	十八	鐵行
福州	貨船	FOOCHOW	日本	十八	太古
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	十八	捷成
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	美洲	十八	多利順
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十八	捷成
娜娜	貨船	NARA	歐洲	十九	太平
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十九	怡和
愛斯蒂馬士基	貨船	ESTELLE MSK	印尼	十九	捷成

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度泰越	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	倫敦印度仰光	下午五時卅分
英航	東京	下午九時五分
英航	雪梨達爾文	下午九時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時廿分
國泰	仰光曼谷金邊	下午八時三刻
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京台北	下午七時廿分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	東京	下午一時一刻
發航	東京	下午一時廿五分
日航	東京台北	下午三時五十分
日航	印尼星洲	下午四時廿分
日航	東京	下午六時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	東京	下午四時四十分
馬航	新加坡	下午九時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午六時
英航	印度倫敦	下午十時一刻
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
德航	東京	下午四時卅五分
民航	台北沖繩大阪	下午一時廿五分
民航	曼谷	下午七時四十五分
法航	曼谷印尼巴黎	下午四時廿五分
發航	泰印巴羅馬	下午三時一刻
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北東京	下午四時十分
印航	曼谷印尼	下午五時卅分
印尼	曼谷印度倫敦	下午六時十分
馬航	新加坡	下午十時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
利來（貨）	NELLORE	澳洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
莎華士吉（貨）	SERVAASKERK	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	上午
利士碧琪（貨）	KRISTIN BAKKE	西澳洲	鐵行	A泡	上午
大南陽丸（貨）	DAINANOH MARU	新加坡	大阪	一A泡	上午
廣東（貨）	KWANGTUNG	日本	太古	A廿元	上午
美洋禮士（貨）	MAYO LYKES	美國	總統	A泡	上午
日週丸（貨）	NISSHU MARU	日本	太平	A泡	上午
傑化遜總統（貨）	PRES. JEFFERSON	美國	總統	九龍倉碼頭	上午
皮利亞士（貨）	PELEUS	歐洲	太古	A泡	上午
安利士（貨）	AENEAS	歐洲	太古	A泡	上午
[illegible]丸（貨）	[illegible] MARU	日本	日郵	A泡	上午
芬景（貨）	FERNVIEW	美歐非島	多利順	A泡	上午
亞當士總統（貨）	PRES. ADAMS	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午
寶來丸（貨）	HORAI MARU	日本	日郵	A泡	上午
烈打尼斯（貨）	NEDER EEMS	歐洲	渣華	A泡	上午
福州（貨）	FOOCHOW	曼谷	太古	A卅一	上午
三龍丸（貨）	MIRYU MARU	日本	日郵	A泡	上午
大南陽丸（貨）	DAINANOH MARU	日本	大阪	A泡	上午
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	正午十二時

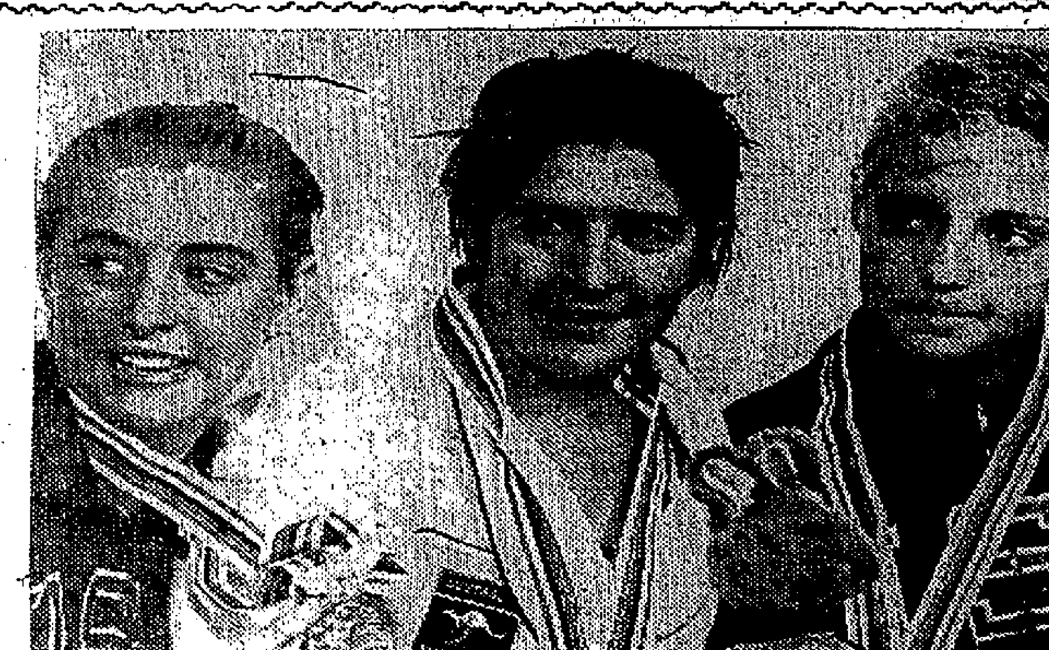
出口船

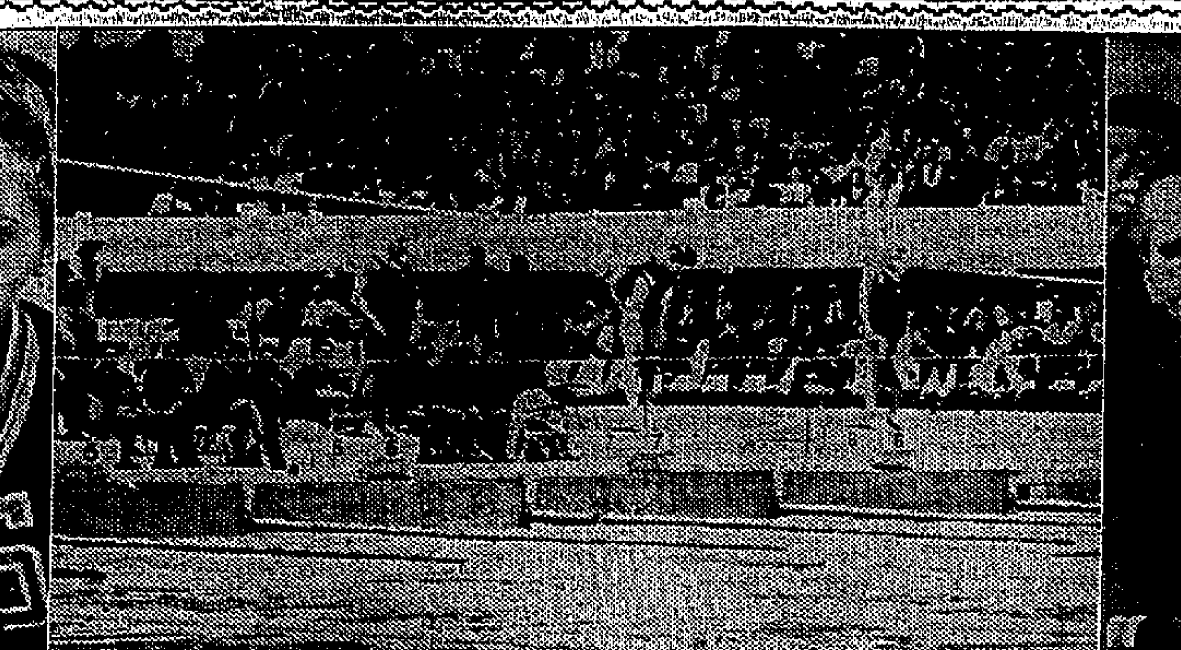
（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
羅丹士登（貨）	ROTHENSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午
密西西比丸（貨）	MISSISSIPPI MARU	非洲	太平	A卅二	上午
[illegible]（貨）	NORRVERETT	非洲	[illegible]	A十四	上午
北海丸（貨）	HOKKAI MARU	西貢星洲非洲	大阪	A泡	晚間
德嘉堡（客）	TEGELBERG	日本	渣華	A左	下午
高查士（貨）	CALCHAS	歐洲	太古	A四	上午
多門丸（貨）	TAMON MARU	星洲非洲	日郵	A泡	晚間
日週丸（貨）	NISSHU MARU	金邊	太平	A泡	晚間
大南陽丸（貨）	DAINANOH MARU	日本澳洲	大阪	A泡	晚間
飛行貿易（貨）	FLYING TRADER	台韓日美	和記	A泡	上午
維明尼雅（貨）	VIMINALE	台韓日星	大昌	A泡	上午
札幌丸（貨）	SAPPORO MARU	歐洲	日郵	A泡	上午
太平（貨）	TAIPING	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
伯哈杜（貨）	BAHADUR	星洲仰光	鐵行	A泡	上午
大之家（貨）	TIJUCA	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
士巴厘（貨）	STR. BALI	星洲南美	渣華	A泡	上午
瑞陽丸（貨）	ZUIYO MARU	星洲非洲	日郵	A泡	晚間
羅莎總統（貨）	P. PRES. ROXAS	日本美國	美邦	A泡	上午

挪威快輪 M.S. 利士碧琪 KRISTIN BAKKE
特大新型客房
十月十四日抵港 十六日啟行
經日本往溫哥華，郎非路，西雅圖，德金馬，砵倫。
并轉駁加拿大與國內附各大城市
貨務部職經理周啓蛮電話：弍三弍〇一四內線廿四號
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

M.M. 新型客郵 「寮國」 "LAOS" （時速廿一海哩）
直往西貢，巴斯隆拿，馬賽
十月十六日落貨，十七日下午啟行
貨客搭船附貨，請移玉敝公司辦人船務部接洽爲荷
於仁大廈二樓二二二室 電話：237346 225141
法國郵船公司辦房

第十八屆世界運動大會特輯





世運金牌人物

（右圖）右起：獲男子二百公尺背泳銅牌的美國賀列特，金牌的美國格拉夫，銀牌的美國狄利合照（泛亞社）。（中圖）女子一百公尺自由式決賽下水前所攝（本報駐世運會記者何鴻毅攝）。（左圖）右起：獲女子一百公尺自由式銅牌的美國伊利士，金牌的澳洲傅利沙，銀牌的美國史桃打合照。（泛亞社）

楊傳廣因天雨地滑 未參加標槍賽
結果芬蘭選手獲得冠軍
今日參加竿高跳與否要看天氣

（本報駐世運記者何鴻毅十四晚專電）中華民國十項名將楊傳廣，明日參加撑竿跳高單項比賽，據悉。楊傳廣最初報名參加撑竿跳高，他也是沒有意思角逐錦標，一如今日的標槍一樣，祗志在熟習場地而已。但今日會否上陣，仍視乎天氣的情況而定。因爲撑竿跳的危險性，比標槍大得多，倘天雨泥濘，楊傳廣可能又會棄權。

【中央社東京十四日上午十一時專電】經過了整整一夜，今天早上，東京仍在下雨，日本氣象局預報說：將繼續下到明天。

今天的最高溫度，預料不會升到攝氏廿度以上。

今日清晨時，國立競技場的跑道上，一灘一灘的水，這種場地，對於今天上午十一時開始的男子百公尺第一次初賽的選手們，是一大難題。

儘管在下雨，田徑競賽場，仍有兩萬五千名觀衆，都已撑着五顏六色的雨傘，擁集在競技場參觀比賽的進行，世運職員和工作人員們，都穿着雨衣在場內活動。

【中央社東京十四日專電】現年廿四歲的芬蘭選手納瓦拉，今天下午在男子標槍決賽中，擲出八二米六六，贏得本屆世運會第一面田徑金牌。

納瓦拉是在第四擲也是最後一擲時，脫穎而出，奠定王座。

匈牙利選手庫斯卡，奪得銀牌，歐洲冠軍蘇俄選手路西斯獲銅牌，賽前一致看好波蘭選手西德羅，僅名列第四。

一至六名成績如次：納瓦拉（芬）八二米六六，庫斯卡（匈）八二米三二，路西斯（俄）八零米五七，西德羅（波）八零米一七，瓦特堡（瑞士）七八米七二，金努爾（芬）七六米九四。

【中央社記者李嘉東京十四日上午十一時卅分專電】中華民國田徑選手楊傳廣，今天上午退出了東京世運標槍項目，沒有參加在雨中開始的標槍合格賽。

楊傳廣的美籍教練德瑞克告訴中央社記者說：天氣條件太壞，場地因雨而潮濕，所有這些不好的因素，迫使他勸服楊傳廣不參加標槍項目。

德瑞克指出：傳廣應集中力量於十項運動，不願參加其他不相干的項目，而冒任何不可預見的意外之險。

傳廣昨天曾說：他報名參加標槍和撑竿跳高，目的祗是要熟習國立競技場的場地，國立競技場，是不開放給選手們作練習之用的，昨晚到今天的雨弄濕了場地，使得他的參加成了真正不需要。

今天上午，傳廣和德瑞克坐在觀衆席上，參觀在大雨中開始的田徑比賽。

【東京十四日中央社專電】中華民國男子十項運動好手吳阿民，明天是東京世運田徑賽的第二天。中華民國男一十項運動好手吳阿民，明天將和楊傳廣參加今天的標槍賽，但臨時遵從教練的勸告退出。楊傳廣與吳阿民將首先參加明天下午一時舉行的撑竿跳合格賽，如獲通過，則將參加稍後舉行的決賽。合格賽將分組舉行，楊傳廣與吳阿民，都在（B）組，楊傳廣的比賽號碼是「六二八」號，吳阿民是「六二九」號。

足球分組循環預賽
日本竟爆出冷門 三比二勝阿根廷
捷克及巴西分挫阿聯韓國

（本報駐世運會記者十四日訊）駒澤足球場上，掛上十四國的足球隊旗幟，今日足球賽觀衆，共得八成人，比不上昨天人衆，由於天雨關係，今日球場上，學生及捷克觀衆取得近場的幾列座位。三場比賽結果：捷克勝阿聯（五比一），巴西勝韓國（四比○），日本勝阿根廷（三比二）。三場比賽中，以阿根廷敗于日本爲最大的冷門。

捷克與阿聯的一場比賽，捷克技術很高，但犯規動作至多。阿聯技術不會比香港高，但是阿聯粗野不堪，在比賽中常與捷克球員以牙還牙，球証視若無睹，可能歐洲此種踢法不算犯規。捷克曾以六比一勝韓國，阿則以一比一和巴西，但阿聯能以一比一和巴西者，由於巴西的禦除是球技術不高。今者，阿聯欲拚倒捷克，除打技術之外，還打粗野波，惟捷克亦非善男信女，粗幼工作皆精，因此，上半場捷克佔先三比○。最精彩一次乃是上半場廿六分鐘，捷克右中衛在四十碼抽射，球勁而角度好，由球門右上角飛入網中。不過，阿聯的守門員，把關技術平平，也是阿聯招致大敗的因素。

女子跳遠決賽 英選手得冠軍
中國紀政未達合格標準

【東京十四日中央社專電】英國選手瑪蘭瑪德，今天在世運女子跳遠賽中，奪得一塊金牌，她的成績是六米五二，破女子跳遠六公尺三七世運紀錄。

波蘭的艾娜克姍斯丁，以六米四三的成績，獲取銀牌，蘇俄的蓮爾加露華第三。

今天女子跳遠前六名的成績如下：瑪蘭瑪德（英）六公尺五二，艾娜克姍斯丁（波）六公尺四三，蓮爾加露華（俄）六公尺四二，貝浪爾（德）六公尺四，維絲可波林洛（羅）六公尺三五。約果華（保）六公尺二四。

【東京國立競技場十四日下午四時中央社急電】中華民國女選手紀政，今天在東京世運會田徑比賽中，未能通過跳遠合格賽。她第一跳成績五、六七，第二跳五、六四，第三跳犯規。參加女子跳遠合格賽的選手，必須跳過六咪才能晉入決賽。紀政的最佳紀錄，是五咪九二，但今天由于天雨場地積水，使她甚至未能平她上月在洛杉磯創下的最高成績。

今天上午參加合格賽的各國女選手共卅人，其中有十六人跳過六咪，十六名獲決賽權的選手中，無一是亞洲人，日本最佳女跳遠選手岸本幸子，只跳出五咪八七，也遭淘汰。儘管天氣與場地的情況都很惡劣，英國女選手仍以六咪五二的優異成績，在合格賽中打破女子跳遠世運紀錄。今天在合格賽中，另兩名女選手〔illegible〕紀政在〔illegible〕名選手中，名列第廿二。

【東京十四日合衆國際社電】世運女子跳遠之入圍標準爲十九呎八吋，而英國選手闌德之最佳成績，是廿一呎四吋半。闌德祇跳一次，一跳即達該距離，打破世運紀錄之二十呎十吋又四分三，該紀錄乃蘇聯之克立娜所造成。德國之碧克，及羅馬尼亞之維斯科波迦紐，在預賽中亦均平等世運紀錄。世界紀錄廿一呎十一吋又四分三之保持者希爾諾瓦（蘇聯），以二十呎八吋又四分三進入決賽。

男四百四式泳 美國羅斯獲得金牌

【東京十四日路透社電】美國選手羅斯，在世運四百公尺個人四式游泳中，奪得金牌，打破本人之紀錄。第二名爲美國之麥士，第三名爲德國之赫茲。由此美國今日在水運中已囊括一切金牌。

男四百接力 美國隊冠軍

【東京十四日中央社專電】世運游泳男子四百公尺接力決賽成績如后：冠軍美國隊，三分卅三秒二（破世界紀錄），亞軍德國隊，三分卅七秒二，季軍澳洲隊，三分卅九秒一，殿軍日本隊，三分四零秒三，第五名瑞典隊，三分四零秒四，第六名蘇俄隊，三分四二秒一。

中量級舉重 中國趙政雄名列第十二

【東京十四日中央社專電】中華民國舉重選手趙政雄，今天在世運中量級舉重比賽中的成績列第十二，但他的三舉總和，達三百九十七公斤半，合八百七十六磅，打破他在國內所保持的中量級總和八百七十磅的全國紀錄。趙政雄今天的三舉成績是推舉一百廿公斤，抓舉一百廿公斤，挺舉一百五十七公斤半。參加今天中量級舉重賽的選手共廿一名，分甲乙兩組，于上午及晚間比賽，趙政雄在甲組十名選手中成績列第五。甲組中的第一名是法國選手梅樂，三舉總和達四百十七點五公斤，馬來西亞的華裔選手陳浩亮，也編在甲組，成績四百公斤。

水球比賽各場成績

水球比賽，十四日結束如下：蘇聯勝義大利二比○；羅馬尼亞勝德國五比四；南斯拉夫勝比利時六比二；匈牙利勝荷蘭六比五。

一萬公尺決賽 美選手冠軍 破大會紀錄

【東京十四日中央社專電】美國選手密爾斯，今天在世運一萬公尺決賽中，以廿八分廿四秒四破世運紀錄贏得冠軍。密爾斯爲本世紀第一位贏得一萬公尺冠軍的美國選手，僅超前突尼西亞選手迦卒迪數公尺。比賽前的熱門人物澳洲選手克拉基，則屈居第三。茲將世運一萬公尺成績開列如次：

第一名密爾斯（美）廿八分廿四秒四，第二名迦卒迪（突尼西亞）廿八分廿四秒八，第三名克拉基（澳洲）廿八分廿五秒八，第四名渥奧迪（依索匹亞）廿八分卅一秒八，第五名伊凡諾夫（俄）廿八分五三秒二，第六名丹谷里（日）廿八分五九秒四，除密爾斯外，第二三四名的成績，也打破世運紀錄廿八分卅二秒二，是蘇俄鮑洛尼可夫，在一九六○年羅馬世運所創。

女百公尺背泳 美選手冠軍 破世界紀錄

【東京十四日路透社電】美國之福開森取得世運女子一百公尺背泳金牌（時間一分七秒七），法國之寇緹得銀牌，（時間一分七秒九），美國之鄧基爾得銅牌（時間一分八秒）。三人均打破世界紀錄之一分八秒三，該紀錄乃由鄧基爾所締造者。

男子二百蛙泳 預賽八名晉級

【東京十四日合衆國際社電】澳洲選手奧布連，在二百公尺蛙泳預賽，造成二分廿八秒七之新世運紀錄，險勝蘇聯之普露科賓科。普氏爲一百公尺蛙泳世界紀錄保持者，此次時間爲二分廿九秒七。兩人均打破德國選手漢寧格，在較早前之預賽中所創下二分卅秒一世運紀錄，與美國查斯特林姆斯基保持之世運紀錄，亦相差不遠。八名合格之選手名單如下：（澳洲）奧勃連，（蘇俄）布高班高，（美國）查士諾斯基，（蘇俄）杜德加夫，（美國）安打臣，（德國）漢尼治，（日本）鶴治治，（俄）高勝斯基。美選手德達維已脫離優勢，留下兩選手，與三蘇聯選手，及澳選手奧勃連爭逐金牌。

男八百預賽 廿四人晉入複賽

【東京十四日中央社專電】世運田徑男子八百公尺預賽，今天分六組進行，有四十六名選手參加，每組錄取四名，共廿四人獲得複賽權。他們是：吉魯古（肯亞），法拉爾（美），布里辱夫（俄），蘭布克茲（比），保加茲茲（德），林巴克（瑞典），米特（英），朱爾南（芬），斐弗街（德），阿米德（蘇德），德拉克（愛爾蘭），雷恩（俄），史奈爾（紐），西巴特（美），潘尼瓦特（比），克弗喬夫（俄），克羅德斯（加），邵羅特（法），森本（日），克拉班（奧），布特（英），克爾（牙買加），布魯（澳），馬孫卸斯孟（德）。預賽成績以首組吉魯古的一分四七秒八爲最優。

【東京十四日路透社電】香港警察之菲爾特，在八百公尺預賽中，僅以一分五十四秒之時間得到第七名位置，已被淘汰。

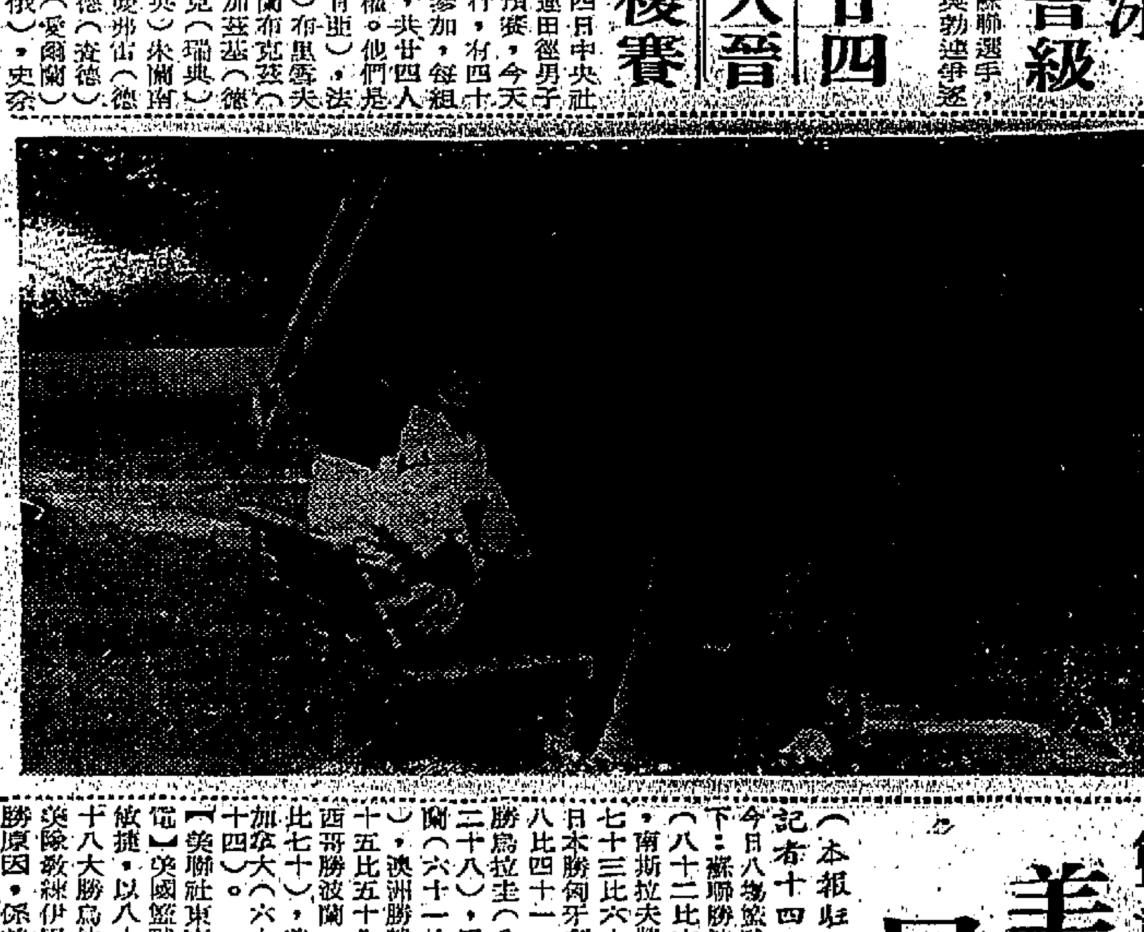
男跳板跳水 美選手冠軍

【東京十四日中央社專電】美國跳水選手西茲柏格，今天在世運男子三公尺跳板跳水競賽中，後來居上，贏得金牌。開始時，積分曾一路領先的另一美國選手哥曼，僅獲銀牌，第三名亦爲美國選手安德森所得。前六名是：西茲柏格（美）一五九點九零分，哥曼（美）一五七點六三分，安德森（美）一四三點七七分，沙佛諾夫（俄）一四三點零零分，波發爾（德）一四二點五八分，龍克維斯特（瑞典）一三八點六五分。

各國所得獎牌

國名	金牌	銀牌	銅牌
美國	七	七	六
蘇聯	四	三	五
日本	四	○	三
保加利亞	二	二	一
波蘭	二	一	二
英國	一	一	○
德國	一	○	二
澳洲	一	○	○
芬蘭	一	○	○
荷蘭	一	○	○
匈牙利	○	二	○
義大利	○	一	○
突尼西亞	○	一	○
瑞典	○	○	一

墨西哥對伊朗足球賽進行中，球場突然陷落一洞穴，球証正予以檢查。（泛亞社）



美加田徑選手（坐于椅上的黑人）在他們的宿舍內與日本女播譯談天。（本報駐世運會記者何鴻毅攝）

男百公呎初賽分十組 最佳成績十秒三
日本萬保秀雄複賽獲入圍

【東京十四日中央社專電】第十八屆世運男子一百公尺預賽，於今天上午十時，在此間日本國立競技場舉行，列入第六組中的世界名短跑家之一，牙買加世運選手安陶，出人意外地遭到淘汰，安陶是在一九六二年柏斯大英帝國運動會中獲得一百公尺和二百二碼雙料冠軍。今天男子一百公尺預賽，共分十組，於上午十時舉行，每組錄取成績最好的前三名，共三十人，分爲四組，參加下午二時四十分舉行的複賽，然後每組選取成績最好的前四名共十六人，參加明天舉行的準決賽。今天當選選手的成績，最好的是十秒三，最差的是十秒七。

選手作陸，在第五組雖得第一名，但成績不及萬保秀雄，其成績爲十秒四，美國黑人希斯，本爲世界紀錄一百公尺之保持者，在第八組第一，其成績亦爲十秒四。

下午舉行複賽，分四組進行，第一組爲加選手作陸十秒三，第二組爲古巴代表非季羅蘭，亦十秒三，第二名爲波蘭代表文力，亦爲十秒三，第三組爲德克拉斯選手羅賓遜，成績十秒三，第四組爲美國選手希斯，亦十秒三。萬保秀雄，在複賽時則爲十秒四，亦獲入選。

家，追入複賽，雖則，故對於外界參賽，以防受傷，但以十秒地選使，對世運田徑四之時間，在本組中賽開始階級之成績，輕易取勝。又其隊友甚有影響。年廿一歲傑克遜在另一組中，之希斯，因跑道甚滑，亦以十秒五獲勝。

百公尺預賽中 中國李阿土被淘汰出局
成績十一秒二

【東京十四日中央社專電】中華民國短跑選手李阿土，今天上午在世運男子一百公尺分組預賽中遭淘汰。預賽分十組進行，李阿土是第三組的八名選手中最後一名，他的成績是十一秒二，低于他在國內的成績十秒八，而且即使今天能跑十秒八，也仍不能合格。第三組的前三名成績，都是十秒五，牙海岸選手孔尼，得該組第一名。

李阿土在開賽後的廿公尺先領，在在二十公尺之後，其他選手一個一個都超越了李阿土。

上午的百公尺預賽，是在最壞的天氣中舉行，下着大雨，風力每秒兩公尺八五。整個預賽是逆風衝刺，李阿土跑的是第七號跑道。

（本報駐世運會記者十四日訊）男子一百公呎初賽，爲最受注意項目之一，參加者七十五人，分十組進行，成績最佳者爲第一組日本選手萬保秀雄，十秒三，第二組開始時，適告大雨，因此成績大受影響，僅得世界紀錄十秒正之加拿大〔illegible〕

【東京十四日合衆國際社電】有「世界上最快人類」稱之美國佛羅里達州傑克遜維爾運動員希斯，今日在一百公尺賽跑中領導三位美國短跑〔illegible〕

澳洲女選手（右）在世運村二樓客廳內，與男選手晤談。（本報駐世運會記者何鴻毅攝）

籃球循環預賽 美蘇均未敗 居兩組首席

（本報駐世運會記者十四日訊）今日八場籃球賽果如下：蘇聯勝波多黎各（八十二比六十三），南斯拉夫勝秘魯（七十三比六十四），日本勝匈牙利（五十八比四十一），美國勝烏拉圭（八十三比二十八），巴西勝芬蘭（六十一比五十四），澳洲勝韓國（六十五比五十八），墨西哥勝波蘭（七十一比七十），義大利勝加拿大（六十六比五十四）。

【美聯社東京十四日電】美國籃球隊動作敏捷，以八十三比二十八大勝烏拉圭隊。美隊教練伊巴指出獲勝原因，係美隊於上半場時猛烈進攻，同時作全面的防禦，使對方無隙可乘。隊員謝利斯遠程射球，其命中率極高每射必中，開賽三分鐘得十二對零佔先。四分鐘後，烏隊僅取兩分，其後美隊連取三關，做成十八比二。烏隊選手夏狄生得兩個分，成十八比四。但美隊繼取五球，紀錄是廿八與四之比，美隊連續得分，半場完時，紀錄是五十對十三。下半場雙方動作趨緩，美隊加緊防禦，使烏隊在三十秒之內屢失機會。教練伊巴在過去三場比賽中，均保持沉默，惟此次則大聲疾呼，督促隊員加緊防禦。

【東京十四日美聯社電】日本籃球隊今日以五十八比四十一戰勝匈牙利，日本隊動作遲緩，以廿四比廿〔illegible〕上半場時，日本隊〔illegible〕

六，南斯拉夫〔illegible〕但至下半場，日隊隊員身材雖矮小而能迅速進佔先。此係日本隊第二次戰勝，亦曾敗兩場。昨日以五十比三十七戰勝加拿大。

【美聯社東京十四日電】本屆世運籃球賽蘇聯隊連勝四場，今日以八二比六三，戰敗波多黎各隊。但波隊技術面授機宜，毫不介意，使隊以美籍教練向波隊領先。上半場時已取得四十三對卅八的優勢，下半場繼續獲分。波隊在最後數分鐘內，仍能力作，希望多得分，但蘇聯隊已佔優勢，使波隊無法招架。

男二百蛙式 八人獲決賽

【中央社東京十四日專電】澳洲泳將奧布連，今天在世運游泳男子二百公尺蛙式複賽中，以二分廿八秒七，創下世運新紀錄，將紀錄是德國選手漢寧格保持的二分卅秒一。

複賽分兩組舉行，晉級的八人，將參加明天舉行的決賽角逐金牌，他們是：

奧布連（澳）二分廿八秒七，波利哥里安（俄）二分廿九秒七，托斯夫（俄）二分卅秒五，賈特斯基（美）二分卅二秒一，安德森（美）二分卅二秒六，澳娜格（德）二分卅三秒三，鶴峯治（日）二分卅三秒三，柯辛斯基（美）二分卅三秒五。

男四百捷泳預賽 史科蘭達又破紀錄
陸經緯遭淘汰

【東京十四日美聯社電】美國選手史科蘭達，今日在男子四百公尺自由式游泳預賽第六組，以四分十二秒二，造成世運新紀錄。史氏乃四百公尺自由式世界紀錄保持者，曾於十二日經在一百公尺自由式接力獲得一面金牌。與之最接近競爭者，乃澳洲之伍德，直至三百公尺時，伍德仍佔先。及至最後一段，史科蘭達始行追上，一路領先，他不要半途而廢，史科蘭達乃移點。第三名爲瑞典之史文生，時間四分卄四秒六。

（本報駐世運會記者十四日訊）男子四百公尺游泳分組比賽，香港的陸經緯，排在第二組的七人之中一位，此項比賽，由第一組〔illegible〕

史科蘭達（美）四分十二秒二，伍德（澳）四分十五秒八，〔illegible〕根（德）四分十六秒二，薩固（俄）四分十九秒四，費中（澳）四分十九秒八，納爾森（美）四分十九秒九，蘭里（美）四分廿秒，山中毅（日）四分廿一秒一，決賽將于明天舉行。

女四百接力泳 八隊獲決賽權

【東京十四日中央社專電】世運游泳女子四百公尺自由式接力預賽，今天分兩組舉行，下列八隊獲得決賽權：澳洲，四分十一秒八；美國，四分十二秒二；匈牙利，四分十三秒五；瑞典，四分十四秒八；荷蘭，四分十四秒八；加拿大，四分十四秒九；德國，四分十四秒九；義大利，四分十五秒。決賽定于明天舉行。

女百蝶式預賽 美選手破大會紀錄

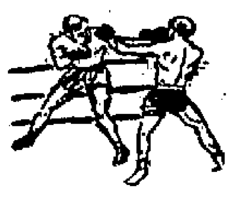
【東京十四日中央社專電】美國泳將女傑〔illegible〕今天在世運游泳女子一○○公尺蝶式分組預賽中，以一分七秒，破世運紀錄。另一美國女選手〔illegible〕格利，在另一組創下一分七秒三的紀錄。獲得複賽權的十二名選手是：〔illegible〕

排球比賽各場結果

世運排球賽，十四日結果如下：羅馬尼亞勝巴西（男子）三比○，蘇聯勝荷蘭（男子）三比○，美國勝韓國（男子）三比二，保加利亞（男子）三比二，匈牙利勝日本（男子）三比二，日本勝韓國（女子）三比○。

世運特輯（二）

輕乙級拳擊賽 西班牙選手毆人 被判終生禁與賽 教練被禁止留在世運會中



【東京十四日中央社專電】昨晚在世運輕乙級拳擊賽對中華民國選手徐鴻進一場，被取消比賽資格後揮拳毆打裁判的西班牙選手羅倫，已被終生禁止參加業餘拳賽。西班牙拳擊代表隊教練也被禁止留在世運會中。

國際業餘拳擊協會主席羅素今晨作此宣佈：羅素與西班牙業餘拳擊協會主席加西亞洽商後採取此一果斷行動。對制裁教練一事，羅素表示，該教練未能有效管束他的拳擊隊員，而且他應該可以阻止該拳手毆擊裁判。羅素對中央社記者說，據他所知，業餘拳擊選手被終身禁止參加比賽，以前尚無前例，而且這也是第一次，一名拳擊選手在此電視的比賽中毆打裁判。

自由車團體公路賽 荷蘭隊奪金牌 第一荷蘭二義大利三瑞典 四阿根廷五蘇聯六法國隊

【東京十四日中央社專電】荷蘭代表隊今天贏得第十八屆世運自由車團體公路計時賽金牌，義大利得銀牌，瑞典得銅牌。義大利是羅馬世運會的冠軍，當時的成績是二小時十四分卅三秒三，比這一屆的冠軍選快又百分之五十三秒，比這一屆的冠軍選快十二分鐘。在各項成績破紀錄聲中，自由車一項非但整個成績落後，連義大利本身也退步了十二分廿二秒。

前六名成績如下：（一）荷蘭兩小時廿六分卅一秒一九；（二）義大利兩小時廿六分五十五秒三九；（三）瑞典兩小時廿七分十一秒五二；（四）阿根廷兩小時廿七分五十八秒五五；（五）蘇俄兩小時廿八分廿六秒四八；（六）法國兩小時廿八分五二秒七三。

【東京十四日中央社記者李燕東專電】中華民國的世運自由車隊，今天在團體公路計時賽中以兩小時五十三分廿八秒五九，完成全長一百零九公里八百廿三公尺的賽程。參加今天世運自由車團體公路計時賽的代表隊，共有卅三個國家的代表隊，中國四人代表隊的成績列第廿五名。中國隊比荷蘭隊落後約廿七分鐘到達終點，隊員們全身被雨淋得透濕。

荷蘭隊奪得這次比賽的金牌，成績是兩小時廿六分卅一秒一九。義大利自由車隊緊跟着荷蘭隊之後到達終點，得銀牌，成績是兩小時廿六分五十五秒三。地主國日本隊成績是兩小時四十分十三秒二七，列第十九名。

中國隊四名選手是許明世、何仲超、鄧春准和楊榮華。中國世運自由車隊領隊趙法和教練趙福程，乘坐一輛懸有中華民國國旗的吉普，冒着傾盆大雨緊隨在中國自由車隊之後，為四位選手打氣加油。儘管下着雨，公路兩旁仍然站滿了日本觀衆。當四位中國選手全身透濕騎單車經過時，觀衆們都鼓掌歡呼。

全程一百〇九公里的團體公路計時賽，今天上午十時在傾盆大雨中開始，法國隊於十時正出發，是第一個出發的車隊，隨後便是荷蘭隊和比利時隊，中國隊是第四隊，於十時〇三分出發。在這次世運自由車團體公路計時賽中，中華民國隊雖然列第廿五名，但在參加這個項目的十個亞洲國家中，中國隊居第四名。日本隊是第一個到達終點的亞洲國家，它在這次比賽中列第十九名。大韓民國隊比中國隊稍前，列第廿四名，在亞洲國家中居第三名。伊朗隊是這次比賽結果的第廿二名，在亞洲國家中居第二名。印度隊在比賽中途棄權。

中國自由車隊隊長趙福程說：他們中國選手們的精神是相當好的，在未出發之前均由醫生檢驗，證明沒有疾病，因為這是他們第一次參加如此大規模的國際比賽。他又指出：自由車目前在台灣還不過是在開始階段。

【八王子十四日路透電】荷蘭隊今日在六十八又四分一公里路線之世運自由車公路競賽中，以二小時廿六分卅一秒一九之時間，於最後一圈從後趕上，贏得第一名。在廿四分之三段時，荷蘭隊仍落第三位，落在熱門之義大利隊以及瑞典隊之後。按義大利隊為一九六〇年羅馬世運之金牌得獎者。但四人荷蘭隊增加速度，奮起越過，使義隊降為第二位，而瑞典隊則居第三。義隊之時間為二小時廿六分五十五秒三，瑞典隊則為二小時廿七分十一秒五二。義隊去月在法國舉行之分隊預賽，曾獲得世界冠軍銜。此次因有兩個隊員所乘之車輛，在距離終點約九英里處發生故障，致失去了金牌之機會。

圖為德國現代五項運動選手傳寧士在騎術比賽中，因馬失前蹄，跌落水溝。

華僑大使歡宴我代表團人員

【中央社東京十四日電】留日華僑將於十月廿二日設宴歡迎中國參加世運會全體人員，同時駐日大使魏道明將在官邸招待全體人員。

中國代表團副團長 江良規返台灣 正名問題明年提出討論

【台北十四日中央社電】中華民國參加十八屆世運會代表團副團長江良規，今日下午從東京飛回台北。

江良規博士是在上月底飛往東京，為中國世運代表團正名問題，作預先安排，但經過多方奔走，並沒有成功。他在機場對記者說：他因為身體不適，提前回國。他說，正名問題將於明年國際奧委會在馬德里舉行年會時提出討論，結果如何，很難預料。

中國女選手 紀政甜而有禮

五項成績全美第四世運可得十五

【本報駐世運會記者李威報導】女選手紀政，却是一位有禮貌的小姐。她是一個逗人好感的女性，并不是因為是女人，我對她發生好感。紀小姐和我，素昧生平，祇是十一日早晨在世運村中國館由魏振武教練介紹認識。她是一位五呎八吋多的小姐，芳齡二十，她長得很甜而且兼有好身材。她對工商日報有深刻印象。她現在的成績是全美的五項第四名，世運會可能是十五名至十八名，要看屆時臨出才可決定。她住在「男人之禁」裡，她生活得很愉快，對記者彬彬有禮，使人一見難忘。當趕去練習的時候，說了聲原諒，還說對不起，[illegible]聲聲謝謝，她顯出一副有教養的女孩子風度。

世運縱橫談

一雨便成秋

李惠堂

幾天來反常地悶熱，一出門便汗流浹背，今早推窗，霧雨水滴不停，一雨成秋，大家好像特別歡迎這天氣的轉變。早餐後坐車到世運村去，沿路碰見很多的外國友人，一別四年，好像偏要奔世運會才有一面之緣似的。村中運動場男男女女，選手們磨厲以待，埋頭苦練，準備大顯身手來替自己國家或本身爭取最崇高的榮譽。在數千健兒當中，有十多廿位是上屆羅馬的金牌得主捲土重來的。不過，從歷史上的紀錄，一個運動家能在世運會中同一項目連捷兩屆的，就如鳳毛麟角。在場中我遇到一九四八年出盡風頭四金牌的荷蘭女子選手「高雅」，這回她是以領隊身份到來參加的。一九五六年墨爾本三金牌的「歌露拔」小姐，八年後還是那麼健壯，每天練習時的步伐，已無復當年的風采了。

世界足球協會已在昨天開過了會員大會，出席的會員國九十三，破以往大會的紀錄。經過了一整天冗長的會議，比較重要而值得報導的是：㊀授權給幹事小組從新審查會章，該小組應有各洲的委員參加；㊁印尼抵觸會章，已由其代表「馬拉第」當面道歉，保證以後不再犯規；㊂歡迎「亞非十六個國家入會；㊃投票選舉一九七〇年世界杯主辦國，結果墨西哥以五十六票對卅八票壓倒阿根廷當選；㊄南非足球總會歧視黑人案，非洲新興國家要求大會開除南非會籍。結果，多數贊成，暫停止南非會員資格。會場場面偉大，無殊聯國開會，與會者可聽英、法、日、蘇聯及西班牙五種方言，各適其適，更有午餐、茶點招待，我自一九五六年起，已出席過四次了。

關於我國正名問題，奧林匹克委員會開到第三天才由菲律賓「華加斯」好友再復提請討論，但為了日前該委員會不受理臨時提案，與東西德分家的提案，一并押候下次會議再行研討。結果仍是徒勞無功。這一回的挫折又是臨急抱佛腳一個頭痛的傳統遺失。值得安慰的是從私人的交誼中，與會會長「布倫達治」面允將入場巡行名牌下面的中文「台灣」兩字，改為「中華民國」，這一個更易，無形中是給我們最大的選擇和協助了。

最使人覺得痛快的，便是世界游泳和田徑兩個協會，仍然表示一向堅決立場，將會參加過新興運動會的北韓、印尼兩國選手嚴格懲戒，拒之於世運會門外，不予姑息。聽說，這兩國的代表團準備全體退出大會，這樣一來，世運參加國又減少兩名了。

老天臉朗下着毛毛雨，但東京市民却為了歡迎聖火的來臨而轟動，聖火分四路傳遞入京，由市長接受。這聖火是大會派出專機在八月廿一日由雅典燃點傳送到日本來的，沿途經過了土耳其、黎巴嫩、伊朗、巴基斯坦、印度、緬甸、泰國、馬來西亞、菲律賓、香港、中華民國（台北市）十一個國家，到了日本便由鹿路一直分四個方向傳入東京市來。聖火入到市區，市民萬人空巷，冒雨站在路旁歡呼熱烈歡迎，交通為之擁塞，東京市全城已世運白熱化，世運狂了。

在魏大使私邸的宴會中，曾跟楊傳廣再談十項運動新計分法問題，楊傳廣日來已接受了很多的記者及電台電視的訪問，成為運動村最吃香人物之一。據彼說，新計分法在技術角度來說是無可厚非的，可憾的是新法提出不久，便馬上在本屆大會執行，頗對那些一向循舊計分法來訓練的運動員是有點不大公平的。傳廣有意要參加他的專長跳高和撐竿跳兩單項競賽，他的半年來熱身的準備，但眼看形勢，是難料着說，少一項的冒險，少一個機會受傷，同情得多。但楊傳廣經驗豐富，他本身應該有聰明穩健的安排，我們是不必替他担憂的。

開幕的日子就快來臨了。這舉世矚目的盛大競技，將由超力的電網將各項情況播送到世界每一個角落去，電視也可能傳送到美國比較距離近一點的地方，在廣播范圍方面來說，恐怕是歷屆所不能相提並論的。日本人的電學與電工業進步，一日千里，真的士別三日，使人刮目相看。最可喜的，這一屆無巧不成話，開幕日期剛在雙十國慶那一天。在我們看來，這日子最值得普天同慶而不單純是歡迎世運開幕典禮的。（十月八號晚寄）

奧運開幕 普天同慶

全世界人士矚目的第十八屆奧林匹克世運大會，在我們雙十國慶的盛典中隆重開幕了。幾天來的毛毛雨，今早風和日麗，歡迎空，老蒼有意幫忙，現代世運會是在一八九六年由法國古柏丁伯爵發起復興的，古柏丁氏的運旨，很顯著的出現在大會場的計分牌上面，寫着「世運的要義，不在乎勝利而在參加——人生的要義，誠在乎奮鬥而不在克服他人」。

由一八九六年至今日，經過了兩次的世界大戰（一九一六年及一九四〇年），到今年已是第十八屆了，（每四年一屆），這一屆才是破題兒取得主辦權的亞洲方面，日本人的精神魄力，這一屆的世運會單就今天開幕場面而言，已經是勝過以前的十七屆，空前的壯麗堂皇了。

開幕的程序跟各屆大同小異，首先由八個樂隊先後進場，全場觀衆十萬人肅立，奏日本國歌，跟着世運動員排隊巡行，向天皇敬禮，籌備主委及奧林匹克主委先後致詞，旋由天皇宣佈大會正式開幕，升世運旗幟及奧林匹克聖歌大合唱，鳴炮廿一響及放五色汽球，聖火進場，向聖火盤燃點，選手代表及各旗手宣誓，放和平信鴿八千只，空中噴射機用烟砌成五大圈，再唱日本國歌，天皇退席，選手退場，放五色烟花，秩序歷二小時十五分才宣告結束。

不消說這個場面偉大，秩序整齊，時間準確，處處都受人贊獎予人以好感及深刻印象的。最受人激賞，却是前所未見的長空中噴烟構成世運五個大環，襯着深藍色的晴空，初期櫃惟縹緲，及後微風吹散，五環漸漸散開，附為奇觀，這奇觀全東京市民恐怕都要抬頭欣賞，絕不放過的。

這一屆參加國原有九十六單位，（新紀錄），但印尼、北韓，因大會立場堅定，不允撤消罰則，故甘冒大不韙，全體退出，祇餘九十四國巡行。第一國領先入場的是希臘，因為他們是現代世運的始創地方，每屆都給他們優先權的。其他國家則以字母先後排列，我國正名失敗，但巡行時我國名牌英文寫TAIWAN中文下面是寫中華民國。這一個更改也可以說差堪聊勝於無了。

巡行中陣容最龐大的是主人日本，跟着是美國、蘇聯、德國、捷克、澳洲、義大利、英國、羅馬尼亞等。服裝最華麗的是澳洲、日本、波蘭、奧國、蘇聯、德國等。步伐最整齊的是捷克、瑞典、日本等國。五色繽紛，使人爲之目眩。這一屆人數及參加國都打破了羅馬八十四國五千二百四十選手的紀錄。參加國數字增加，原因是非洲有很多新成立的國家，第一次加入的就有十九個單位了。人數最少的是布利準，祇有單獨一個人，比較別開生面的是有四個國家用女選手做旗手，這是以前各屆所未會見過的。還有一點是瀟灑東方色彩的，便是在聖火台前放置兩個直徑二十尺的大鼓，在日皇宣佈開幕後號角大鳴，跟着便擂以鼓聲隆隆，大鼓以錦花四圍包紮，五光十色，別饒風致，無怪外國觀衆都紛紛爭着攝影留念了。

日本人不特要把這個奧運會做到盡善盡美，給外人以一個上佳印象。同時日本男女也當這回的世運是一件歷史上最偉大的盛會，穿着簇新的衣裳，袍着紅男綠女闔家到運動場去湊熱鬧，買不到票子的人，也徘徊在運動場外圍，不忍離開。他們熱情是不可遏止的，至於入場券操市與衆，開幕門票最貴的黑市價且竟高漲到美金一百四十元，比原有價值高出十倍，這數字也足以驚人的。

大會是正式開幕了，聖火盤上的聖火將繼續燃燒到廿四號閉幕才會熄滅。各個競賽將在今後十三天的晝夜舉頭分在各處場地舉行爭逐，到底世運是否成功呢？當然並不單靠日本人努力與苦幹精神和完美的建設，我們要看日本人辦事有無經驗，有無隨機智，配合起來使各事順利進行，才算得有大成就的。

世運大會的口號是：「跑得快點，跳得高點，擲得遠點」，且看今屆幾千男女健兒們能打破幾項的世界紀錄。（十月十號晚匆匆趕寄）

世運足球賽 德國對羅馬尼亞

德隊演出與去年來港的差不多 羅馬尼亞打推碰撞的歐洲式波

（本報派駐世運大會記者李威十四日報導）世運會的足球賽除[illegible]，香港足總金牌大典要[illegible]，在世運的足球水準上來看，遠比不上世運會。但是，香港足總[illegible]三隊世運隊來港表演，故十月十三日去澤駒球場看一場德國對羅馬尼亞，結果是一比一打和。

德國隊算是一枝勁旅，其實比不上南斯拉夫、巴西、匈牙利，但是德國隊的演出，和去年來港的差不多。他們是有頭腦、有身材、有純熟的腳法，可惜欠射門腳頭。它的對手羅馬尼亞，是踢歐洲的「推波碰衝波」，如果羅馬尼亞在香港演出，大有引起糾紛可能。他們的「推」、「碰」、「推」三部曲，「大隻」如德國球員也常作滾地葫蘆。香港的「細路」「細珍」前鋒被撞，必然會「散」。

德國隊在上半場二十四分鐘射入一球，但是三分鐘就輸一球。最不幸是德國名前鋒，因側門踢傷了羅馬尼亞的門將，被罰出場。下半場全部時間，德隊以十人應戰，到下半場廿八分鐘，守衛與羅馬尼亞前鋒頂頭球，又傷了頭，變了白頭陣。下半場十多分鐘，德國隊僅以九人應戰。羅馬尼亞不勝也是因沒有腳頭，德國隊下半場全部以密集防衛，羅馬尼亞隊就沒有辦法利用十一人對九人半的優勢而贏波。反之，德隊有三、四次埋門的驚險混戰。

兩隊的踢法相同，四二四對抗。但是德隊氣力好，同時防守功夫好，後衛補位好，下半場有一個必入的空門，幸得右後衛在門前頂出，保持未敗紀錄。

羅馬尼亞的踢法不夠穩，沒有隊形，雖然踢四二四，但是漏洞很多。以個人技術，羅馬尼亞的控球、傳球，倘算有功夫，祇可惜整體作戰不夠慎密，也沒有射門腳頭。以雙方作戰方式、合作、基本技術，德國是應戰的，被逐出場的球員，未免有點冤枉。他好心跳起避門將，反而踢傷了。但是，羅馬尼亞的球員，全部是「鬪」（全世界最衛詐死的動物），他們「拖」、「推」、「碰」別人就可以，別人一碰他就倒地叫痛。德國隊後來也採「狠辣」的踢法，但是全場的罰球，百份之八十是羅馬尼亞球員犯規。羅隊還有一最大弱點，氣力不足。德國隊因人少作戰求和格，用拉布戰術。豈料羅隊沒有氣，也用拖延時間戰術，結果打和了。

值得一讚的，不是德國隊或者是羅馬尼亞隊，而是日本建築的球場好。草地真是綠草如茵，幼、少而平、短，好像一張綠色地氈。四邊跑道是用紅毛泥，建築物是圓形的球場建築。澤駒球場大概可容三萬餘人，相當新型，而且通道多，散場方面，澤駒的足球場算是日本最近的建築物，它是為了世運而興建的。

曲棍球賽乙組 昨日舉行三場

香港以一分之差負於加拿大隊

【東京十四日中央社專電】世運曲棍球分組循環賽，今天乙組比賽三場，甲組休息。

三場比賽結果如次：德國勝荷蘭，一比〇。印度和西班牙，一比一。比利時和馬來西亞，三比三。

【東京十四日路透社電】加拿大今日在曲棍球乙組比賽中，以二比一擊敗香港，上半場兩隊均無紀錄。此戰在大雨滂沱下進行，觀衆一萬五千人，均須撐傘。以兩隊之表現而論，尚無可[illegible]。

下半場開始後四分鐘，加拿大首開紀錄，港隊由方鏞接入一球。港隊反攻，使加隊後衛忙於應付，但其後加隊擺脫，在第五十一分鐘時由其中衛再射入一球，惟因越位，此球被判無效。港隊再度進攻，其右翼打勒及左翼K里，甚為合作，使加隊須竭力防衛，以致胡禮之球棍亦為之折斷。香港之努力方有收穫，在第五十六分鐘以遠距之傳送[illegible]，意定加隊之勝利。

女團頭劍個人預賽 廿四人晉級

四十人參加十六人遭淘汰

【東京十四日中央社專電】第十八屆世運女子團頭劍個人賽預賽，今天上午在此間早稻田大學紀念堂分六組舉行，各國參加比賽選手共四十人。茲將晉級名單分誌如下：A組：金氏（美）、雷吉脫（匈）、楂絲（德）、羅絲萊（法）。B組：塞柯維克絲（匈）、羅絲妮（澳）、安勞絲（盧森堡）、蘇汀（羅馬尼亞）。C組：柯羅梅蕾（義）、蕭派絲（法）、大和田智子（日）、邱派爾姆（瑞典）、哈絲（劍）。D組：妮絲衛（美）、莎賓（德）、舒德格（羅馬尼亞）、荷蘿荷妲爾（德）、（俄）。E組：蕾絲脫羅諾（義）、脫賓（英）、羅麗絲（捷）、（古巴）。F組：[illegible]

帆船比賽 賽畢第三賽程

暫時決定各級船賽前六名

【東京十四日中央社專電】第十八屆世運帆船比賽，今天在江之島港灣完成第三賽程，各級船賽的前六名如下：

星級：㊀美國，㊁瑞典，㊂芬蘭，㊃德國，㊄加拿大，㊅阿根廷。

芬蘭級：㊀澳洲，㊁奧地利，㊂丹麥，㊃德國，㊄巴西，㊅紐西蘭。

飛行荷蘭人級：㊀紐西蘭，㊁英國，㊂奧地利，㊃丹麥，㊄法國，㊅德國。

龍級：㊀美國，㊁蘇俄，㊂義大利，㊃丹麥，㊄百慕達，㊅澳洲。

國際五公尺半級：㊀澳洲，㊁美國，㊂義大利，㊃瑞典，㊄加拿大，㊅德國。

帆船賽共有七個賽程，在最後一個賽程結束後，根據各船七次比賽所得分數而決定名次。

籃球會外賽 我隊昨返抵台

教練朱裕厚主張檢討失敗原因 改進缺點應嚴格組織訓練隊員

【台北十四日中央社電】中華民國參加十八屆世運籃球會外賽代表隊，今日下午從東京飛回台北。這個十四人代表隊是于上月廿二日飛往東京，參加在橫濱舉行的世運籃球會外賽，三勝六負，名列第七，未能晉入決賽。

代表隊教練朱裕厚在機場對記者說：中國籃球隊這次在世運會外賽中失敗的主因是教練能力不夠，經驗不足。其次是球員體力不夠，訓練不夠。他說：籃球隊這次的挫敗，他深感無法向國人交代。我們一定要檢討失敗原因，改進缺點。朱裕厚認為台灣的籃賽要有李前鋒，球員要有嚴格的訓練與隊友要有默契和合作。一個球員不可以屬于好幾個球隊。

今日比賽秩序

（一）田徑

女子一百公尺初賽（上午十時）
女子跳高合格賽（上午十時）
男子鐵餅合格賽（上午十時）
女子四百公尺初賽（上午十一時）
男子撐竿跳高合格賽（下午一時）
女子一百公尺準決賽（下午二時）
女子跳高決賽（下午二時）
男子四百公尺中欄準決賽（下午二時一刻）
女子二百公尺初賽（下午二時一刻）
女子一百公尺複賽（下午二時半）
男子鐵餅決賽（下午二時半）
男子八百公尺準決賽（下午三時）
男子二十公里競步開始（下午三時二十分）
男子一百公尺決賽（下午三時半）
男子三千公尺障礙跑初賽（下午三時五十分）
男子二十公里競步結束（決）（下午四時四十分）

（二）游泳

女子高台跳水初賽（上午九時卅分）
女子四百公尺個人四式泳初賽（上午九時卅分）
男子四百公尺四人四式接力初賽（下午一時卅分）
女子一百公尺蝶式準決賽（下午五時卅分）
女子高台跳水決賽（下午五時卅分）
男子四百公尺自由式決賽（下午九時）
男子二百公尺蛙泳決賽（下午九時）
女子四百公尺自由式接力決賽（下午九時）

（三）足球（下午二時至四時）

何牙利 對 南斯拉夫
德國 對 墨西哥
伊朗 對 羅馬尼亞

（四）排球

阿聯 對 羅馬尼亞（男）（上午十一時）
蘇聯 對 波蘭（女）（下午一時）
蘇聯 對 韓國（男）（下午五時）
日本 對 捷克（男）（下午五時）
巴西 對 荷蘭（男）（下午五時）
美國 對 何牙利（男）（下午五時）

（五）水球

循環複賽（下午一時至四時半）

（六）曲棍球

分組循環賽：
英國 對 巴基斯坦（上午十時）
怯尼亞 對 澳洲（上午十一時四十分）
紐西蘭 對 日本（上午十一時四十分）
西班牙 對 加拿大（上午十時）
荷蘭 對 比利時（上午十時）
法國 對 馬來西亞（下午二時一刻）
印度 對 香港（下午二時一刻）

（七）划船

四槳有舵式決賽（下午二時）
雙槳全能式決賽（下午二時半）
單人短槳式決賽（下午三時）
雙槳有舵式決賽（下午三時半）
四槳無舵式決賽（下午四時）
雙人短槳式決賽（下午四時半）
八槳有舵式決賽（下午五時）

（八）拳擊

分級賽（下午二時至七時）

（九）擊劍

圓頭劍男子團體初賽（上午八時半）
圓頭劍女子個人決賽（下午五時半）

（十）現代五項

之田徑比賽越野（下午二時至四時）

（十一）射擊

自由式來福槍射擊（上午九時）
泥鴿活動靶（上午九時半）

（十二）帆船（上午十二時）

中國射擊選手 今日參加比賽

【東京十四日中央社專電】三位中華民國射擊選手，將參加明天揭幕的世運射擊比賽。吳道源將參加三百公尺自由步槍賽，孫鴻鵬與林生文將參加飛靶賽，這項比賽在不同靶場舉行。比賽時間都是從上午開始，到下午四時左右結束。

本港體育消息

甲組聯賽 南華勝星島

星島陣勢軟弱南華前鋒強 四比一尚能避免光蛋恥辱

【本報訊】颱風過，球賽興，港府球場，南華鬥星島，雖非假期，觀衆來賓一萬二千餘人，收得津貼二萬六千一百五十餘元，也算財源廣進。

南華四比一勝星島，演出強弱懸殊。照昨天甲組賽前論，星島演出，無論後衛、前衛，全無是處。守既無方，攻亦欠除型。四比一實在輸得太少。因為在南華七成攻勢，幾乎可入之球而未入，否則何祇四球之數。

星島雙翼齊跛，與南華雙翼齊飛，各有不同作風。星島之敗，理是應該。

星島門將太新，經驗缺乏，失的四球，最少有兩球因經驗不足而撲出撲救，形成空門被攻入。

星島一對後衛既乏速率，又乏施捧，三個後衛又不堅，當然要失敗。

各鋒各將，一盤散沙，傳遞錯亂百出，張子慧被蘇文普跟上，變成全無作用。張子俊起不了作用，中路張子俊的演出，缺乏個導材。由於傳球為隊友製造機會，沒有不反跳，未能實際用場。

星島守力不濟，就是黃志強兩次由中場獨過四關埋門射入，守力之弱，難以評論。

南華會鏡洪因傷不出，以何祥友補缺，何祥友不祇補缺，更能助攻，今之何祥友，一如當年席潤打前鋒，有六前鋒攻勢。南華勝四球之數，而各將演出，以黃志強水準。南華之能勝四球，乃是星島守力太弱。

比賽展開，星島發動攻勢，豈知三分鐘時，南華反攻，李德熾直入，從防空虛，李德熾斜傳梁偉雄，張劍思飛出撲阻，梁偉雄閃過，向空門輕射入網，一比〇。南華先開紀錄。

廿一分鐘黃志強中圈處發動攻勢，盤球深入，連過四人，近門射中，二比〇。南華再得一記。

廿九分鐘，星島攻入南華腹地，蘇文普跟張子慧前進，被阻兩腳球，張子慧在離門六碼半處撥與張子俊，張子俊射中南華守將黑出，球向右斜過，劉煥清一射入網，一比二星島破蛋。上半場隨即結束。

下半場七分鐘，黃志強直入底線，傳球往右柱前，陳鑑輝一腳打入，南華佔先三比一。

十七分鐘，黃志強遠路盤球而上，四員星島守將截擊，均被盤過，馮紀魂李來左右夾擊，門將又飛出撲搶，俱被黃志強避過，向空門撥入，南華遂以四比一之數擊敗星島。雙方列陣如下：

（南華）
梁金棟
黃植崙 梁偉雄
郭錦洪 蘇文普 陳鑑輝
劉建中 羅桂生 何祥友 黃志強 李德熾

（星島）
劉錦培 鄭滿英
李來 馮紀魂 黃卓檳
張劍思 張子慧
李福光 譚漢新 劉煥清 張子俊

硬地網球錦標賽 今六場男子單打

【本報訊】公開硬地網球錦標賽，昨日戰事平平，茲錄各場戰果如下：

學生組單打：許乃析勝哈何，（[illegible]）

公開組雙打：王建華勝黃福堂，六比〇，六比〇。祝建勳勝林祥興，六比二，六比一。[illegible]六比三，六比三。

又今日男子單打賽：下午五時卅分出，參名好手登場作戰，秩序如下：一、[illegible]；二、[illegible]；三、[illegible]；四、[illegible]；五、[illegible]；六、[illegible]。

硬地網球錦標賽 昨舉行頒獎禮

港大教授哈利遜博士夫人頒獎

【本報訊】半山區婦女遊樂會昨日傍晚假會內舉行頒獎禮，儀式簡單隆重。黎民貞與何羅綺文兩香港網球女傑風頭最勁，她倆以超卓的球技與良好的精神，贏得人們對她們的欽羨。頒獎禮由港大教授哈利遜博士夫人主持。婦女遊樂會友賽與公開賽的頒獎同時進行。

受獎者姓名與項目如下：黎民貞：單打冠軍，雙打冠軍。何羅綺文：單打亞軍，雙打冠軍。周信寰、朋特勞：雙打亞軍。羅必勝：混合雙打冠軍。華特夫婦：混合雙打亞軍。

圖為香港網壇兩女傑，黎民貞（左）何羅綺文（右）在全港婦女網球錦標賽頒獎禮後合攝。

今日舉行 銀行水運會

香港銀行界員工聯誼會之「一九六四年銀行際第三屆德根盃水上運動大會」原定於本月七日舉行決賽，適當日因颱風影響，故改期於今（十五）日下午七時，假維利亞泳池舉行。比賽程序及節目照舊，該會在七日發出之入場券，今晚仍然通用，歡迎到場參觀。

明晚舉行 公開拳賽

香港業餘拳擊總會主辦之公開拳擊比賽，定明（十六）日下午八時卅分，在修頓球場舉行，參加者有：黃守利、方其剛等，均屬本港冠軍拳師及海陸空好手。參加比賽，票價分五元、二元、一元四角及一元二角。

元朗籌建大運動場

元朗區體育會近在朗水邊村興建一個足球場，場地已獲得有關當局批准，希望在今年先行將場地舖平，一面加鋪草皮，但是一件相當艱巨的工作。各董事通力合作，兌須各界人士出力支持，有錢出錢，有力出力，才能收到事半功倍之效。元朗區體育會副會長鄧樑偉，對興建此場者必捐十萬元，元朗各方人士，務求新球場於明年建成。

籃球聯賽 今晚抽籤

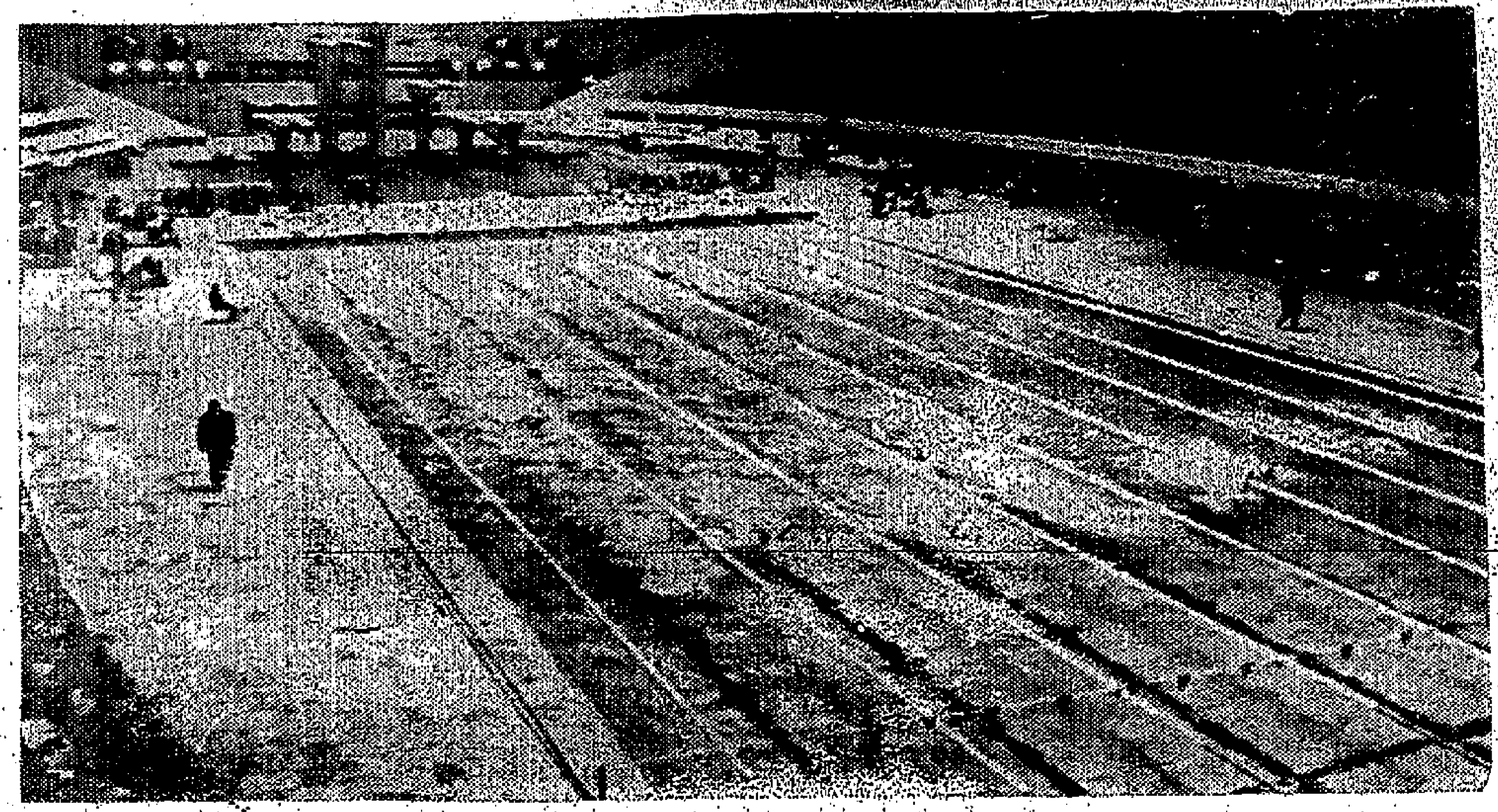
香港業餘籃球聯會甲組及女子組公開聯賽，定於今日下午八時在伊利沙伯體育館舉行抽籤，希望各參加隊代表依時出席。逾時未辦妥報名手續者，務於十月十四日以前辦妥，否則當作棄權論。

↑香港游泳選手陳錦棟在練習中

世運圖片特輯

↑打破世運女子百公尺背泳的美選手費傑小姐

↑女子二百公尺蛙泳第二名英國選手科爾普接受祝賀情形



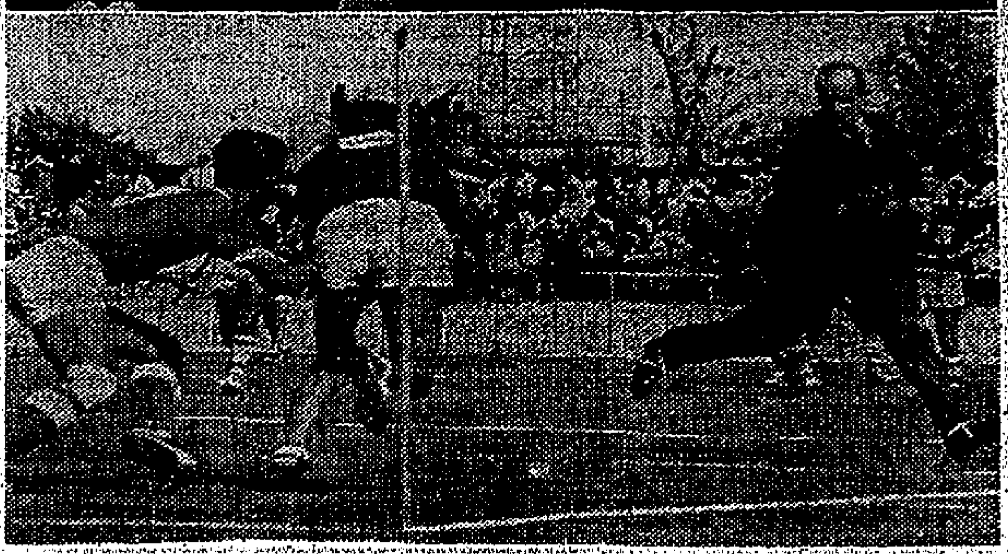
↑男子二百公尺背泳決賽情形

↑羽量級舉重冠軍爲日本三宅義治打破世界紀錄

↑香港背泳選手陳錦康在練習中

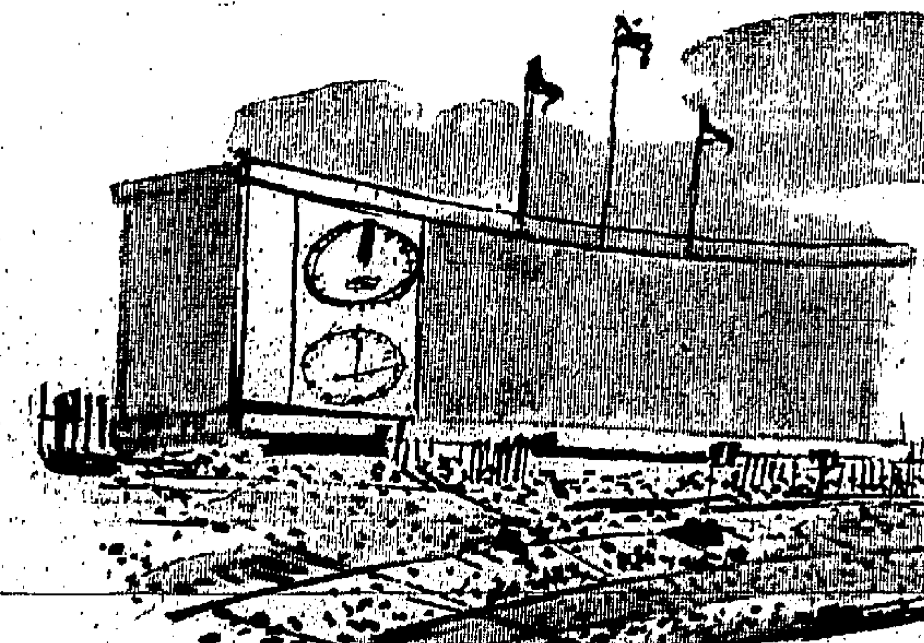
↑劇烈的拳賽鏡頭

↑吃力的舉重鏡頭



↑緊張的曲棍球鏡頭

↑贏得女子跳板跳水金牌的德國安格爾小姐及其跳水美姿



精工表

SEIKO

榮耀獲選爲本屆世運会計時儀器 足證爲世界公認之优良產品

TOKYO 1964

港九商塲昨復常態 搬運貨物特別繁忙

昨日午後貨船陸續到及開出 重陽節貨好銷各行門市亦暢旺

【本報訊】前天颱風「露比」襲港，各行工商一度陷於癱瘓狀態，港九人口貿易亦完全停頓。自「露比」颱風遠去後，昨日天氣轉晴，港九商塲已全復常態，工業廠家也一律復工，是日因逢重陽節，[illegible]，各行門市生意滔滔，茶樓餐館及戲院也特別暢旺，尤其糕點食品最爲好市。此外，有關各節貨品如：衣衫、香燭、燒肉、生果及糕餅等，也非常暢銷。

關於貨運方面，雖然海上的航運已全部恢復活動，但因積卸有延之後，[illegible]，昨日午后又陸續到達，[illegible]，故碼頭昨日開出之貨船，尚屬不多，大部份要延至今明兩日，才能開動。

由於各方趕緊提存貨物，故碼頭[illegible]，情形異常忙碌。

說到颱風工商業各行，這次遭受「露比」颱風襲擊之損失，[illegible]，如：農作物、牲口之遭受損失，[illegible]，各大小工廠停工一天，銀行及各行商號停止營業，建築工程停頓，及房屋、船艇、棚架、招牌被毀等等有形無形損失，[illegible]，約近一億元，亦有估計[illegible]。

又說「露比」颱風去後，港九被颱風[illegible]，因此玻璃[illegible]棚架亦需重建，故各種木材、玻璃商門市[illegible]。

美股市走勢平均指數

【紐約十三日美聯社電】日雜斯鍾國股票十三日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	與前市比較
工業三十種	八七[illegible]	八八一·八八	八七一·九五	八七六·二二	跌一·三八
鐵路股二十種	二二三·五六	二二三·九八	二二一·七五	二二二·六四	升〇·四〇
公用事業十五種	一五四·四三	一五四·八一	一五三·七七	一五四·四六	升〇·三三
雜項股類六十五種	三一二·六一	三一四·一〇	三一〇·九三	三一二·三六	不變

美股暢成價弱 鋼鐵烟草均跌

【紐約十三日美聯社電】星期二日股市繼續[illegible]跌，但交投甚暢。開市之初股價已呈閃縮不定，午市時更轉趨下跌，跌勢持續至於尾市，大部之股於收盤時成出其全日最低價，跌幅大都在數角至兩元之譜，若干且跌勢較大。股市之平均指數亦實際報跌。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌一點三六，成八七六點二二。「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點二八，成八四點九六。又該類四百二十五種工業股平均指數下跌點三三，成八九點八九。

鋼鐵、非鐵金屬、電器設備、烟草、及大部之汽車、石油等股俱下跌，只鐵路股則報升。

成交股票一千三百五十八種，其中五百五十種下跌，五百三十六種上升，二百七十二種不變。

成交總數爲五百四十萬股（週一日爲四百一十一萬股）。較昨市六時，交投甚暢旺。

在十五種最暢股中，有八種下跌，四種上升，三種不變。

最暢世界航空股報跌二角半，成二十八元七角半，成交二十二萬八千五百股。伊利勒加濶奈股次暢，升五角，成八元七角半，成交十四萬[illegible]。

紐約十三日美聯社電：六千五百股。比路使八元二角半。太平洋威路股第三，升二元，成二十七元二角半。隨股第五，成價不變，爲十五元。成交十三萬六千三百股。比倫士城企業股第四，成價不變。

其他暢跌之股包括：阿歷堅尼公司股跌一角二仙半，諾薩斯六角二仙半。此外暢升之股尙有士丹孖碧架汽車股升一角二仙半，哥威特股升一角二仙半，陽光礦業股跌八角七仙半。

澳洲硫磺股跌六角二仙半，斯羅士股跌七元二角半，福特汽車股跌三角七仙半，自助餐廳股跌一角二仙半，佳士發汽車股跌[illegible]。

外圍英鎊行情普漲 美鈔尾盤扳硬 金市一價成交

【本報訊】倫敦金價回升三五·一一，昌。倫敦証券鎊報二·七七七二（漲）。紐約金價報三五·三二跌在二五二司令一便，爲特金價七五（升），曼谷金價七七·七五，歐洲金價九·〇九點七五，亦回跌在三五·〇九，澳四〇·七五（升），約証券鎊乙式二·七四，[illegible]

本港金融行情表

民國五十三年十月十四日

項目	行情	項目	行情
金K五四九		**電天鸞**	
開市	250·25	最高	5·75875
收市	250·25	最低	5·7575
最高	250·25	**雜幣**	
最低	250·25	加拿大（大）	5·34
鈔期		加拿大（細）	5·33
開市	5·755	大坡紙	1·853
收市	5·7575	細坡紙	1·851
最高	5·7570	新勞啤（百計）	78·50
最低	5·75375	葡幣（每元）	·974
鈔現		人民幣（大）	1·82
大鈔	5·7625	人民幣（細）	1·62
細鈔	5·755	正 鎊	15·98
日本紙		雜 鎊	12·67
開市	151·50	印尼幣（千計）	2·30
收市	151·50	台 幣（千）	129·00
最高	151·50	台 滙	130·00
最低	151·50	寮 幣	1·00
宋紙		泰國紙（百）	28·00
開市	1·475	西貢紙（千）	48·25
收市	1·475	法 郎（百）	117·125
最高	1·475	瑞士紙（百）	133·00
最低	1·475		
美滙			
最高	5·76375		
最低	5·7625		

鮮魚市疏俏 瓜菜價續升

重陽節牲口燒臘市暢旺

【本報訊】前天經過「露比」颱風襲擊後，昨日早市，牲口、魚、菜來源，均告短缺，是日適逢重陽節，牲口燒臘市情較旺，幸而有舊存供應，其價變動不大。鮮魚及鹹水魚，上午多告絕市，下午才有少量供應，其價極昂，每斤升四、五角，[illegible]

[illegible]

倫敦美滙牌價 昨又調整降低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙之買賣牌價，昨日又將倫敦美滙票滙加調整，[illegible]，茲將滙豐銀行所公佈之新訂價錄下：

倫敦美滙票賣出價[illegible]

港產幼紗降價競銷 日本紗大手買盤 亦肯削價爭顧客

【本報訊】基於港產幼紗在本銷市場以低價競爭，本港紗商向日本訂購幼紗數量繼續減少。[illegible]

日冬菇續沽好 百合源疏市穩

【本報訊】[illegible]

股票市冷靜 行情上落微

【本報訊】昨日股票市交投[illegible]，成交總值[illegible]，行情上落微。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
匯豐銀行（除息）	二九〇·〇〇	二九〇·〇〇	二九〇·〇〇	[illegible]
（英鎊存記）	三六四·〇〇	三六四·〇〇	三六二·〇〇	[illegible]
九龍倉	三三·七五	三三·七五	三三·〇〇	[illegible]
[illegible]	二五·三三	二五·三三	二五·二五	[illegible]
[illegible]	二九·三五	二九·三五	二九·三〇	[illegible]
[illegible]	八·二五	八·二五	八·〇五	[illegible]
中華電力	一五·九〇	一五·九〇	一五·九〇	[illegible]
（新股）	一三·八〇	一三·八〇	一三·八〇	[illegible]
怡和	二·七五	二·七五	二·七五	[illegible]
怡和（除息）	六九·五〇	六五·五〇	六五·五〇	[illegible]
[illegible]	八〇·五〇	八〇·五〇	八〇·〇〇	[illegible]
[illegible]	四五·二五	四五·二五	四五·二五	[illegible]
牛奶	七二·〇〇	七二·〇〇	七二·〇〇	[illegible]
[illegible]	二九·〇〇	二九·〇〇	二九·〇〇	[illegible]
[illegible]	一七·六〇	一七·六〇	一七·六〇	[illegible]
[illegible]	五三·〇〇	五三·〇〇	五三·〇〇	[illegible]
九龍巴士	四〇·五〇	四〇·五〇	四〇·五〇	[illegible]
黃埔船塢	二七·三〇	二七·三〇	二七·三〇	[illegible]
均益倉（除息）	六·二五	六·二五	六·二五	[illegible]
城市酒店	一五·三〇	一五·三〇	一五·五〇	[illegible]
萬國企業	三八·五〇	三八·五〇	三八·五〇	[illegible]
電車	六五·〇〇	六五·〇〇	六四·五〇	[illegible]
中華巴士	一七·一〇	一七·一〇	一七·一〇	[illegible]
南海紗廠	八·二五	八·二五	八·二五	[illegible]
聯合企業	二五·八〇	二五·八〇	二五·八〇	[illegible]
大酒店	六三·〇〇	六三·〇〇	六二·五〇	[illegible]
樂古	七五·〇〇	七五·〇〇	七五·〇〇	[illegible]
香港酒店	七八·〇〇	七八·〇〇	七八·〇〇	[illegible]
屈臣氏	四二·〇〇	四二·〇〇	四二·〇〇	[illegible]
天星小輪	六·二〇	六·二〇	六·二〇	[illegible]
大新	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（註：上表列四者均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

國際行情堅穩 港糖市仍疲淡

【本報訊】[illegible]

大風雨後 米市冷落

【本報訊】[illegible]

裕利電業工程公司 家庭電器分期付款

樹膠市軟 普跌半仙

荔園 新建設！新作風！新節目！
化價！最低代 償得！最高享 受文通！便利 空氣！爽朗 門票！低廉 節目！精彩 保證！滿意
錦秋園 咖啡座 西餐廳 跑車場 跳舞廳 動物園 本園開設
丹青配 紅樓琴斷 多彩多姿 骨肉情深 知味觀

永華 五虎將
今日 如來神掌

瑰麗七彩 太平 環球 北河 域多利 油麻地 今天請早 南紅 江漢 假妻

麗斯 今天獻映 忠臣藏 CHUSHINGURA (47 RONIN) 稻垣浩 導演

去年建成一百六十萬間
美新樓過剩

美國建築業在近年來是蒸蒸日上的，但今年已盛極而衰了，主要原因是城市新樓太多。

——古原十

風糜棋佈於三藩市南方山崗上，形狀似箱子的單調房屋，是美國建築業興旺的象徵。這一大批房屋是在十五年前開始建築，他們因為需求甚殷，很快就給源源陸續增加的人口住滿了。

時至今日，住居於這些箱子般房屋的人，已覺得不稱心意了。例如，其中一個文具商人嘉爾和他的太太，就希望能遷居更大的房子，有更大的客廳，更多的臥室，更濶的餘地和更舒服的格構。可是，他們因還有幾塊尾遮頭，也仍然於遷徙。

基於大部份的不急於遷居，最少也是美國建築業務衰的一部份理由。美國去年一共建築了一百六十萬間新屋，對國家的經濟擴充，提供一個雄厚的基礎。可是，據政府的經濟專家預料，今年建築的新屋總數，不能超過一百四十萬間。雖然人口陸續增加，經濟繼續繁榮，人民也想改進生活水準，可是一九六五年建築新屋的總數，還會降至一百四十萬間。

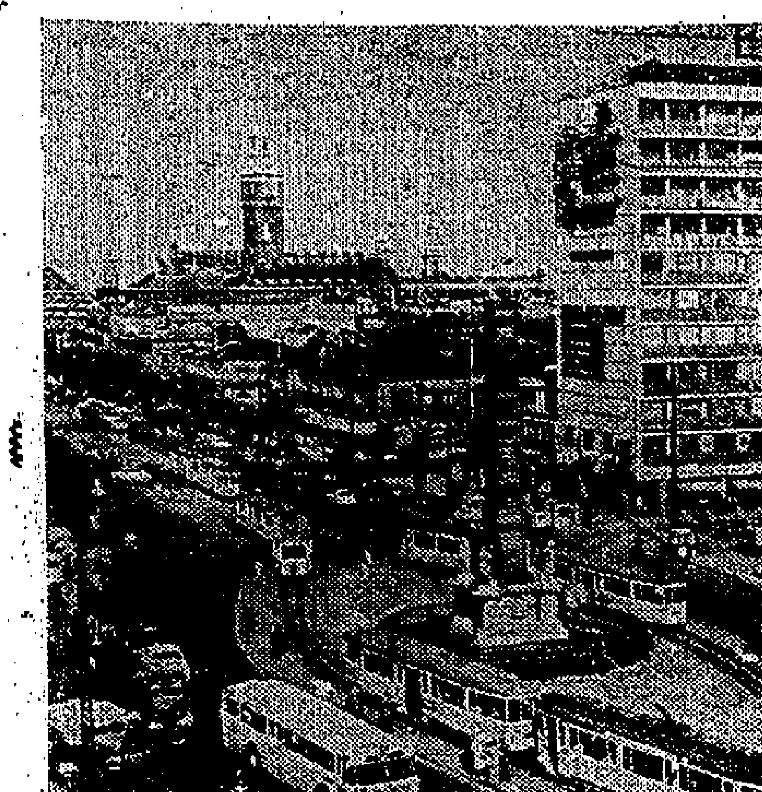
建築業衰落的主要原因，一言以蔽之曰：房屋過剩。在鄉村，新建的小型住屋的增多，有如雨後春筍，在城市，新建的摩天住宅也將佈於雲霄。建築商建成的房子，足供每年平均增多的一百五十萬個新家庭之用。可是，在實際上，每年增多的新家庭祇有九十萬個，拆家也未能拆毀足夠的老屋來彌補這一差額。據建築業領袖說：「以長遠而論，這一行生意並非毫無前途的；但在目前，拋空的房屋太多了，我們不能維持快速的擴展率。我們現在要消理我們的存貨。」

房屋過剩不是完全料想不到的。在不久之前，建築商還以為戰後出生的嬰兒，至今都已長大，而且會紛紛結婚，大約在今年或明年，他們就會開始進入房屋市場，買一枝棲之所。然而，這些建築專家現在已察覺，這些新青年容或會結婚得較早，卻也不是意味着他們能買得起一所新住宅。據芝加哥第一國民銀行副總裁柯里爾說：「進禮拜堂結婚，和繳交房屋價百分之三十的首期付款，是兩件大不相同的事。」

現在有自置住宅的人，大都要繳付數目大增的住房費用，包括稅項，保險費，和修理費。皮費大增之後，這些業主自然不容易積蓄一筆錢來另買一所較舒適的新住宅了。還有一點，市上滯銷的新樓過多，還會使新樓降價。舊樓的業主，因為要貶價才能出售，所以不肯割愛來另買新房子。

美國房屋建築業普遍衰落已是無疑的，卻也不是全國都患住屋過剩。在實際上，患房屋過剩的祇是大都市。然而，就是在大都市中，房屋過剩的程度也有高低之分。

以整個建築業而論，一般人都以為目前的衰落祇是一個長久興盛時期的暫時停留。至於這段停滯時期的久暫，就會人人殊了。有些人以為，途當突過了明年初就有轉機了，但另有些人以為非等至明年中期，難望好轉的。


丹麥首都哥本哈根

沙士比亞助它成名
丹麥風光吸引力不衰

·胡荻·

今年是沙士比亞誕辰四百週年紀念，除了英國之外，沒有一個國家像丹麥那樣歡樂地慶祝這位不朽的詩人的生日。

除安徒生之外，沙士比亞是千千萬萬丹麥人所愛戴的作家。特別是旅館、酒店、夜總會以及其他與外國遊客有關的行業，更敬愛沙士比亞。因為這位偉大的劇作家，使丹麥成為世界上聞名旅遊聖地。

自從「哈姆雷特」這齣史詩式的舉世聞名的悲劇，自一六零三年問世以來，世界各地的旅客，即不斷前來丹麥，想一睹涉翁名劇中哈姆雷特的誕生地。

今夏，遊人更多了，他們乘火車、巴士、汽車、輪船及單車，從四面八方湧進厄爾息尼阿古城。他們參觀中古時代的聖瑪利教堂及卡米萊特修道院。但是，最吸引遊客的古蹟，還是衆所週知的，但也是誤認的克朗堡，因該堡即涉翁名劇中的哈姆雷特堡。雖然，這位於海濱的城堡，很適合作為涉翁名劇中的地點，但實際上，「哈姆雷特」是不可能住在這個堡中的。因為，該堡是在一五七四年至一五八五年之間建成的，那已是在哈姆雷特王子死後約六百年了。涉士比亞憑詩人的靈感，並把了一些關於該堡的傳說，所以就以該堡為「哈姆雷特」一劇中的地點。

以現代的眼光看來，這一座有尖塔與鐘樓的中世紀式的城堡，的確很像是專於涉士比亞時代的建築物。

雖然，涉士比亞曾在「哈姆雷特」一劇中，提及「殺傷的丹麥人」，但是，今天的丹麥卻充滿着國家規劃的快樂。

丹麥向世界微笑，歡迎各國人士前往遊覽。每個遊丹麥的人，都描述丹麥是一個歡樂、友善、愉快與好客的國度。

丹麥京都哥本哈根，有「北方的巴黎」之稱，如果有人稱巴黎為「南方的哥本哈根」的話，也不會有什麼差錯。由此可見丹麥繁華面貌之一斑。

哥本哈根的夜總會有通宵節目的，它的旅館與酒店，設備既精緻舒適，而侍者又日夜服務。

最使外國遊客感到興趣的，是一種不化錢的招待。這是世界上獨一無二的「會見丹麥人」的節目。那是使外國人與丹麥家庭做朋友。這個計劃，原是由丹麥與邦委員會所首創，以招待戰時與戰後前往丹麥度假的英、美盟邦的軍人。自一九四八年起，依計劃即由丹麥國家旅遊協會接辦，負責安排邀請外國人與典型的丹麥家庭共度一個愉快的夜晚。大約已有五萬名外國人在這項計劃下，接受丹麥家庭的招待。有數以百計的丹麥家庭，自動提出願作東道主。旅遊協會常常參照主人與客人較接近的職業與經濟背景，以及共同的興趣，而安排邀請。這樣，使賓主之間，除了氣候之外，還有別的話題可以交談。

賓主之間是沒有語言障礙的，因為大多數丹麥家庭，至少是那些邀請外國遊客到家中共進晚餐的，都能說流利的英語。

據丹麥旅遊協會稱，這個「會見丹麥人」的節目，是純粹為締造與加強外國遊客與丹麥家庭間之友誼而舉行的，絕不涉及金錢的事情。

除此之外，旅遊協會還舉辦「參觀生活」的節目，那就是帶領外國遊客參觀丹麥各方面的生活。最有趣的是參觀「明天的世界」，而實際上，這已是丹麥今天生活中的一部份了。

這個未來世界設在哥本哈根近郊的格列也斯中的模範社會。格列也斯中的居民，從出生至逝世，都有保障，從現代化的產科醫院至美麗的養老院，各種機構俱備。除此之外，在哥本哈根郊區還有超級現代化的公寓區，那裡每個家庭都有足夠的空地，可供栽花及種菜。

在齊洛明諾港口中的一塊礁石上，安徒生童話中的美人魚，在向着軍艦與商船上的水手微笑。幾個月前，美人魚的頭曾被神秘地鋸掉。當時有成千成萬懷着憤怒與愁苦的心情的丹麥人趕來看個究竟。但是，現在已修補好了，這個新塑補的美人魚石像，仍像往昔一樣的在誘惑地微笑着。

丹麥國家博物館中，收藏着古代斯干的諾維亞人與威金海盜的最佳寶藏。丹麥人是歐洲最古老的民族，他們富有傳奇性的歷史，可從這些銅器、銀器、及木器的古物中，獲得一些印證。

丹麥的彫刻藝術，也是聞名世界的。彫刻家們，仿丹麥博物館中古物的複製品，尤為精巧有趣，在哥本哈根中央火車站中，均有出售，價格相宜。

無疑的，每個遊歷過這個快樂的島國的人，都會說丹麥人是幸福的。

巴西食人族

女人成年也要舉行儀式的。華倫看到這樣的儀式。圭丁加族人在溪邊用竹和樹葉搭六間寮屋，六個隆胸纖腰的少女，被送到這些寮屋來，每人佔一間，寮屋外邊有四個武士守衛，任何人都不准進入寮屋。翌天，有些女人送食物到寮屋去，在寮屋逗留至日落前才離去，她們大概給那些少女性教育吧。如是者凡三天。直至第三天晚上，華倫看見六個少女從寮屋出來，步入溪裡洗澡，這或者是淨身的儀式。因為其中一個少女的膚色是白的，華倫上前觀看究竟，卻聽到米羅呼召，原來一個圭丁加武士，手拿着長矛，從叢樹中衝出來，米羅開槍射中他的眼睛，他號叫一聲，跌倒地上。跟着有幾個武士衝出來，華倫射殺了一個，他的夥伴們也開槍，他們且戰且走，看見小溪裡的六個少女驚慌得縮作一團，四個武士在岸邊保護着她們。這證明了襲擊的武士，不是保護那些少女的武士。

華倫不敢停留，恐怕圭丁加族人不會罷休的，同時米羅受了傷，所以他們趕往最近的市鎮求醫。

去年十一月，華倫在人種學會議發表一篇關於巴西森拉多籠特原始民族的生活及風俗的報告，並提出一個問題：圭丁加族對他們的襲擊是出於憤慨……突然的決定要除掉這三個陌生的白人……抑或因為想吃他們的肉。（續完）

平均每人每週吃七個半安士
英國牛犬也愛糖果

吃糖的習慣，不特因地域而異，並且跟職業有密切的關係。

·北略·

如果一個蘇格蘭人的腮部脹起來，那可能是他正在吃薄荷糖。如果你見到一個人，他的頷部上下動作，那他一定是咀嚼着甜餅干了。假如一個少女，在糖果店的櫥窗前徘徊，你可以放心的預言她將買一塊六便士的朱古力薄餅乾。你怎樣知道呢？英國的糖果和朱古力製造商已調查英國人的吃糖果習慣。他們已發現每個人的愛好，是由住的地方、年齡，和其所任的職務決定的。

試以安琪利亞東部的人為例。一個英倫中部的朱古力製造商說，他們很愛吃含有奶油的杏仁糖果。他說：「但在南部，人們是較為矯揉造作的，所以他們喜歡包裹着的軟糖。一種花花綠綠的包紙，確具有一種勢利的吸引力。」

「在蘭開夏的人，他們喜歡他們認為值錢的任何糖果。如果不值錢的，他們便不喜歡了。」

諾威治一家製糖果的大公司說，南部的人，是最愛吃各式朱古力的。但東北部的人，則偏愛吃純粹的奶油糖。

諾丁罕一家糖果公司說：「小孩子喜歡甜的牛奶朱古力。所以糖果商不打算向小孩子推銷淡味的朱古力。但當他們年紀大了，人們便喜歡對他們的味覺較有刺激的東西，即使朱古力也要味道苦一點的了。」

林肯夏一家糖果公司報告，七歲以下的小孩子，仍然愛吃普通的舊式朱古力糖，和各種洋娃娃糖。卅歲至四十歲的人，越來越愛吃薄荷糖，不論糖中心有孔的或無孔的。年長的人和礦工，一般都僅吃軟糖。一位糖果商說：「年長的人，愛吃軟糖，是因為他們沒有辦法吃別的糖了。」

徒步旅行的人，和騎腳踏車的人，要堅果朱古力。伯明罕一家公司說：「這可能因為這些糖果營養較豐富。」

一項市場的調查發現，[illegible]，男人比女人多了兩倍以上，但愛吃腰果和果汁糖片的女人，卻比男人多出兩倍。

英國確是愛吃糖果和朱古力的國家。他們比世界上任何國家吃得多。平均英國每人每週吃七個半安士的糖果及朱古力，美國人則每人每週僅吃五．三安士。

製造朱古力的商人，各出奇制勝，有時且須許點手法，尤其是設法吸引小孩子。有一種巨型的棒棒糖，糖上有孔，孩子可由這孔窺視電視。蘇格蘭亞爾的糖果商占姆士．肯納夫，製造出朱古力遊人和朱古力天使。他也製出了格子呢形的朱古力。

但糖果雖然花式繁多，老式的奶油糖仍為許多人所愛吃。

一對由約克夏飛往紐約探視女兒的夫婦，攜帶了一瓶特大的茴香球糖。他解釋說：「我的女兒學行的時候便愛吃這類東西，但她遷居美國之後，一直吃不到。」

英國人吃這麼多的糖果，是否多過了比所須要的呢？北威爾斯一名醫生向稱名患胃病的人詢問，他發現他們都是愛吃薄荷糖的。一名每天吃五包，其他一名每天吃半磅。他們停止吃糖之後，他們的健康好轉了。

連英國的動物也是愛吃糖果的。

諾丁罕一家公司一種每塊重三個半安士的牛奶朱古力，每塊分為四十小方片，特別供狗吃的。朱古力裡含有肉類蛋白質。

蘭開夏一名農人，冬天用各種甘草汁糖果給他的牛吃。他說：「我的牛吃這些糖果，長得很肥壯。這就是它們的奶質地上乘的秘密。」

英國真是一個愛吃糖果的國家。

國際剪影

商業專家現已認識
少年人是花錢巨無霸

以美國而言，全人口中有二千二百萬少年男女，每年有一百二十億金元可花。

美國市場今日最實在的顧客，是全國二千二百萬少年。美少年的數字，較人口總數增加快三倍。今日，少年人似乎對於新型的電單車不大感興趣，但對衣着的興致則甚于父親的一代。對此，最興奮的當然是商人、廣告商，及市場研究家。他們現在開始明白少年的巨大購買潛力。少年人現時每年的收入總數約一百廿億美元，他們的錢來得快，亦去得快。

全美經濟學家，上週在費城舉行會議，曾讚揚美國經濟不斷的進步，得力于少年的消耗力。杜邦化學公司經濟家查爾斯．李特說，少年擁有支配更大收入的衝擊力。李特的預測，認為美國持續的經濟進步，大部份在于十二歲至十九歲的一羣經濟力日益增長。

這是一個了不起的事，少年現在擁有全美新得汽車總數的百分之廿。他們一年中娛樂上的消費達十五億美元。雖然少女祇佔女子人口總數百分之十一，但她們佔所有化裝品及梳髮用品消費總數（每年四億五千萬美元）的百分之廿三。佔女性購買衣物總數（去年為卅六億美元）的百分之廿。男少年一年內消耗在髮乳，牙膏及除汚臭劑等用品，總值達一億二千萬美元。少年持有股票的，在近年內已增加三倍。達五十萬人。新的通訊衛星公司股票持有人，百分之十是少年。

少年們的金錢是那兒來的呢？家長們逐漸增加他們的零用錢。男少年平均每星期為六美元，女孩為四美元。但津貼零用不過是開端，幾乎常有「緊急借貸」作為補充，購衣物與額外用途與禮物的金錢。有廿七萬二千名少年男子及廿二萬少女，擔任全職工作，少男平均收入每年為二千二百廿一美元，少女為二千九百卅三美元。甚至仍在求學時，做工亦已成為時尚。百分之卅五的少年學生，百分廿二的少年女生，全年幹着兼職工作，半數以上的學生，在假期做散工。今日的少年，較戰後初期的人息增加三倍以上。

男少年的金錢用於運動、旅約（佔他們支消金錢百分之十）、看電影，及購買衣物。女少年的消費部份化在添置新裝、首飾、唱片（去年達三億二千萬美元）及化裝品。最大的購買是用在分期付款的辦法上。十七歲的少女，五人中有一人；及同齡的男青年，每五人有二人，有購物帳戶。但是少年們最大部份的經濟力量，是他們對家裡的影響，從新汽車以至食物及用具。專家們計算，此項影響力，控制了一年的購買價值達三百億美元。

認識少年的力量，故各公司竭力迎合他們，專設少年所愛好的物品與時裝，就他們慣用的語，在廣告上強調青年的重要性。

使人雌雄莫辨的
褲·子·世·界

世界兩大時裝中心——巴黎與紐約，現在也盛行褲子，由名家設計的一條，竟值九百五十美元。

著名的美國時裝設計師諾莫那勒爾嘆息地說：「還有甚麼東西餘剩下來，可以給男人們在角隅觀看呢？」他對於一種秋季新裝的設計，投以一種不贊成的眼色。

所餘剩下來的東西，就是那條褲子——但是並不是那種寬直的款式，和穿起來好像貼着肌膚的那些質料。那些，由例如柯里格和沙納等巴黎女服裝設計師所設製的新型褲子，都是較有男子氣概，和匠心獨運的創作，它們已在城內那些最高貴的商行和機關裡流行起來。那些站在時代尖端的女郎們，都愛穿褲子，甚至要花費九百五十美元，來定製一條由柯里格設計師所縫製的褲子，也在所不計。在紐約方面，電影製片家森史比格爾的太太說：「在白天穿着其他甚麼東西，對於我是不可能的。」

可是，並不是每一個人都是渴望這種褲子。在紐約城第五街有一間酒店，就不准穿着褲子的女賓在餐館裡面吃餐。在中部市鎮，另有一間餐館，則禁止她們走到酒吧間，或者請求她們穿着一件作為掩飾用的外衣，方可坐在餐桌旁邊。「女服日報」已經指定，那種流行的新型褲子作為在晚間穿用的一種「真正顯示性感」的服式，可是那個服裝編輯科蘇佛，仍然堅持，「在市內穿着這種褲子，有點出風頭的模樣和過於粗鄙。」

贊成和反對穿着褲子的兩派人士，都一致認為，那個穿着者的身型，仍然是那個最後的公斷人——不論在城內或郊外穿着，也是一樣。體態苗條的湯姆斯甘納太太，贊成穿褲子在夜間旅行和出遊，在公園街一帶攜犬出遊，或者在惡劣的天氣當中散步。她說：「使我驚訝的唯一事情，就是那些不適宜穿着褲子的女人，都穿起褲子來。」

為着引起女人們對褲子的興趣，那些傲慢得很的裁縫師，加緊把一種新的「袋裝」式樣縫製出來。這種套裝，是一件相稱的短外衣和褲子一齊穿着起來的。褲腳的濶度，由長管形以至桶狀不等；所用的質料，由猴子皮以至羊毛都有。據紐約一個買家莉亞小姐說：「自去年以來，褲子的銷路，已經增加一倍，跟它相稱的短外衣，也有着很大的銷場。另一種的摹仿物，就是把綜年四季都合穿着的「袋形裝」重新加以改良。這種「袋形裝」，似袋子那樣的垂下來，使到那個穿着者很像一個在車房工作的女工匠。在今天，沒有一個人會請求一個「袋形裝」的穿着者檢查那些汽油；那種新的服式的特點，是在腰際開成V字形，和在腰間打成一排小洞。

那些有碧姬芭鐸身段的女人，把男人的棉布褲買了回來，把前面的鈕子割去，把褲子的腰帶儘量摺低，形成了一種肉感得很的褲子式樣。

圓鐵·角鐵·扁鐵·方鐵

（根據香港大學實驗證明）（合乎 BSS 785 標準）

接洽處：中英怡和人成紹榮有限公司鋼鐵廠

電話：二二四三六一．二三〇五八九

地址：[illegible]　電話：八二九一九四、

哈佛英專 夜校 香港分校

班級：P.5（小五）至F.4（中四）

上課時間：A組七時十五分。組九時廿分。

報名：每日下午七時至十時

校址：香港北角渣華街四十二號。電話：705794

經亞庇或星加坡至吉隆坡

新航線十一月一日起開航

搭 馬來西亞航機 每週七班飛航

從今以後每週七天均有噴射客機飛往馬來西亞！其中三班直飛星加坡兩班航經吉隆坡兩班航經亞庇．是的每週七班航機均在中午離港當天即可在馬來西亞轉乘國內幹線航機便利異常．

噴射客機直飛星加坡或航經吉隆坡及亞庇無須增加票價中途下機公幹或遊覽亦由尊便

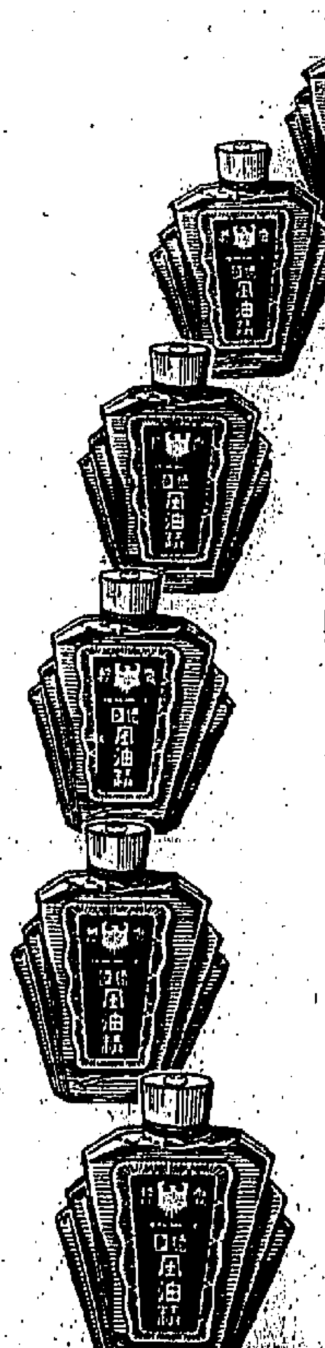
旅客無論乘那一線班機均可享受馬來西亞航空公司親切客艙的殷勤招待——美酒佳餚和馬來西亞的款客熱情．

欲知其他詳情及訂票定位請向各大旅行社接洽或撥馬來西亞航空公司

電話：六六一二二一

無分日夜歡迎垂詢

馬來西亞航空公司



請 文節用效倍業力的

鷹標

德國風油精

威廉何文藥廠出品

特點

本風油精係德國專家之處方，精選優良藥料及名貴香精配製而成，藥力特別強大，氣味芬芳撲鼻，除袪風驅風、治療百病，百試百效外，尚可於日常擦額角、鼻端，或酒數滴於手巾，藉可提神醒腦，解暑辟邪，誠風油界有史以來之首創者！

主治

購買時請認明 鷹標 方可購買

港澳總代理

泰寧貿易公司

電話：二二四五三二，二二三八〇二

香港皇后大道中十號宏興大廈一一五室

飛利浦

紅外光燈

飛利浦紅外光燈發出之紅外線能消除腰痛風濕痛皮肉損傷扭傷腰腫抽筋等各種痛苦安全迅速

PHILIPS infraphil

總代理 太平洋行 電話：227011

PHILIPS

For Lasting Home Appliances

使您得酣睡，日日有精神

補充您精力，保持您青春

閣下不受補，請試此補劑

事實勝宣傳，一瓶即見效

德國老牌 GINROYMIN

珍尔命

·公認最易吸收補劑·

刊登本報廣告請電七三零七零八

各地通訊

星洲被綁票膠園主 白豐源獲匪釋放

身陷匪窟四晝夜飽嘗艱苦 傳其家人曾付贖金數萬元

【本報新加坡航訊】於本月八日晚間，遭匪徒綁架的新加坡膠園主白豐源（又名白福源），困身匪窟歷時四天五夜，飽嘗艱苦，受盡驚嚇後，於十三日凌晨四時半已獲釋放脫綁歸來。但外傳白氏之獲釋，其家屬曾付出一筆贖金，數目若干，對此傳說將予調查。

白氏係於八日晚，自淡濱尼斯八哩萬國園作所，自駛其私家車回[illegible]途中，在淡濱尼斯路十哩三須古古里加路與淡[illegible]往處途中，遭綁匪擄綁而去，連日來警方大肆偵查，一無頭緒，惟未獲得預期成效，至十三日凌晨四時半始傳脫綁平安歸來。

白氏於十三日凌晨三時許，被綁匪擁挾出匪窟，登上一輛小型客貨車，旋即開車馳行，當時被矇眼被裹蔽，不知隨身有幾名綁匪在車上，車行逾一小時後，驟然停止，綁匪囑其下車，綁匪立即駕車而去，迨車聲消斂後，彼即解除矇眼的蔽物，發現置身於淡濱尼斯路九哩處道上（距其住宅有一哩之遙），自知已告脫綁，喜出望外，但時係深夜，路上車輛絕跡，只得步行返家與家人[illegible]，家人見其平安歸來，喜極淚下。

據說，白氏在禁綁期間，手腳被綁，眼睛矇蔽，不見天日，且因受盡驚恐，不時想念家人，飲食似告全廢，惟幸其未遭綁匪毆打，以及其平常體康，未受多大影響，只須稍事安靜休養，不久便可恢復原狀。

白氏之母親昨受記者訪問時，曾謂其子已平安歸來，拒絕透露其他各情。白氏脫綁後，即至其一親友處休息，避免會見記者，其家屬則已報情向警方報告銷案。

據記者探悉，白氏遭綁架之地點係在淡濱尼斯路十哩處一釣魚池前，綁匪共有四人，使用一大型汽車攔阻道中，當時白氏駕車抵今斯處，乃被截阻去路，旋被綁行擄綁上匪車疾馳而去。被禁錮之地點似在淡濱，蓋彼於深夜均可聽波浪澎湃聲響。白氏困身匪窟中，僅第一天手腳被綁細，[illegible]，彼曾求綁匪求饒，綁匪乃將之解下。

白君乃被禁錮在一似有樓上的房子，附身匪窟期間，綁匪併按時供膳食，但被始終拒絕進食，直喝牛奶水充飢。

警方為讓白氏先行休養，仍未錄取白氏口供，日內方行錄取，以便明瞭其被綁及禁錮期間之情形，以及有關綁匪人物形貌，以使展開偵查有效之追捕綁匪，提早結案。

大陸各地秋收已屆臨 中共已準備大舉搜刮

【本報訊】大陸各地秋收已屆，中共正在方面計劃要求各級共幹大力搜刮秋收產品。代表中共的「人民日報」在社論中說：「集中力量做好秋季農產品收購工作，是一項十分重要的任務。」

中共說，收購農產品，同收購工業品有很大的不同，由于大陸農業生產水平低，糧食和其他主要農產品總的說來是不寬裕的；由于農業生產是在廣大農村中分散進行的，各種農產品分散掌握在集體所有制經濟的「生產隊」手中；由于中共的政權處在過渡時期，「無產階級」同「資產階級」的「鬥爭」，「社會主義道路」同「資本主義道路」的鬥爭，不可避免地要反映到農產品的收購和分配工作中來。因此認為：所有這些狀況，就決定了農產品收購工作的艱巨性和複雜性。故此要求進行面廣、量大、深入細致的工作，要求執行「社會主義」的分配原則，處理一系列人民內部矛盾，包括整體利益與局部利益的矛盾，長遠利益與眼前利益的矛盾，[illegible]的矛盾等等。中共說，各級「黨委」和各級政府必須把農產品收購列為秋冬農村中心工作之一，原因就在這裏。「人民日報」的社論說：「今年農產品收購和分配任務進一步加重了，更要充分重視這項工作，在秋冬農村工作中，把它列在首要地位。加強領導，統籌安排，使秋季農產品收購和其他各項政治工作，經濟工作，相互配合，相互促進，全面完成」。

「人民日報」的社論強調：「收購農產品，首先必須做好思想政治工作，充分發動群眾和依靠群眾，特別是發動和依靠貧農下中農群眾，要結合秋季農產品的收購分配，廣泛深入地教育農民正確對待「國家」、集體和個人的關係，動員農民支援建設，支援災區，支援增加必要的儲備。」據謂，去年秋季和今年夏季，不少地區都曾進行過這樣的「社會主義」和「愛國主義」教育，雖然明知無用，還要堅持搜到底，要向共幹和農民說清楚，農業的豐富，同中共的支援、同「工人階級的支援」是分不開的，農民按照政策多賣一些農產品給中共，是「應盡的責任」。要教育共幹和農民，在豐收之年必須為災歉之年作準備，豐收的地區要支援受災的地區，要瞻前顧後，以豐補歉。總之，應當引導「農村幹部和群眾，不僅看局部，而且看整體，不僅看眼前，而且看將來，根據政策把任務落實下去，力爭「超額完成」，將收購工作要「抓得緊、抓得早、抓得好」。」要「加強具體領導，經常檢查督促，保証不誤時刻；要自始至終，堅持到底，全面完成」。

該篇社論最後說：「各有關部門都要充分估計當前農業生產的形勢，充分估計今年秋季農產品收購工作的繁重，在深入細緻地調查研究和切實準備，做好收購農產品各項工作，糧食部門、商業部門，供銷社、銀行、交通運輸和其它有關部門，應當緊密配合相互合作，保証收購、加工、儲存、調運密切銜接，[illegible]能，把工作深入到「生產隊」，安排好交售次序，安排好服務工作，方便群眾交售。要加強有關提高交售產品質量的宣傳教育，並且依靠生產隊和社員，做好產品的檢驗工作，正確執行依質論價的原則。各地在旺季農產品收購期間，要切實加強市場管理，凡是不宜上市的農產品，一律禁止上市，堅決執行制止投機倒把活動。商業部門，供銷社，應當密切結合，努力組織適合農村的貨源，及時調運農村，並且根據計劃，積極推銷工業品，保證旺季農村市場的供應。」

中共青年團承認 大陸各專上學校 反共思想極濃厚

【本報訊】大陸各地高等學校裏的反共思想及「階級」形成的反共力量，仍然強大，這使得中共企圖在知識青年中推行的赤化、奴化政策，遇到重大打擊，中共認為這是一種「同知識的根本之爭」。中共青年團機關刊物「中國青年」半月刊，在第十八期中竟承認這些學[illegible]。……並不是風平浪靜的，這些學生，資產階級一直憑藉着他們在文化科學技術方面還保留着的優勢，和我們進行鬥爭」。這些話，是以反映在學校裏，在知識界中，反共思想仍然在牢固地保留着，並且在下一代中在滋長。

「中國青年」[illegible]說：「資產階級」很懂得：學校是他們和[illegible]的陣地，[illegible]學生，做他們的[illegible]。「中國青年」提出警告說：「我們必須清醒地看到：教育戰線[illegible]年的一個陣地。他們很懂得：要想通過[illegible]人。

【文訊】中共在大陸農村「公社」中，又展開了所謂「紅三員」的活動。所謂「紅三員」，就是「記分員、一記帳員」和「保管員」。[illegible]

片長二本意映放大注時十片　附五七九 九點半四點半點

倫敦 百老滙 國賓
昨天狂滿 今天仍映 請早購票
電懋出品 首部萬萬巨鑄金雕玉砌古裝宮闈巨片
尤敏 趙雷 喬宏 維維 領銜主演 夷光 客串主演 林永泰 監製 王天林 導演 陳鏡容 鍾啟文 攝影
尤敏 告別影壇紀念作！
深宮怨
伊士曼七彩闊銀幕
製片 王植波 編劇 董千里
史詩一般的雄偉 故事一般的悲壯 人間有血有淚 山河有情有恨 女兒有私情

本片榮獲亞洲影展最佳美術指導獎 鄭佩佩為最有前途新星領銜金武士獎
荷李活 京華 樂都 黃金
四院 後天 獻映
荷李活今晚九點先場士紳門 獻映同金獎典禮實況開幕……
邵氏榮譽鉅獻 兩項金獎片
情人石
鄭佩佩 喬莊 主演 LOVERS' ROCK
藍田錯種 兩男好事成空 情人石上 佇望情海歸帆
監製 邵逸夫 編導 潘壘
鄭佩佩 喬莊 黃宗迅 文玲 歐威 龔稼農 田豐 吳家驤 主演
SHAW SCOPE

英京
今天十一點早場 有事無鍵豔 林家聲羅艷卿演
今五點九點七彩片 五岳俠雄
今九點半…… 明天五點九點半公映…… 七彩鉅片……

刊登廣告 撥電話 七三〇七〇八接洽

中央 每日四場 二點五點七點九點九 明天獻映
四靚具 胴體藝術觀賞 ××七七七靚
巴西一號肉彈 麗娜小姐 犧牲演出 熱帶艷舞
開始定座
同場加映 日本出品香艷巨片 風流市場
……

麗斯 今天四場獻映 東寶宮闈打鬥巨片 三船敏郎 寶田明 主演 忠臣藏
快樂 狂滿今天請早 百代公司一年一部最高娛樂享受 春色無邊花滿都 特麗七彩
百樂門 今天盛大獻映 香艷風趣片 蜜月酒店
東方 滿後今天四場 無痕 了 夢

東城 電話 九三七二四一
今天最後 虎穴神鎗 中片文上
明天獻映 龍虎榜 特麗七彩

BEAUTIES BY NIGHT IN Eastman COLOR
麗聲·皇后·皇都 下期隆重獻映
陶醉夜生活 全部艷麗七彩
信譽保証 與任何生活相同之「夜」片，不可一概倒厭
十六歲以下觀衆請勿參觀
香艷刺激 渾身解數 難以形容
個個靚女 節目突出 妙不可言
靚女！妖女！撈女！
日本對於一切肉感影片，向來視作家常便飯，但本片極受日本影商重視，早以鉅資買得映權，譯名「色情世界」，本片內容多采多姿，可想而知！

國泰 金陵 金華 明聲 新舞台 昨天狂滿 今天 請早光臨
吳君麗 胡楓 余美華 黎灼灼 石堅 容玉意 駱恭 梅樣 黎雯 等優秀演員合演
蔴風姑

霸海群英會
昨天人山人海 仙樂 人人看到拍掌
戰鬥兇猛，打得更勝結邦占士！

黃金 連日狂滿
貂蟬
林黛 趙雷 羅維 主演
父子爭愛 倒戈相向 一代艷女 左右朝綱

中央 最後今天 探險驚險內幕巨片 全部七彩 秘境情熱 PASSION OF THE WILDERNESS
紅拂女私奔 馬戲王子

快樂 下期獻映
戰後最佳文藝片 秋戀 September Affair
鍾芳婷 約瑟哥頓

紐約 大世界 今天盛映 大
神勇雙蛟龍 JODO YABURI

花都繽紛錄 PARIS WHEN IT SIZZLES
威廉荷頓 柯德莉夏萍 主演
注意映期地點

三院大結局 如來神掌

蘭克公司·樂聲戲院·新聲戲院為公映「龍虎群英」舉辦獎學金徵文

名製片家薩姆·史匹格（Sam Spiegel）編導[illegible]「龍虎群英」The Fall Of The Roman Empire，業定於本月十五日起在樂聲新聲兩院公映。茲為配合大學學生會要求，於本月十四晚九時一刻優先獻映，歷舞助學令，蘭克公司及兩院為求助學金普及起見，特舉辦「龍虎群英」徵文辦法，凡港九各大學學生均可參加，俾免向隅之嘆。

（一）題目：「龍虎群英」觀後感。「羅馬帝國之興衰」英文徵文："THE UPRISING AND THE FALL OF THE ROMAN EMPIRE"

（二）文體：中文或英文，中文語體或文言均可。

（三）獎額：共十二名。

（四）獎金：第一二名各五百元，第三四名各二百元，第五至第十二名各一百元。

（五）截止日期：十一月廿五日。

（六）揭曉日期：十二月二十日。

（七）應徵者在文稿後列明姓名住址及現讀學校班級。

（八）收件處：香港銅鑼灣樂聲戲院宣傳部。

文章要有聊的

我們拿起筆來，沒有題材，沒有意思，寧可三年不寫一字。

私東西集　南粵

湖湘幾位讀者有寄給我的幾篇報上文章，讀者們認爲這幾篇文章，針對我的文章而發的，要我寫文駁斥。

我看過了，這些文章的水準實在太差，例如那作者要談政治，談憲政體系，他簡直連政治這一門學問的ABC也不懂，連中華民國憲法也並未讀通過（也許未讀通），怎能和他談得來呢？他要罵我，是出於無聊，我不能跟他一樣無聊。

不錯，且談談文章之道，古人說「文以載道」，這個「道」，不一定是一種特定的思想學說，我的意思是，包括有益世道的，有所爲的。通俗點說，是有聊，不是無聊的。

一些屬於消閒的文章，似乎是屬於無聊作品之類，但爲了抒情，有作者的「情之所寄」。古人許多詩詞，充滿了「美人香草」之詞，人家無乖乖，然然而寄托。

例如歐陽修的詩詞，凌厲痛來是無聊的，但他們都是一種寄托。「花露重，草烟低，人家簾幕垂，鞦韆慵困解羅衣，畫堂雙燕歸」。閒情：「去來窗下笑相扶，愛道畫眉深淺入時無？」「等閒妨了繡工夫，笑問鴛鴦兩字怎生書？」這不是無聊的作品嗎？但這些描寫，是作者對於某些社會現象的把握，作爲他們的刻劃。有如畫家對於某些對象的把握，作爲他們的欣賞，有他其他的經世文章，而這些不過是閒趣之作而已，不致於如無聊文人的浪寫亂塗。

豈好辯哉？予不得已也」，對於罵人爭辯的文章，是出於不得已的，不是以此爲自炫的。爭辯的對象，必須有他的「謬種流傳」資格，即爲有某種分量的辯，何況當爲問題去爭辯人，不然，他無聊得可笑，而你也跟他無聊嗎？

對於連句子也寫得不倫不類的文章，瞧它一眼已經太冤枉了。

可怕的鼠疫

鼠疫是六大疫病之一，死於這種可怕的疫病中之人類，遠比人類有史以來，死於戰場中者爲多。

鼠疫，它是六大病疫之中，最可怕的一種，死於這種疫症的人，遠比自人類有史以來，在戰場上死亡者爲多。

在十四世紀之時，這種由齧齒類動物傳播的疾病，消滅了六千七百三十餘人寶貴的生命。它在歐洲使二千五百七十四萬人喪生，這個人口數目，恰爲當時全歐洲人口的四分之一。恐懼顫慄的父母們紛紛拋下那些臨死的兒女而逃生。跡近「歐斯的思」的著名敘述說，相信這些病疫的是猶太人，竟把許多猶太人的團體整個地焚化成灰。醫生和祭司們，都拒絕幫助患者。

這個殺人如麻的鼠疫，它流行時，波及全球，然後再慢慢地收斂到其大本營，等待着另一次的爆發。

在過去的十五個世紀裡，鼠疫一共嚴重流行過四次。第一次發生於公元五四二年至六零零年，蔓延之廣，遍及了整個羅馬。第二次即是前面所述發生在十四世紀的所謂的「黑死病」。第三次，從西元十四世紀到十七世紀足足蔓延了三個世紀之久，而以倫敦大瘟疫爲其最高潮。第四次是始於上世紀的中葉，可能源自遠東，而由商船傳播至世界各地，現在已經銷聲斂跡了。

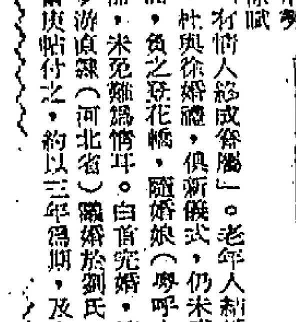
鼠疫爲聯合國世界衛生組織所規定的六種國際間檢疫病菌之一，其餘是天花、黃熱病、傷寒、回歸熱和霍亂。現在世界各國無不竭盡其力地去撲滅這些以鼠疫爲首的疾病。

傳染鼠疫的齧齒動物，包括有田鼠、地松鼠、金花鼠、土撥鼠、野兎，以及其他多種田野和林中的小動物。這些病菌的傳播者，由於牠們大都生活在人烟稀少的荒郊，故在以往牠們危害人類的機會，似乎不大。但是，由於近年來，人們在休假時，常喜遠離塵市，而投身於郊野地區；加上都市郊區的向外發展，成了家鼠和上述野鼠的混雜，所以鼠疫已嚴重的威脅到人類的生存。

研究鼠疫的專家們，利用他們新近發展成功的技術，可以根據有嫌疑的病人的血液，經過三分鐘的檢驗，即可診斷出他是否患了鼠疫，早期的發現就加以耐心的治療，往往可將他從死神邊緣拉回來。若是聽其自然或就醫過晚，那是註定要死亡的。鼠疫的潛伏期從卅小時到十天不等，一經發作，二十四小時內即致人於死。蘇尼西「黑死病」（即鼠疫）的早期病狀並沒有任何特徵，沒有藥物是萬全的，有效驗的醫生（在美國，及一些抗生素如鏈黴素、四環素）可能給病人注射。

這種病菌，能否徹底將其消滅，沒有人能夠作肯定的回答，即令假設能夠辦到，但金錢的消耗，將是一個天文數字，不是政府財力所能負擔，因爲已知的許多疫區範圍遼闊，全由是政府所能負擔。人們祇有在預防消毒上努力，使鼠疫流行的機會和程度減至最低。（阿乘）

山川人物



白髮完婚佳話　鵬儕

粵法律界聞人杜之秋，始與妾補行婚禮；教育聞人徐甘棠與女西醫羅秀雲暮年結婚，均爲粵人熟知之佳話。光緒年間，更有已聘未娶，且至暮年，始重逢成婚者。

北伐完成後，立法院隨即進行修法，既成，公佈新法，男女法律地位平等，厲行一夫一妻，互稱配偶，其應享權利，與應盡義務，無甚差異。女子亦享有繼承權。於時，粵法律界聞人杜之秋，首先與其妾補行婚禮，扶正爲妻，蓋妻已早逝，而妾子女亦長成，新法無妾之地位，其子女當爲非婚生子，非婚生子者，孽生子而已，於法亦無地位。杜遂柬邀粵中官紳名流，在衛市舉行隆重婚禮，一時冠蓋雲集，備極一時之盛。時杜年已六旬矣。繼之又有教育聞人徐甘棠與女西醫羅秀雲結婚佳話，徐服務教育界有年，桃李滿天下，歷任廣東大學，中山大學教授，民國廿年嘗任廣州市教育局長，嗣又任市二中校長，羅亦著名女西醫師，早年畢業夏葛女醫校，開業垂數十年。徐羅壯年，友直老誼，然格於形勢，未許締婚，迨至暮年，徐賦鼓盆之痛，於是婚焉，所謂「有情人終成眷屬」。老年人結婚，外國恒有，不足爲異，吾國雖鮮而已。杜與徐婚禮，俱新儀式，仍未脫舊俗，若在昔日，女戴鳳冠，垂串珠障面，負之登花轎，隨婚娘（粵呼大妗）扶持拜堂，男則簪花掛紅，禮節繁縟，未免難爲情耳。白首完婚，古有稱爲偉舉者，蔡孩有祝允元者，少游直隸（河北省），聘婚於劉氏，未及而歸，約以三年爲期，及允元抵家，而父母遽逝，女早經失母，至是父母雙亡，煢形孑立，轉徙天津，依戚而居焉，女貌美而通文翰，戚家傳允元死，以絕女念，將有以圖利，夙肯女子待從一而終者，聞之飲泣不已，誓以身殉，戚諸多勸解，女亦以無確訊，惟有留身而待，旋戚強令改字，女便咽不食，毀容素服，以女紅度日，艱苦備嘗，南北音訊斷絕者三十餘年。允元家居，求幾諧特穢，久不得發庸耗，時正饑困，欲踐約不果，迨至中年，生活始告安定，漸且有所蓄，惟是女蹤不明，遍訪無有知者，既而所蒙俱遂，稍小康焉。時職婚嚮日歸其室，允元執意不納，久之，年將終矣，仍念不已，於是決心北上訪尋，會有糧艇北上，艇戶同與允元相識，乃附之，迨次天津，勾留數天，聞其地有劉貞女，隱跡尼庵終身不嫁，允元亦然，今年復相見，顧已足，竟殺之年，然有五六十歲女子，作新嫁娘裝束，玉杯猶在耳，允元亦出其帖爲証，鄰里聞之，咸爲彼二人慶幸，促諸婚期，女堅不可，曰：「吾守婚約，寄夫孀居，以俟允元，今已相見，焉用婚爲？」親友多方勸慰，女始允之，遂擇吉成婚，允元攜女南歸，其事鄉里傳爲佳話，此乃附會耳。

滿漢春秋　鐵嶺遺民著

第十三回：生死寒盟　疾風分勁草　蕭牆異趣　細故失金城

孔有德說道：「撫議既然不成，孫巡撫這批人怎麼處置？」

張九成說道：「留着他們已無用處，殺掉算了。」

孔有德說道：「孫大人有恩於我等，怎忍心殺他？」

耿仲明也說道：「我等將來如若繼續求撫，萬不能殺孫大人，這樣一作，就把招安的路堵死了，朝廷之上，也沒有一個大臣敢再說撫議了。」

張九成笑道：「既然不殺他，就不如乾脆把他放了，也可以回到燕京，替我等講好話，如若朝廷要辦他的罪，也與我等無干。」

孔有德笑道：「這個辦法倒是兩全其美，就這樣辦，乾脆人情作到底，大小官員一齊放掉算了。」

議定之後，就派人卅一隻小船，把孫元化、宋光蘭、王徵等送走，元化等回到京師，朝廷已經知道，馬上逮捕起來，因爲元化雖然被因，但他經手製的西洋大砲卻落到孔有德的手中，因元化是徐光啓的弟子，徐光啓信仰天主教，與葡萄牙教士利瑪竇友善，從葡萄牙人處學得大砲製法，以後傳授給孫元化，製成多尊大砲放在登州，原是用以守備海防的，此時卻變成孔有德的本錢。

孔有德、張九成整頓部隊，留一部守登州，其餘全部去進攻萊州。未攻萊州之前，先分兵掠附近州縣，首遭兵劫的是黃縣，黃縣城小無兵，叛軍先到攻下，知縣吳世揚自殺，接着又攻下平度州，州官陳所聞聽到城破，在衙門懸樑自盡。附近州縣相繼攻陷後，叛軍集中全力攻萊州，徐從治，謝璉，楊御蕃親登陴指揮，守軍沉着應戰，遠了用砲射，近了就擲滾木擂石，叛軍屢攻不下，傷亡甚重。

孔有德親自督率攻城，見城守堅固，與黃縣，平度大不相同，知道憑叛軍力量，無法攻下，當即調來西洋大砲轟城，先排成行列，對準城垛，一聲號角，眾砲齊發，城上猝不及防，死傷數十人，城垣也被打塌了幾處，現出缺口。徐從治得報趕快命人預備火把，叛軍向上爬時，就擲火把，有的地方沒有火把，就向城下潑水，爬城叛軍，被火燒死燒傷一部，狼狽撤退，一部被水淋的，雖未受傷，也被淋得通身濕透，站在北風裏祇是打戰，再也無力爬城。

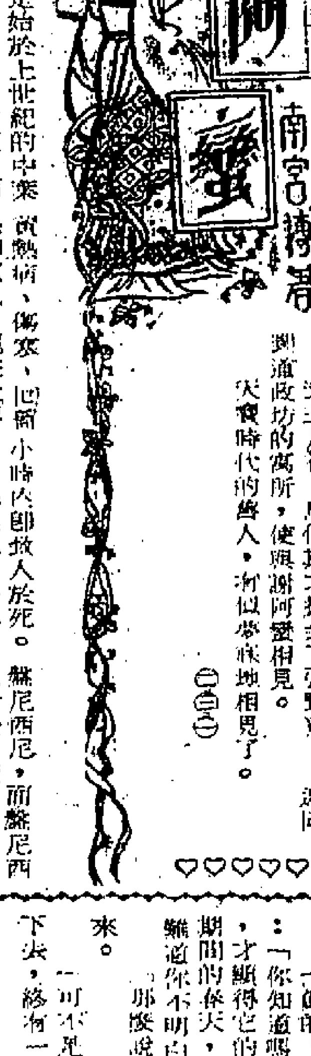
孔有德看見攻不進城，當即傳令退下，休息一夜再攻，那知到了第二天，打塌的城垣都已修好，整個萊州城垣，依然完整無缺。

孔有德嘆氣道：「這次眞是遇到對頭了，萊州攻不下，又不能移師去攻別處，在此地耗得過久，別處援兵一到，將會全軍覆沒，這件事如何是好？」

張九成說道：「眞未想到萊州城守如此之堅，目前唯一辦法祇有加緊攻城，能攻下最好，就算不能攻下，祇要攻得急，朝廷還會派人議撫的。」

孔有德想想也祇有這個辦法，就日日調集大砲轟城，雖然城上守備森嚴，隨壞隨修，但是傷亡也日漸增多，兵力漸感空虛，就在此時，朝廷又議撫了。（一〇〇）

歷史小說　謝阿蠻　南宮搏著



長安市上

「郡末，」謝阿蠻忍着氣：「是否可以請你通報高大將軍？」

「不可以，現在已廢止了宮門通傳了。」

「我怎樣才能見高大將軍呢？」

「不知道。」

於是，謝阿蠻驚愕了！以高力士在宮中的地位，宮門執事內侍居然敢於如此，所必然別有原因。長久的宮廷生活使她敏感，因此，她退了出來，將自己的經過告知馬仙期。

「驚來，上面的處境有問題——」馬仙期憂鬱地說：「阿蠻，我們先打聽一下，我看，還是找找梨園中人通訊息。」

她沉吟着，慢吞吞地說：

「通過梨園子弟，我的身份就公開了，倘若上面的處境有問題，那末，我可能會受到盤詰。」

「那樣，由我出面去探聽和聯絡吧——」

「仙期，我使你做你所不欲做的事。」

——在到達長安之後，馬仙期曾請求謝阿蠻，一旦通達消息，就設法離開，不再在宮中籌植。其次，馬仙期又表示，自己將不在過去的人中間出現，他這樣要求的目的，是避免和長安及宮廷發生較深的聯繫。

他希望在長安事畢就離開。

當時，謝阿蠻完全允承。因此，當馬仙期自薦出面時，阿蠻乃有此表示。

「這是無可奈何——」馬仙期苦笑着：「我們現已來了長安，總得辦成任務。」

「我知道，你不會讓我一個人奔波的，不過，你找梨園中人，也得先打聽一下行情。」

於是，他們打聽行情，發現人事全非了——昔日的梨園子弟已被遣散，現在僅有幾名樂工留在興慶宮。此外，新皇帝的大明宮中，有一班樂工，似乎是新組織的，中間雖有舊人，外界卻不知其詳了。

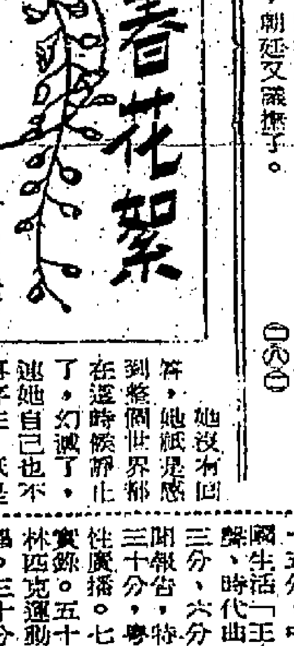
這是打聽來的一項消息。其次，又有更重要的消息：市上傳說，凡是過去依附楊國忠的人，都被嚴斥，甚至有不少被殺的；宮中，過去侍候貴妃，並不甚親近的人，也遭到了放逐，傳說，新皇帝對楊貴妃一系人甚爲厭惡。

同時，楊貴妃未死的消息，也在長安市上流傳着。

這些訊息，使得謝阿蠻和馬仙期警惕了，首先，他們發現太上皇失去了權勢，其次，他們發現自己所負使命的危險性。

於是，外在形勢迫使他們不得不潛藏起來。過了三月初，馬仙期才找到了張野狐——邀到達政坊的寓所，使與謝阿蠻相見。天寶時代的舊人，相似夢寐地相見了。（一〇三）

一春花絮　公子著



她沒有回答，她祇是感到整個世界都在這時候靜止了，幻滅了，連她自己也不再存在，祇是她的靈魂在無際的空間飄蕩。

「不過你用不着擔心，我一定會想辦法應付的，」他面對着她在床沿坐下來，雙手扶着她的肩膊：「過一個時期，等我事告一段落，媽的心情也平靜下來了，我再跟她們談這件事，假如他們知道我已下了決心，也沒辦法勉強我的。」

「你不遵守父親的遺囑了？」她神經質地笑着。

「祇要秋琳肯放棄，一切就沒問題了。」衛振宇鬆了手，避開她的目光：「祇要你相信我，耐心的等一個時期就行了。」

「除了這樣，有什麼辦法呢？」她軟弱地說，現在她眞的什麼主意都沒有了。

「你得相信我，」他像恢復了信心地，微笑把她摟進懷裡：「我和她之間根本祇有兄妹的感情。雖然我天天見着面，我卻無時無刻不在想着你，留戀着我們在一起的時光，她雖然和我相處了這許久，卻根本沒有得着我的愛。所以實際上你見我的時間雖然少，你卻比她幸福百倍，因爲我的全部感情都付給你了。」

「眞的嗎？」她心裡不免有着酸溜溜的感覺，然而靠在他身上，在他堅實有力的環抱下，似乎她的身心都沒有別的安全去處。

「眞的！」他的煩惱全然消失了，回復了一貫溫柔的語調：「你知道嗎？我們這樣偷偷地見面，見面的時間又是這麼短，才顯得它的寶貴。戀愛就是這樣才夠詩意的。這是我們戀愛期間的樂事，你是懂得戀愛的人，應該希望這作大延長下去，難道你不明白這道理？」

「那麼說，你是偷偷摸摸的了，愈够刺激了？」她也笑了起來。

「可不是嗎？」他輕吻着她的額角：「何况祇要你耐心等下去，終有一天我們是可以向整個世界宣佈我們相愛的。」（一五八）

恩怨今宵　姬莉絲汀原著　南汀譯

「衛諾文先生，可沒有如他太太般好脾氣吧？」徐樹德說。

「對了，」那個青年的女傭李露娟說：「在他發脾氣的時候，眞的會把屋子都要震動起來！有一天，他就和積克少爺爭吵過，聲音之大，可以說是咆哮如雷了。」

「這倒有趣！」徐樹德毫不在意地說：「那大約在什麼時候發生的呢？」

「噢！那是在積克少爺前往巴黎之前。那天，少爺就是因爲吵鬧，差點兒就趕不上火車了。他匆匆忙忙地，提着一個皮袋，從廚房走出來，因爲剛巧汽車在修理，他祇好步行到車站去了。」

李露娟很安詳地說：「那時，我正在廚房上打掃，我看到他的面色是蒼白而且憤怒的。」

「他們父子之間，究竟爭吵的是什麼呢？」

「啊，我可不知道了！」李露娟說：「他們的聲音，是非常大，而說話又非常快，他們說的是法語，我實聽不懂呀！」李露娟說得十分起勁，她說：「那天，衛先生簡直變了一個魔神，整天在屋裡咆哮呢！」

樓上傳來我們的聲音。把李露娟的興緻打斷了。

「唔，符阿彩等着我呀！」李露娟說：「那老傢伙也是常常發怒的。」

符阿彩下樓來了。她說：「露娟姊！許先生他們在那裡呢？」

「他們都到外邊去看那部放在車房的汽車了。張處長認爲那汽車，在發生謀殺案的晚上，可能被人用過的。」

「這樣嗎？」徐樹德在那老傭走後，他自言自語地說：「你要到外邊去找他們嗎？」

「不了，」李露娟說：「我就在這裡等他們好了。」

我對於徐樹德頗有點高深莫測。他對我說：「你是否要到外邊去看看呢？」

「你不介意吧？我倒想見見那條警犬，好想知道他在現場，究竟有什麼新發現。」

「那個自命不凡的傢伙！」徐樹德靠在安樂椅上，合上眼皮，懶懶地說：「朋友！他是不會有收穫的！」

於是，我走出大門，沿着昨天走過的小徑走去。天氣雖然很熱，可是，我知道我是獨個兒到現場去研究的。於是，我就轉到另一小徑走向現場，那是經過一度小叢林的，離那高爾夫球場右邊約有百碼之遙，我終於到達了。但出乎意料，我發現一個少女，背着一棵樹站着，在凝望着地。

當我正在猶疑的時候，她發覺有人走近她了。她驚訝地望着我，我也驚訝地望着她。

當我和她面對面的那一刹那，我記起來了，她就是我在火車廂裡邂逅的那個史淡莉女郎。（二六）

半靜寂地帶　丹尼

颱風過後，道路阻塞，草木摧折，登高的人，亦恐大減。

「遙知兄弟登高處，遍插茱萸少一人！」今年是「遍插一，何等高昂！」

×

強烈颱風姬洛過港，死亡卅三人，失蹤十二人，受傷八十五人，災民七千七百七十二人，財物損失，無法估計。得到的是雨水十二吋多。可以稱作「一滴水，一滴血」了！

×

由若干宗教團體發起的「正風運動」，昨公開討論大會，由外國馬以至黃色讀物，黃色商品，黃色廣告以至阿飛問題，均有討論。認爲當局祇作「點綴方式」的抽查，表示感慨。點綴，點綴，總之，大家點綴點綴便是！

×

在世運會獲得女子百公尺自由式游泳冠軍的澳洲傅利沙小姐，明年一月將作新娘。這是最值得在姊妹們面前炫耀的榮耀了。

出旗　黃思騁

就在這時，他們找到了以神，被五個人按着，拉拉扯扯向大天井。以神憤怒地掙扎着，抗聲說道：「不要拉住我，我自己走好了！」

誰都不聽他的話，死死地緊住他的手腕，有的拉住他的衣領，廣肩二三理着那條粗麻繩，漲蘭地說道：「我以爲你永不會落到我的手裡來了！」

二伯母剛才同那粗繩糾纏過，被他們推倒在地上，現在她又披散着頭髮，哭喊着撲上前去，不許他們把兒子牽走。然而她被幾個壯男的人擋住了，沒法接近他。

在以神的掙扎和抗議下，一條粗麻繩繞滿他的頸子，又纏滿他的上半身，在後面將他的手臂作「五花大綁」，是用來對付盜賊用的；因爲這種綁的方法，可以保證犯人不能脫逃。

以神被牽走了，他的臉上顯出憤怒的神色，一家人都在爲他的安全擔心。忠心的狗站在主子的旁邊，一面用手腕拜，一面老淚縱橫。

出了大門，曬穀場上已經站着上百個看熱鬧的村民，打聽着究竟發生了甚麼事。

「走，到祠堂裡去看熱鬧！」有人這樣叫嚷。

阿三走在前面，推開了人羣。以神被木匠遞推着，走向大路。他現在已經知道他的命運等待別人來裁決，反而顯得鎮定了一些，他的步伐是那麼鎮定，好像不時上街趕集的那個樣子。大路上的行列漸漸拉長了，前面走着那些假冒的執法吏，後面跟着一大堆村民，亂紛紛地向着鎮上走去。

家裡現在亂作一團，二伯母坐在地上哭喊着，祖母由以扶持着，站在一邊。

「念乾啊，」祖母說：「你還不趕緊上街去，向他們討個情啊！」

「我早就對阿神說過了，當初要是沒有好處，現在他犯了過錯，我還有甚麼話說？」

「你總不能讓別人吊打他啊！」祖母說。

「到這時候才說這話，還有誰來聽你？」

「你可以去找林，他是村長。」

「說不定這件事就是他搞出來的。」

以林站在一邊，說道：「我到縣城裡去叫警察來！」

「遠水救不得近火，現在去叫警察又有甚麼用！」

「我騎腳踏車去，警察四個鐘頭也就到了。」

「沒有用，他們現在已經在祠堂裡了。」

祖母看見大伯父不很關心這件事，便用手杖頓着地面，說道：「你不去救，看他們能把以神怎麼樣！」

「娘，你怎麼能去啊？」

「你不要管，我要去看看，」她回頭找她的村民，說道：「找長工來抬我去！」

不一會，轎子備好了，大家把祖母扶入轎子，兩個肚健的長工將轎子抬起來，飛快地向着鎮上走去。（四七）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告，本週農產品市價。黎明即起時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，常樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，日公眾與活動報告，特別報告。十五分，中央市場鮮菜價格報導。三十分，名伶名曲。五十八，天氣報告。九時，粵語新聞，特別報告。十分，音樂。廿五分，潮州日格言錄。三十分，中文教育性廣播。四十五分，藝術歌曲。十時，故事講「廣東山川文物」。三十分，時代曲選唱。四十五分，天氣報告，點唱節目「空中小郵差」。五十八分，天氣報告。十一時三十分，電影故事。十二時，故事演講「花捲胡盧死」。漁民天氣預告。一時，粵語新聞，特別報告。居衛坊節演講。二十八分，國語新聞。粵曲選唱。三十分，粵語教育節目。三時，大衆中常。五十八分，天氣報告。四時，中西合唱曲選。五時，重播詩壇佳話。閩、生活「王小姐日記」。三十分，天氣報告。六時，潮、客籍新聞報告，特別報告。中文教育性廣播。七時，漁民一週。林西克運動大會實況。八時，第十八屆奧運會。三十分，就業輔導。四十五分，節目報告。九時，名作家與名作品。十時，潮州新聲第六期初賽。十一時，世界發明家小傳。十五分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，天氣報告及漁民天氣預告。十二時，全日廣播完畢。

本台外勤組任直接報導之第十八屆奧林匹克世運會情形，講座。三十分，我的邀週。十一時，國學講座，明日節目預告。十分，英語會話講座。二十五分，香港電台新聞簡報。十二時，天氣報告，轉播全日播音完畢。

商業第一台

七時，消息。音樂。十分，節目預告。十五分，英語會話講座。三十分，天氣報告。三十五分，時代曲。四十分，天氣預測，轉播繼續時代曲。五十五分，轉播香港電台新聞報導。八時，天氣報告，潮汐漲退報告，街市行情。十五分，南音。九時，天氣報告，潮汐漲退報告，街市行情。十分，婦女生活節目。十一時，漫畫化小說大智若愚。三十分，南音。十二時，時代曲點唱。三十分，倫理小說「家賊難防」。一時，香港證券交易所今日上午股市行情。奇情小說「金石情」。香港潮汐漲退報告。祝壽祝婚點唱。二時，高露潔模範公司特約倫理小說「風雨奇緣」。三時，時代曲。四時，香港證券交易所今日下午股市行情報導。跳舞曲。五時，歌曲寄心聲。兒童節目。六時，天氣報告，轉播香港電台新聞報導。歐西流行曲點唱。七時，藍燈小說「知港閣」。八時，粵曲。林西克運動大會實況。十一時，世界發明家小傳。全日廣播完畢。

商業第二台

七時，消息。十分，節目預告。十五分，英語會話講座。三十分，天氣報告，天氣預測，節目預告。時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。四十五分，粵曲。十時，天氣報告，轉播香港潮汐漲退報告。時代曲點唱。十一時，「冷落清秋節」。十二時，時代曲。二時，女人天地。三時，時代曲點唱。四時，天氣報告。五時，天氣報告，武俠小說。六時，時代曲。七時，香港證券交易所今日股市行情。九時，轉播世界名作家小說。十時，轉播日本東京舉行之第十八屆奧林匹克世運會情形。十一時，轉播時代曲。十五分，天氣報告。十二時，廣播完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。十五分，時代曲。七時四十五分，節目報告。八時，天氣預測。十五分，英語教授。二十分，新聞報導，天氣報告。三十分，時代曲。九時，街市行情，祝壽祝婚。十時，衛生常識。十五分，粵曲。十一時，植物趣談。兒童故事「兩兄弟」。廣東音樂。股市行情。時代曲。長篇小說。新聞報導。下午節目報告。二時，歌唱故事。三時，時代曲點唱。古典小說。四時，時代曲。五時，兒童故事。六時，時代曲。七時，粵曲。偵探小說「人壽保險」。八時，小說「鵲橋」。九時，英語交際會話。十時，民間故事。十一時，全日播音完畢。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，節目報告。十五分，藝術歌曲。三十分，京劇：「空城計，斬馬謖」。八時，新聞報導，天氣報告。九時，潮州歌曲：「薛仁貴」。十一時，福建歌曲。十二時，國樂。一時，最新潮曲。二時，粵劇：「蘇三起解」。三時，武俠故事「武松」。四時，現代潮曲。五時，時代曲。六時，節目報告，越劇。七時，新聞報導，天氣報告。八時，文藝小說「濟公傳」。九時，粵曲「離亂曲」。十時，世運會各項成績報導。十一時，完播曲。十二時，完播曲。

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，英語教授。三十分，時代曲。八時，節目預告。九時，家庭常識。十時，天氣報告。十一時，武俠小說。十二時，粵曲。一時，時代曲點唱。二時，粵曲。三時，兒童故事。四時，時代曲。五時，天氣報告。六時，倫理小說。七時，粵劇。八時，世界名曲。九時，天氣報告。十時，時代曲。十一時，節目預告。十二時，廣播完畢。

中文電視

下午七時，節目預告。新聞。十五分，衛生與健康。三十分，兒童樂園。八時，新聞。九時，中國電影。十時，新聞報導。十一時，世界。十二時，完播曲。

分類廣告

謝仲生　尿病　內外科專醫　包愈

靜林氏　針灸贈醫

腦暈　虛弱

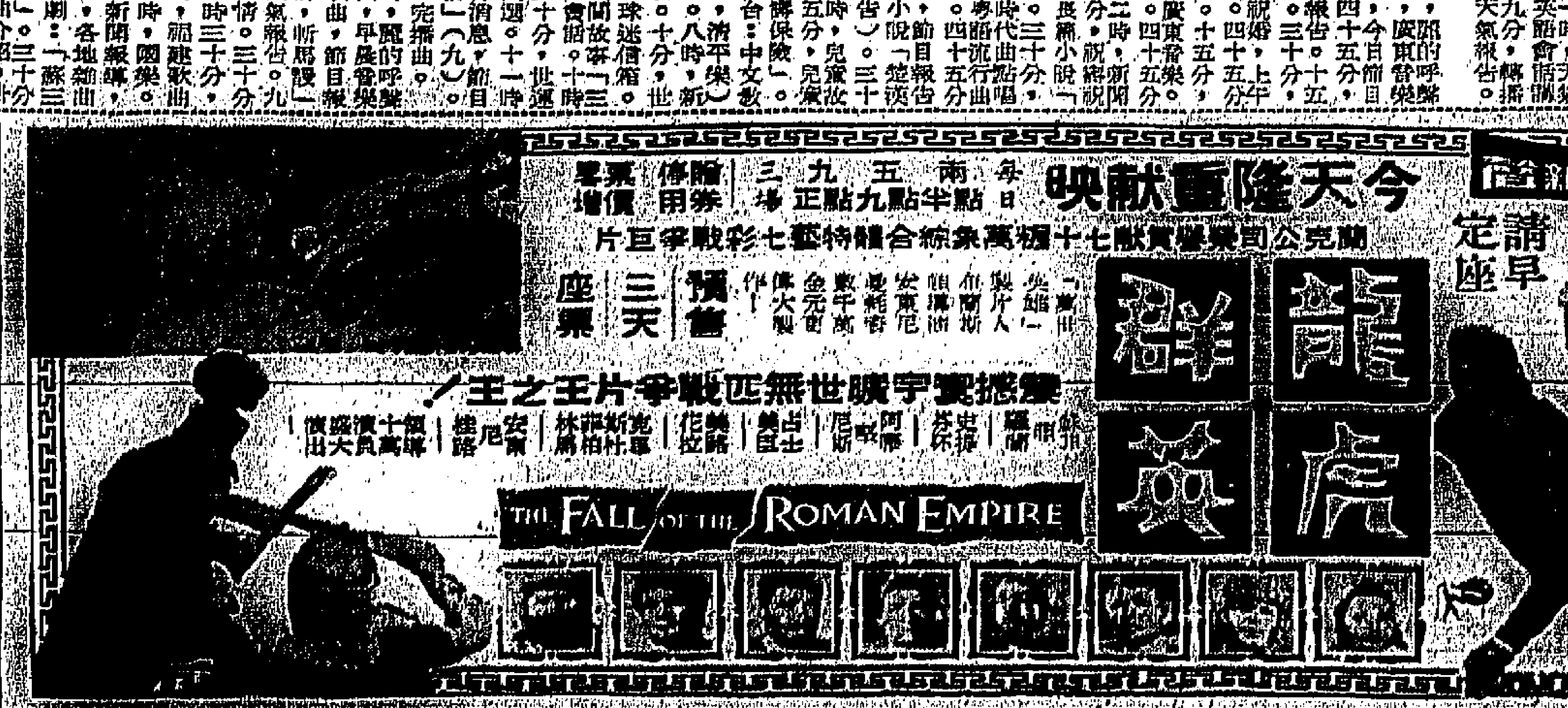
櫻井整容分院　隆胸　高鼻　雙眼　斜形　暗瘡　雀斑　狐臭

頭暈　心跳　專科中醫　彭錦業

外皮　雜症　余日初醫師

鼻病　特效

梁鳳鳴　婦科　特效藥



霸海群英會的香艷戲

上下兩圖為禺中昌代在「霸海群英會」中的香艷戲。

「霸海群英會」像「鐵金剛」片集一樣，鐵金剛乃神秘間諜，令人看了心血賁張……（即在東城上映），有奇情的故事，有激烈的打鬥，有香艷的鏡頭。本文介紹的是後一項。

禺中昌代是日本影壇上的一級紅星……艷戲的能手……

[illegible]

深宮怨　發人深思

[illegible]

影劇拉雜譚　汎紫楓

閒談吳君麗與李寶瑩

[illegible]

「陶醉夜生活」中的陶醉鏡頭

[illegible]

畫一般的美麗！詩一樣的迷人！

靈魂坐沙化椅！眼睛吃冰淇淋！

中醫 周達文 四代根治 手脚筋骨 虛弱

診症時間 [illegible]

一服見效・數服除根

手脚筋骨

遠年久患

跌打後　飲酒後　寒病後　風濕痛

手脚・痛腫酸痺無力
胸背・痛脹喘咳痰多
頸頭・痛刺倦怠失眠

外埠遠人來詳細答問病狀可配藥立效

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　小字四十個　每天　元

每單位不得超過四段

上期收費　不折不扣

洽刊處 [illegible]

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到灣仔芬域街本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。

137　140　142　143　144　146　149　152　153　154　155

灣瓜土

售出樓位唐鋪息高

接洽處：中環怡和大廈86號室

電話：230589

章記

德輔道中廿五號三樓　電話：二二○九五二

九龍塘紫蘭別墅

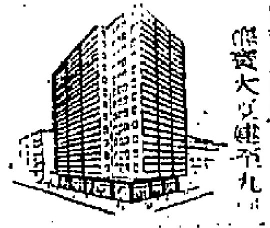
城市方便，郊區享受

設備豪華，即買即住

伙數簡單，售價廉宜

和老街A2號巴士總站

德寶置業有限公司



旺鋪租售

昌興置業有限公司

洋樓出售

萬能角鋼

外國留學　事宜

本公司專人處理

聯邦公司　歡迎詢問

TEL. 664470, 669064

尖沙咀漢口道都大廈三樓67室

質信鋁威有限公司

承接各種鋁質工程

精心設計・快捷妥當

農場出售

高尚洋樓

花園洋樓

萬餘元

安安有限公司

六樓廉售

新樓出售

一梯式伙　正式唐樓

平安搬屋公司

快捷妥當・取價最廉

電話：450799

萬能角鋼

非凡牌衣車

(ZIG-ZAG) 222

南洋光管公司

萬能角鋼

七鷄眼總滙

新寫字樓招租

全層招租

旺鋪廉租

旺鋪出租

旺鋪平租

旺鋪招租

新樓招租

漢口道鋪

分層廉租　向南唐樓

免頂廉租

大道西鋪

工廠出租

葵涌工廠出租

新型唐樓出租

洛克道

全層出租

唐樓租售

美豐公司聘請職員

無比石油總代理

美豐公司聘請職員

無比石油總代理

誠聘行街

金門食品製銷有限公司

藥廠招請

姊尋弟

升中班

寶寶托兒

平樓急讓

旺鋪急讓

公寓廉頂

出讓

鋼琴伴奏

徵辦診所

謝參帛金

失存摺

王秀珍醫生　婦科

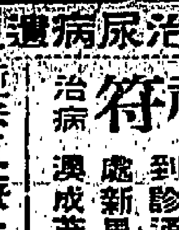
謝照光　外皮

一家　病

曲線　疤痕

孤臭

隆鼻　雙眼　面容



唐玉霞　月事

不調・未來・立判・墮防

一定通

伍覺能　哮喘

葉淑儀　婦科

譚素蘭　婦科

黎德民

羊吊

包醫八十元　愈後收費

高維博

廣州中醫

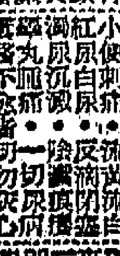
雷振雄風

主診：黃英奇根治遺泄腰骨痛尿頻

周光神符

蒸氣療法

耳聾機



贈尿病丹

小腸氣疝帶

危險的頸癧

黃向榮

男性寶

史達生

久咳哮喘

耳鼻喉　腦

潘綺雲　婦科

月事靈

龍虎風濕丹

朱仁生　外皮　小便

婦科　[illegible]

耳鼻頭

伍品良

何貞花包醫

許彬　外皮

小便

苗樂天　痔瘡

皮膚　癬

伍青

尿病　白蝕

方佐中醫師

喉

方銘標

謝秀芳　婦科

一服通